

## أسعار الموزعين

Algeria.....\$1.	Lebanon.....L.L.1000.
Austria.....AS.26.	Libya.....L.Din. 0.75
Bahrain.....Fils.250.	Morocco.....Dh.6.
Belgium.....BF.50.	Oman.....Peza.300.
Cyprus.....CE.1.	Palestine.....\$1.
Egypt.....E.E.1.	Qatar.....Rials.3.
France.....FF.8.	Saudi Arabia.....R.3.
Germany.....DM.2.5.	Spain.....Ps.225.
Greece.....DR.400.	Switzerland.....Sfr.3.
Iraq.....\$1.	Syria.....L.S.15.
Ireland.....IRE.1.	Tunisia.....M.600.
Italy.....L.3000.	U.A.E.....Dirh.3.
Jordan.....Fils.200.	U.K.....£.1.
Kuwait.....Fils.200.	USA.....\$2.

«حسنة» الحريري  
و«سيئة» السنيورة!

الآن، وبعدما نجح رفيق الحريري في كونه «بيعا»، صاهراً للسندات اللبنانية في الأسواق الدولية، يمكن القول أن «بيعا» السندات كان أكثر نجاحاً في اختياره «الموكل»، رياض سلامة حاكماً مصرف لبناني منه في اختيار «الحاسب»، فؤاد السنيورة وزيراً للدولة للشؤون المالية.

ومن سوء حظ السنيورة لم يسقط أنه يتولى المالية دولة فلسفة نسبية، وإنما لما لأن البيق العالمي في هذه الأيام هو من نصيب السياسات النقدية والبنوك المركزية، إزاء السياسات الخارجية المضيفة القائمة على ارباب التماس بالرسوم والضرائب (واعاء الشركات منها) وفوق ذلك، فإن هناك «السياسة» وخاصة في وضع كوعم الحريري مع حواره، نوعاً من الخلية بين «المعلم» و«المفعل»، بما يشبه قانون العصابات الآتلي، الحسنة من المعلم والسيئة من المفعل!

هذا مع العلم ان السندات الخارجية التي برعها سلامة ليست افضل من السندات الداخلية التي برعها السنيورة، بل في أي سوا في الوقت الحاضر. وخلافا لحاكم مصرف لبنان، فإن وزير الشؤون المالية يقول في كثير من الأحيان كلاماً غير صحيح أو حتى غير مسؤول، فعمداً كان يقضي اجازته في لندن اخيراً أعلن ان ميزان المدفوعات اللبناني قد فاض الى درجة انه غطي العجز التجاري كله وبقي منه في الخزانة ٦٠٠ مليون دولار، وحتى لو كان هذا صحيحاً، فإنه لم يقل بقل جاء هذا الفائض العجيب ومن أين جاء، اللهم الا اذا كان قد أعد فتح الابواب امام تهريب الذهب اللبناني، الحشيش، اللوز، وفي الوقت ذاته وعج حاكم مصرف لبنان على رجال المال والمصارف بعد ايام وفي العاصمة البريطانية أيضاً وفي حملة تسويق سندات الدولار الأوروبية، نشر معلومات جاء فيها ان ميزان المدفوعات اللبناني اياه شهد عجزاً اجالياً مقداره ٢٧.٢ مليون دولار (إزاء الفائض السنوي العجيب)، وان شركة سوليدير، ما غيرهما، والتي اشتهرت حتى الآن بالتقهيق ورمد البحر ويقال انها سوف تباشر التعويم قريباً، قد حولت الى الخارج وجهاً مبلغ ١٣٥ مليون دولار فقط لا غير، ومع ان رياض سلامة في شرته المذكورة وصف هذا التعويم العجيب من سوليدير، ما الخارج بما «تحويل استثنائي»، وقال انه لولا ذلك ميزان المدفوعات قد حقق فائضاً مقداره ١٠٧.٨ مليون دولار (أي حوالي ١٠ في المائة فقط من فاض السنيورة العجيب)، الا انه لم يقل لماذا حولت سوليدير، هذا المبلغ الضخم الى الخارج وأي غرض والى أي جهة، ربما تكون قد حولته لشراء «السندات» الغربية، في لندن فتتقاضى فائدة عالية من الدولة اللبنانية فوق تملكها للبحر، أو هي ربما تريد ان تباشر التعويم في الخارج!

اما سندات السنيورة الداخلية فقضتها آخر عجباً ولعلها تلقى ضوءاً على الفائض العجيب في ميزان المدفوعات. فقد لاق لنا أحد اللبنانيين الإثراء في الخارج انه عاد لنقيم في بيروت على حساب الحكومة اللبنانية، وان آخرين يحذون حذوه. ولقنا له كيف كان ذلك، قال انه قدر مسروفاً في بيروت وحول الى لبنان مبلغاً من المال يكفي لشراء سندات خزينة بالبرابر اللبنانية بفائدة تقارب العشرين في المائة، وأن هذه الفائدة التي يتلقاها من سندات السنيورة تكفي مسروفاً... والحمد لله، واكد لنا انه لم يحصل سوى المبلغ اللازم لخدمة الفائدة المطلوبة ليس الا، والتي لا يمكن ان يحصل عليها في أي مكان في العالم، عندما يعين الأجنبي على حساب الحكومة، ويقوم الحكومة بزيادة الرسوم والضرائب والفوائد على بقية المواطنين، فلا يمكن ان يقال في ذلك أقل من ان سندات السنيورة هي بمثابة «أخذ من الفداء لصعاب الأثرياء».

ويجب ان ننظر قليلاً لتعرف ما اذا كانت السندات الخارجية احسن حالاً عندما تتكشف الاشياء.

## دينوا الحريري ولم يدينوا اللبناني!

اقبال كبير على السندات اللبنانية بالدولار الاوروبي



«بيع» السندات: ممثل ناجح في مسرحية فاشلة

وقد وصفت المصادر المصرفية المذكورة رئيس الحكومة اللبنانية رفيق الحريري في هذه العملية بقولها: «لقد كان الحريري ممثلاً ناجحاً وبارعاً في مسرحية فاشلة على خشبة أسواق المال العالمية».

واعتراضات على عملية بيع السندات الخارجية، إنما عليها تحفظات معينة، ومن هذه التحفظات التي سمعناها ترددت في الأوساط المصرفية:

أولاً، ان حضور رئيس الحكومة بشخصه الى لندن لتسويق السندات هو نوع من «الخفة» المضرة بلبنان على المدى البعيد.

ثانياً، ان الفائدة المعروضة للسندات وقد تجاوزت العشرة في المائة (١٠٪) فوق السندات الأميركية) هي فائدة عالية جداً بكل المقاييس، وخدمتها على هذا الأساس سوف تكون مكلفة، وبالتالي مضرة بلبنان على المدى البعيد أيضاً.

ثالثاً، ان تسويق السندات في لندن بحضور رئيس الحكومة اللبنانية يحمول في طياته «قطعة



«متفق»، ولا سيما ان السندات تحمل فائدة عالية هي أكثر من ضعف الفائدة التي تعطيتها المصارف على الودائع السائلة.

«حياة رجيسي» وفي العرض الذي تقدمت به المجموعة الأميركية الى كازينو لبنان اقترحت ان تتولى «حياة رجيسي» ادارة الفندق اللبناني المزعم الحاقه بالكازينو.

ونيطوي العرض المذكور على استثمار مقداره ٨٥ مليون دولار سوف تتولى المجموعة الأميركية تدبير تمويلها، ومن الملفت للنظر ان رئيس مجلس ادارة «نونا موريليس» فرد لوك أعلن ان تصريح له نشرته جريدة «الحياة» اللندنية، ان مجموعته سوف تخصص ٢.٥ مليون دولار سنوياً لتسويق لبنان سياحياً في الغرب، وخاصة في الولايات المتحدة وكندا واليابان عن طريق الاعلانات والبرامج التلفزيونية، بغية اعادته الى الخريطة السياحية العالمية.

وأشار ايضا الى انه ينوي اقامة عدد من المكاتب الخاصة بالاتفاق مع الشركة العالمية للتسويق السياحي التي تتعامل مجموعته معها وهي شركة «سي. تي. فيت»، وذلك لتسويق لبنان لدى وكالات السفر وشركات الطيران في اميركا الشمالية.

وقال عن لوك قوله: «ان اهتمامنا بلبنان ليس نابعاً من مصلحة تجارية فقط، وإنما من رغبة في المساهمة في اعادة الحياة التي افتقدنا هذا البلد الجميل بسبب حرب دمرت كل مرفاقه».

لبنان!

وفي رأي بعض الأوساط المصرفية ان رئيس الحكومة المركزي رياض سلامة، اقبالاً كبيراً «فاق التوقعات». فقد كان من المقرر بيع سندات بمبلغ ١٥٠ مليون دولار، لكن «القبال» السريع دفع باتجاه رفعها الى ٣٠٠ مليون دولار كما كان مقرراً في الاصل قبل التأجيل المتكرر، ثم قيل انها زيدت الى ٤٠٠ مليون دولار.

والمعروف ان الحكومة لا تستطيع بيع سندات خارجية بكثرة مما يميز مجلس النواب. وهذا النجاح الباهر الذي حققه الحريري ما كان ليتم على النحو الحاصل لولا حضوره شخصياً الى لندن ليقوم بدور «البيع» في أسواق المال. وقد قال أحد كبار المصرفيين في لندن له «الميزان»: لقد دينوا الحريري ولم يدينوا

لقي تسويق السندات اللبنانية بالدولار على يد رئيس الحكومة رفيق الحريري وحكام البنك المركزي رياض سلامة، اقبالاً كبيراً «فاق التوقعات». فقد كان من المقرر بيع سندات بمبلغ ١٥٠ مليون دولار، لكن «القبال» السريع دفع باتجاه رفعها الى ٣٠٠ مليون دولار كما كان مقرراً في الاصل قبل التأجيل المتكرر، ثم قيل انها زيدت الى ٤٠٠ مليون دولار.

## اعادة لبنان الى الخريطة السياحية العالمية

## مشروع اميركي لتأهيل كازينو المعاملتين

تقدمت المجموعة الأميركية «نونا موريليس» التي تتخذ من «إيرفين» في ولاية كاليفورنيا مقراً لها بعرض رسمي الى المسؤولين اللبنانيين لتحويل ترميم كازينو لبنان في المعاملتين واعادته وتجهيزه وتأهيله للعمل مع مسرحيه والمطاعم التابعة له. ويقضي العرض المذكور ببناء فندق فخم (خمسة نجوم) مؤلف من ٢٠٠ غرفة، على ان تتولى هي ادارة المشروع عن طريق إحدى الشركات التابعة لها.

وقبل تقديم العرض المذكور جرت في بيروت محادثات اولية مع الادارة العامة للكازينوس من قبل ممثلين عن المجموعة الأميركية التي تقوم الآن باستثمار مبلغ ١٨ مليون دولار في مرفق سياحية في تونس عن طريق شركة تابعة لها ومسجلة في ايرلندا باسم «كليوباترا بالاس»، لادارة مشاريعها في أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا.

والمعروف ان المجموعة الأميركية هذه بدأت اعمالها في صناعة المعجنات والمواد الغذائية في منتصف الستينات، لكنها ما لبثت ان دخلت في صناعة التسليحة والترفيه، فاشترت كازينواتا في كولورادو (٢) وفي كاليفورنيا (١) وفي يوتا (١). كما تدير خمس صالات للاعب «البنغو»، في لوزيانا. كذلك اشترت حصصاً في كازينو «علاء الدين» في لاس فيغاس، وافتتحت اخيراً في مكاو اثنين من الكازينوهات بالاشتراك مع سلسلة فنادق

## بسبب اخفاق الوساطة في قضية «اولمبيك»

## مجموعة أيبلا تلجأ الى المجلس الاوروبي

لم تحقق الوساطة التي تولاها محمد السيد امين عام غرفة التجارة العربية - الهلنسية في اثينا بين مجموعة البير ايبلا، رجل الأعمال اللبناني المعروف، وبين شركة الطيران اليونانية «اولمبيك» أي تقدم، ونتيجة لذلك هدد ايبلا بنقل القضية الى المجلس الأوروبي.

ويقول مصدر في مجموعة ايبلا، ان مجموعته لن تكفي بذلك، بل سوف تبدأ قريباً عدداً من الاتصالات الرسمية مع بعض الحكومات لاطلاع المسؤولين فيها على الامر. وكانت «الميزان» قد نشرت موضوعاً عن هذا الخلاف بين «ايبلا» و«اولمبيك» (العدد الثامن من المجلد الأول، شباط/فبراير ١٩٩٤ بعنوان «شركة ايبلا تقاضي حاكم

جورج باباندريو)، تحدثت فيه عن أصل هذا الخلاف الذي استحكم بعد مجي الحكومة الحالية الى الحكم وأصل الدعوى ان الحكومة اليونانية السابقة باعت «ايبلا» حصة ٤٩٪ من شركة الترميم (كابترينغ) التابعة للخطة الخمسية اليونانية، «اولمبيك» مع اعطائها الحق في شراء نسبة اضافية منها مقدارها ١٧٪. لكن الحكومة الجديدة رفضت الالتزام بهذا الاتفاق المعقود في عهد الحكومة السابقة. ولم تكف حكومة باباندريو بعدم الالتزام بالاتفاق المذكور، لكنها طردت معظلي مجموعة «ايبلا» في مجلس ادارة الشركة اليونانية «اولمبيك كابتريغ» التي كان يفترض ان تؤكل ملكيتها بكاملها الى «ايبلا» في صيف عام ١٩٩٦ بموجب الاتفاق

## مشروع ثانٍ باتجاه الهند

## اشارة خضراء لخط الغاز القطري الى باكستان عبر ايران

أقرت لجنة التنسيق الاقتصادي في مجلس الوزراء الباكستاني خطة لاستيراد الغاز الطبيعي من قطر، ويقضي مشروع نقل الغاز الى باكستان بمد خط انابيب عبر ايران سوف تبلغ كلفته ٣.٢ مليار دولار.

وكان الرئيس الباكستاني فاروق لياغري قد أعلن أثناء زيارة رسمية له الى طهران، ان حكومة الجمهورية الاسلامية في ايران قد وافقت على الانضمام الى مشروع خط الغاز القطري الاسلامي في إيران في المرحلة الأولى ١٦٠٠ كيلومتر وتبلغ طاقته ١.٦ مليار متر مكعب في اليوم.

وذكر ان الخط سوف يوسع في مرحلة لاحقة بحيث يصل الى الهند. وتقوم على المشروع المذكور شركة «كريستت هولديوم» ومقرها في امارة الشارقة. وذكرت الأنباء انه سوف ينضم اليها عدد من الشركات العالمية مثل شركة عبر كندا لخطوط الانابيب، وشركة براون اند روث الهندسية الأميركية. وتمول الخط الدول المعنية بالإضافة الى البنك الدولي.

وذكر في لندن ان الخط القطري سوف يمتد عبر الساحل الغربي لدولة الامارات العربية، ثم برأ الى خليج عمان عبر شمال دولة الامارات، ثم على طول الساحل الإيراني في باكستان ليصل على مقربة من مدينة كراتشي. وكان الرئيس الباكستاني قد اشار الى امكانية مد خط ثانٍ لنقل الغاز من ايران الى الهند عبر باكستان بعد اتفاق تم مع ايران على إنشاء مصفاة للغاز في باكستان وتصدير المنتجات البترولية والغاز الطبيعي من ايران اليها. وعلم من مصادر مطلعة في واشنطن ان هناك مشروعاً لتسليح الغاز القطري سوف تتولى شركة «انرون» (ENRON) الأميركية، وأنه يجري الآن اعداد «مذكرة تفاهم» بشأنه نكر انها سوف تصدر خلال هذا الشهر أو أوائل الشهر المقبل.

# التخطيط وحده كفيل بانقاذ لبنان

## تريدون بناء دولة عادلة وليس عندكم احصاء لسكان ولا للقوى العاملة والمنتجة

علم التخطيط والامتاء والاجهزة المختصة المتعلقة بهما، وعلى رأسها وزارة التخطيط ووزارة التصميم العام، هي المؤشرات الأولى لرغبة المجتمع والدولة في تحقيق الانتقال أو التقدم من حالة الفقر والجهل والتخلف الى حالة التقدم والتطور والعنى والرفاهية واسعاد الفرد والمجتمع.

وما دام لبنان قد ترك هذه السياسة التي كان قد بدأها عند تأسيس وزارة التصميم العام في سنة ١٩٥٤ وارسل البعثات والموظفين اللبنانيين الى الخارج في عام ١٩٦١ واعداد خبراء للتنمية والتخطيط الاقتصادي والاجتماعي، وعملوا في وزارة التصميم العام في مجال الاحداث والدراسات الاقتصادية ضمن الخطط الاستراتيجية الخماسية (١٩٦٣ - ١٩٦٨) و(١٩٦٨ - ١٩٧٣) و(١٩٧٣ - ١٩٧٨) ولم تنفذ منها الدولة الا ما نسبته ٨٠٪ فقط لقلّة الموارد المالية. ثم قامت بحل وزارة التصميم العام واتشأت مجلس الامتاء والاعمار، عام ١٩٧٧، في عهد حكومة الرئيس الدكتور سليم الحص الاولى.

وقد شعر العلماء والمفكرين والدارسون والخبراء الاقتصاديين والاساتذة الجامعيين، بأن مجلس الامتاء والاعمار، هو مؤسسة لدراسة وتنفيذ المشاريع العمرانية في لبنان. لان عملية التخطيط الاقتصادي والاجتماعي في اعلى وكبير واوسع واشمل بكثير من القيام بالمشاريع المادية لوحدها. بل يجب بناء مجتمع لبناني يؤمن بعمليات وفسلفة التخطيط الاقتصادي والاجتماعي، والتي تحث التفكير في عقل المواطن وتقسيمه قبل ان يتفقوا على السلوك الامتائي، ولذلك فلا مناص للبنان من اعادة وزارة التصميم العام.

وفي هذا السياق، يذكر الخبراء في مجال توقعات السكان في لبنان مع السياسة المستقبلية، وفي مجال السياسة الحكومية والرؤيا المستقبلية، عدة عناصر مهمة تركز ابراز بعضها.

نريد قبل كل شيء ان نحول القام الذي حدث خلال الحرب الى «راقم ونسب»، حتى نعطي الفكرة الواضحة عن مدى «المسألة» أو الحقيقة الفعلية، لعلها تدخل في غفول المسؤولين الكبار، يعرفوا مدى الجهد الذي عليهم وعلى اللبنانيين ان يبذلوه، ليتكاتفوا من تغيير «الصورة» القائمة، الى حقيقة ناضجة وناقعة.

هل يعلم المسؤولون بان ٢٠٠٠٠٠٠٠ قتل كانوا ضحية الحرب اللبنانية خلال ١٧ عاماً ونسبتهم ٧٪ من السكان؟

وهل يعلمون بان ٣٠٠٠٠٠٠٠ جريح اي ١٠٪ من السكان كانوا من الجرحى ونسبتهم اي ١٥٠٠٠٠٠٠ نسبة اي ٥٪ من السكان اصحوا من المعاقين؟

هل يعلم الحكام بان ٩٠٠٠٠٠٠٠ شخص لبناني هجروا خلال اوقات الحرب اي ٢٥٪ من اللبنانيين بالضبط كانوا مهجرين عند نهاية الحرب؟

وهل تعلم وزارة المختصين في اللبنانيين المقيمين في الخارج قد بلغوا حوالي المليون لبناني اي حوالي ٢٣٪ من مجموع اللبنانيين المقيمين في لبنان؟ وقد اصبحوا شبه لاجئين في بلدان الاقرباء.

هل يعلم وزارة العمل بان ٢٠٪ من القوى العاملة في لبنان هم من المتعطلين عن العمل، ويعطون عن العمل في لبنان ولا يجدون؟

وقد اتت الاحوال السيئة التي تعانيتها الزراعة والصناعة بسبب الحرب واثارها وكذلك التجارة الى هذه البيلة الخفية؟

وقد خسرتنا العدد الكبير من العمال الاختصاصيين، وانخفضت الانتاجية، وانحدرت الاجور الى مستويات دنيا لا يتصورها العقل حيث لم تعد الاجور تكفي العمال بعد انتقالهم من مسكناتهم الى امكنة عملهم ولم تعد الاجور تكفي للغاء فقط للعامل ولارفاق عائلته؛ فإين الحد

الا الذي للاجور والمعيش بكماء؟ ولماذا لا تقوم الدولة باحصاء دقيق وشامل لسكان ولماذا اكتفت بأخير احصاء عام ١٩٢٢ قبل الاستقلال؛ وكيف تريد ان تبني دولة عادلة وقوية ونامية من دون احصاء رسمي لسكان وللوقى للمنتجة العاملة وكيف تقوم الدولة بعمليات المشاريع الامتائية من دون التخطيط والاحصاء والدراسات المبينة على الارقام؟

يقول المسؤولون ان عدد سكان لبنان المقيمين فيه هو حوالي ثلاثة ملايين نسمة تقريبا، ويقولون ان عدد الفلسطينيين يتراوح بين ٢٠٠ الف و٥٠٠ الف نسمة، ولماذا هذا الرقم التقريبي؛ لماذا لا يقوم احصاء دقيق كما هو في سائر البلدان المتقدمة والمتنظة؟

وهل يعلم المسؤولون بان ٣٠٠٠٠٠٠ لبناني هجروا بين ٧٨-٧٩ و٣٧٦ و١٥٠٠٠ هجروا بين ٧٨-٧٩ و٣٠٠٠٠٠ هجروا عام ١٩٨٢ وعانت الارقام هجروا بين ٨٩-٩٠ و٩١-٨٩ ولم يعرف العدد بالضبط وان مجموع المهجرين بلغ حوالي ١٠٠٠٠٠٠ لبناني خلال الحرب والمهجرين الحاليين فعليا يبلغ عددهم حوالي ٤٥٠٠٠٠٠ لبناني وعدد اسرهم يبلغ ٩٠٠٠٠٠ لبنانية بمعدل ٥ افراد للأسرة.

وكان التهجير محصوراً عام ١٩٩٢ في محافظات الجنوب وبيروت والجبل.

وتقول الاحصاءات بان ٦٢٪ من المهجرين هم من القرى والمدن في محافظة جبل لبنان و٥٢٪ من هذا العدد اقام في المحافظة نفسها. اما مهجرو الجنوب فبلغوا ٢٤٪ والذين نزحوا الى الجنوب بلغوا ١٦٪ فقط وقد تهجر من بيروت ٨٪ ولكنها استقبلت ٢٠٪ من المهجرين.

واذا اردنا معرفة بعض الارقام الغلظة فانا نذكر على سبيل المثال انه قبل الاجتياح الاسرائيلي في حزيران/يونيو ١٩٨٢ كان هناك ٨٢ بلدة وقرية مدمرة كلياً و٩١ قرية مدمرة جزئياً والاضيق ١٩ الف منزل ومبنى مدمرة بالكامل و ١٠٠٠٠٠ مسكن ومبنى مدمر جزئياً و ٧٠٠٠٠ مسكن مصنفة مساكن غير صالحة. وخلف العدوان الاسرائيلي في تموز/يوليو ١٩٩٢ (١٥٠٠) مسكن هدمت بالكامل و ١٠٠٠٠ مسكن دمرت جزئياً وتضرر ١٠٠٠٠ مسكن. وكذلك اصبح ٣٠٠٠٠٠ مهاجر يحتلون مساكن الآخرين، وانخفض الانتاج الزراعي في الريف بسبب التهجير وازدادت احمرة تيسير حول العاصمة بيروت.

وقد هاجر حوالي ١٠٠٠٠٠٠ لبناني كما ذكرنا الى الخارج خلال الحرب منهم ٤٠٠٠٠٠٠ الى اميركيتين واستراليا ومنهم ٤٠٠٠٠٠٠ الى الخليج العربي و٢٠٠٠٠٠٠ الى دول ايسري في اوربا وافريقيا الغربية وغيرها. ولم يعد منهم سوى ٤٠٠٠٠٠ لبناني الى لبنان في ١٩٩٢-٩٣ وتوقع الدولة عودة ٢٥٠٠٠٠ مهاجر خلال السنوات المقبلة. وبلغ عدد القوى العاملة عام ١٩٩٢ حوالي ٦١٠٠٠٠٠ شخص منهم ٢٥٠٠٠٠٠ لبناني في الخليج، ويتوقع المسؤولون عودة ٨٠٪ منهم للبنان اي ٢٠٠٠٠٠٠ شخص خلال السنوات الخمس المقبلة، واكثر هؤلاء المهجرين من التسويبات العليا في التخصص والمهن، والمهاجرون في الولايات المتحدة منهم ٤٨٪ اختصاصيون خلال ١٩٨٠-٧٥ وهم يمثلون سبعة اضعاف الاعداد الموجودة في لبنان من حيث التخصص و ١٥٪ من مجموع المهندسين و ٢٥٪ من اطباء من المهاجرين خلال عامي ١٩٨٧ - ١٩٨٨.

وفي مجال الخصوبة والوفيات والنمو الطبيعي للسكان يتبين بان زيادة الوفيات الخام بنسبة ٤٠٪ واصبح معدل ١١ بـ ١١ بـ ٨٪ في السابق، ونسبة المواليد الخام كانت ٢٢ في الالف اول الحرب وبلغت

### بقلم: الدكتور خير طبارة

الفقير لا يمكن ان يبني السلام او الاطمئنان، والغني الفاحش عند ال ٤٪ من اللبنانيين اصبح خطا احمر وخطيرا لقيام ثورة جديدة؟

ويشير العلماء والدارسون ايضا الى ان سياسة تنظيم الاسرة، اصبحت ضرورة ملحة في لبنان، فلا يجوز بعد اليوم وبانخفاض الدخل العالمي الى مستوى متدن جدا يبلغ خمس او عشر مرات اقل من السابق للعائلات الفقيرة والمتوسطة، يقول العلماء، بان الاستمرار في الانجاب على الوتيرة السابقة نفسها، بانجاب ٧ اطفال او ١٠ اطفال في العائلة الواحدة، سوف يؤدي الى كارثة حقيقية في لبنان.

فبسبب نقص الدخل، يجب الحد من الانجاب بالطرق العلمية وتنظيم الاسرة، من دون اللجوء الى الاجهاض الذي لا تقبل به الاديان السماوية ولا الروح الانسانية ولا القوانين المتعددة، فالوعي والادراك والتربية من واجبات الحكومة الرشيدة المخططة لامتاء لبنان وترقيته.

واما تحرير المرأة، فان القوانين اللبنانية تعتبر من القوانين المتقدمة ولكن المجال، ولكن العادات والتقاليد ما زالت تكبل المرأة من العمل، فالكتاتيب يحمل الشهادات وينظفون في المنزل قدم الخاطب او العريس بدلا من طلب الملتح لخير العالة والوطن.

وهذه التقاليد البالية بحاجة لان تعالجها السلطات الحكومية المختصة في الوعي الجماهيري والفنابي والحزبي المنظم كسائر

### تأهيل الادارة يحتاج الى ٨ سنوات

قال وزير الدولة المكلف بالاصلاح الاداري في لبنان انور الخليل في ختام زيارة رسمية لفرنسا بدعوة من الوزير الفرنسي للخدمة الوطنية اندريه روسينو : ان العمل جار على اعادة خطة اعادة تأهيل الادارة اللبنانية وقتما بدراسات ميدانية عن حاجات الادارة اللبنانية وقسمنا الحاجات الى حاجات ملحة وتلك التي يمكن ان تنتظر لتكون على الاقل يدانا بمرحلة استعادة تأهيل الادارة، واذن: غلظت هذه الدراسات بحتم على وزارات وعمدتها وقسمنا كبيرا من المؤسسات العامة ووضعنا سلم اولويات يعتمد على رتبة معينة من الاولوية يجب ان تعطى الى الادارة المالية وادارة الادارة.

واشار الى ان الادارة تتمثل بوزارة المال ،لأننا اذا لم نحسن المداخيل بشكل عام لا يمكننا الصرف على الادارات الاخرى، وتعني الادارة الادارية الهياكل الرقابية التي ايضا من دونها ليس بإمكاننا البدء بتعسين اوضاع الادارات الاخرى لأنه اذا حسنت اوضاعها وليس هناك ميثاق تتعسين مع هذا

### عن الانوار

التحسين وتتابع وتطور هذا التحسين سيكون ايضا خطا في الاستراتيجية. قال: «اخترنا في عملنا كإولويات ٦ وحدات من ٦ وزارة المال وبيمة الخدمات المدنية والتفتيش المركزي ومركز التدريب العام وديوان الحاسبة العام ومديرية الاحصاء المركزي، وسنبدا مباشرة بعد فترة قصيرة بتناول الوزارات والمؤسسات العامة بعدما قمنا بالحاجات التي خمس اساسية:

- ١- مكاتب الوزارة اي البناء.
- ٢- التجهيزات بما في ذلك عملية استخدام كمبيوتر.
- ٣- حجة العنصر البشري.
- ٤- حاجة تدريب في كل وحدة.
- ٥- حاجات الدراسات والاستشارات لتطوير هذه الوحدات مستقبلا لكي تتعاين مع برنامج اصلاح الاقتصادي الذي ينتهجه اليوم».

واضاف: «ان رؤيتنا ان برنامج اعادة البناء والاعمار اذا لم يتم موازاة اعادة تأهيل الادارة، فان في ذلك خطا فاحشا لأنه لا يمكن لأي عمل ان يستمر اذا لم تكن الادارة قادرة على تحمل هذه الاعباء الجديدة، ومن هناك كان اهتمامنا بتطوير الادارة بالسرعة الممكنة لتتمكن من مواجة المسؤوليات الجديدة الملقاة على عاتقها وقد بدأنا بتبني هذا البرنامج الطموح اي «افاق ٢٠٠٠».

وقال: «لا ندعي ان وصلنا الى مرحلة تخطيطية في تطوير الادارة، التي اصبحت بعد ١٧ عاما من الحرب كما اصبت جميع قطاعات الدولة بعجز ووهن كبيرين، واهم عجز وقتنا في العجز البشري لأن في هذه الادارة ما لا يزيد على ٣٢ في المئة من امكانياتها البشرية وترك الباقي الادارة او سافر او تحول الى قطاعات اخرى.

وشدد الوزير الخليل على ان «مشكلتنا كبيرة ومن الخط ان اقول ان هذه عملية كبس زر كي نصل الى الادارة جيدة، نحن في مرحلة اولي وهي اعادة التأهيل مستغرق ٣ سنوات ولتصل الى ادارة جديدة تمكن من تقديم الخدمات للمجتمع وبعدها سياتي برنامج اصلاح الاداري الذي سيستغرق خمس سنوات، نحن نتكلم عن مدة لا تقل عن ٨ سنوات لنشعر ان هناك فعلا ادارة تقدر ان تقوم بشيء، مقبول».

وعن تمويل عملية اعادة التأهيل قال الخليل: انه يعمل على اساس حصوله على معلومات ومساعدات من جميع الدول وقسم منها يكون المال الذي سيحصله في الموازنة «لمرحلة الاولى التي تكلمت عنها سنكلفنا ٣٦ مليون دولار وقد للتنمية والصندوق العربي من عدد من الهيئات مثل برنامج الامم المتحدة قرض». وقال: «نحن نتكلم مع فرنسا كي تدعم برنامج التأهيل لهيئة ادارة التدريب التي سنكلفنا بخمسة ملايين دولار بما في ذلك البناء ، وكان اجتماعنا ناجحا جدا مع وزير الخدمة المدنية اندريه روسينو ، الذي تعهد تأهيتا بتبني بناء ادارة التدريب».

واشار الى ان الرئيس الحريري طلب ان يترك لذلك مساحة ١٠ الالف متر مربع في الجامعة اللبنانية في كفرشما ، فلبنان وحده سيكلف نحو ٤ الالف متر ملايين دولار ويكون التدريب في لبنان وخارج لبنان.

وذكر ان هناك ١٥ شخصا من لبنان وخارج لبنان.

شهر وجميعهم من الفئة الاولى وهي الفئة الادارية الاعلى والاهم في القيادة المالية، وتحمل كالتالي هذه الالفين ووزارة الخارجية الفرنسية التي اعطتنا هذه التسهيلات، وقال: «وصمنا برنامج مساعدات من بعض الدول والجامعات المحلية اما ما تبقى من برنامج اعادة تأهيل الادارة فيسكلفنا ١٥٢ مليون دولار، اي ان المرشحين يكلفوننا بخمسة ٢٠٠ مليون دولار».

### مليار دولار ودائع المصارف

كرر رئيس الحكومة رفيق الحريري الدعوى الى «العمل معا بدأ بيد وكثفا التي كتف في ورشة اعادة بناء الدولة بشراً وجرحاً»، وادك «إننا حكومتاً نستطيع ما بذاته، وسنبذل كل جهد ممكن للأسراع في التنفيذ وثقبة حاجات المواطنين في نطاق الممكن والمعقول».

ولفت الحريري الى كلام يتردد اما عن سوء نية واما عن جهل بحقائق الامور ويزجج عن النية على الجهل، يحاول البعض من خلاله التشكيك في وضع لبنان الاقتصادي ومستقبله. هذا الكلام اقل ما يقال فيه انه غير صحيح... والارقام التي يدور الحديث عنها تستخدم في غير اتجاهاتها العلمية والواقعية... وقال بتقديم لبنان شهر اثنى عشر وزادت ودايع المصارف اللبنانية بما نسبته ١٢.٨٦ في المئة واصبحت ما يقارب مليار دولار اميركي في الاشهر السبعة الاولى من سنة ١٩٩٤، وزاد حجم التسليفات من المصارف الى المواطنين في المرحلة نفسها ما يساوي مجموع تسليفات عام ١٩٩٢ كلها اي نحو ٥٥٠ مليون دولار.

واوضح ان هذه حقيقة صبغها في الحقائق الاخرى المتعلقة بالمسألة الاجتماعية، ان ما نسبته ٣٨ في المئة من موازنة سنة ١٩٩٤ مخصصة ايضا للقضايا الاجتماعية والتربوية.

وشدد على «اننا في تخطيطنا للمستقبل لا نغيب عن اعناقنا لاهمة واحدة الارضاع الاجتماعية والمعيشية للمواطن التي تخلف الازولوية في اهتماماتنا، وعرض خمس ثوابت لـ «بناء اقتصاد سليم، هي:

- ١- تأمين الاستقرار الامني والاقتصادي على النظام.
- ٢- تأمين الاستقرار الامني والاقتصادي.
- ٣- اعطاء الحوافز الضريبية وغير الضريبية وازاحة العقبات من امام المستثمرين اللبنانيين وغير اللبنانيين بما يكلل وضع لبنان على المستوى التنافسي نفسه مع دول العالم الاخرى التي تلقى الاستثمارات لاجتذاب رؤوس الاموال المحلية والعربية والدولية.
- ٤- اعادة بناء البنى التحتية.
- ٥- مشاركة اللبنانيين في عملية النهوض الاقتصادي واعادة الاعمار.

### مليار دولار ودائع المصارف

وقد هاجر حوالي ١٠٠٠٠٠٠ لبناني كما ذكرنا الى الخارج خلال الحرب منهم ٤٠٠٠٠٠٠ الى اميركيتين واستراليا ومنهم ٤٠٠٠٠٠٠ الى الخليج العربي و٢٠٠٠٠٠٠ الى دول ايسري في اوربا وافريقيا الغربية وغيرها. ولم يعد منهم سوى ٤٠٠٠٠٠ لبناني الى لبنان في ١٩٩٢-٩٣ وتوقع الدولة عودة ٢٥٠٠٠٠ مهاجر خلال السنوات المقبلة. وبلغ عدد القوى العاملة عام ١٩٩٢ حوالي ٦١٠٠٠٠٠ شخص منهم ٢٥٠٠٠٠٠ لبناني في الخليج، ويتوقع المسؤولون عودة ٨٠٪ منهم للبنان اي ٢٠٠٠٠٠٠ شخص خلال السنوات الخمس المقبلة، واكثر هؤلاء المهجرين من التسويبات العليا في التخصص والمهن، والمهاجرون في الولايات المتحدة منهم ٤٨٪ اختصاصيون خلال ١٩٨٠-٧٥ وهم يمثلون سبعة اضعاف الاعداد الموجودة في لبنان من حيث التخصص و ١٥٪ من مجموع المهندسين و ٢٥٪ من اطباء من المهاجرين خلال عامي ١٩٨٧ - ١٩٨٨.

وفي مجال الخصوبة والوفيات والنمو الطبيعي للسكان يتبين بان زيادة الوفيات الخام بنسبة ٤٠٪ واصبح معدل ١١ بـ ١١ بـ ٨٪ في السابق، ونسبة المواليد الخام كانت ٢٢ في الالف اول الحرب وبلغت

### مليار دولار ودائع المصارف

وقد هاجر حوالي ١٠٠٠٠٠٠ لبناني كما ذكرنا الى الخارج خلال الحرب منهم ٤٠٠٠٠٠٠ الى اميركيتين واستراليا ومنهم ٤٠٠٠٠٠٠ الى الخليج العربي و٢٠٠٠٠٠٠ الى دول ايسري في اوربا وافريقيا الغربية وغيرها. ولم يعد منهم سوى ٤٠٠٠٠٠ لبناني الى لبنان في ١٩٩٢-٩٣ وتوقع الدولة عودة ٢٥٠٠٠٠ مهاجر خلال السنوات المقبلة. وبلغ عدد القوى العاملة عام ١٩٩٢ حوالي ٦١٠٠٠٠٠ شخص منهم ٢٥٠٠٠٠٠ لبناني في الخليج، ويتوقع المسؤولون عودة ٨٠٪ منهم للبنان اي ٢٠٠٠٠٠٠ شخص خلال السنوات الخمس المقبلة، واكثر هؤلاء المهجرين من التسويبات العليا في التخصص والمهن، والمهاجرون في الولايات المتحدة منهم ٤٨٪ اختصاصيون خلال ١٩٨٠-٧٥ وهم يمثلون سبعة اضعاف الاعداد الموجودة في لبنان من حيث التخصص و ١٥٪ من مجموع المهندسين و ٢٥٪ من اطباء من المهاجرين خلال عامي ١٩٨٧ - ١٩٨٨.

وفي مجال الخصوبة والوفيات والنمو الطبيعي للسكان يتبين بان زيادة الوفيات الخام بنسبة ٤٠٪ واصبح معدل ١١ بـ ١١ بـ ٨٪ في السابق، ونسبة المواليد الخام كانت ٢٢ في الالف اول الحرب وبلغت

# تلزيم المرحلة الاولى من البنية التحتية في وسط بيروت

بحسب البرنامج وتجز بعد ١٨ شهرا لتعطي تغذية كاملة وتأمين طاقة الف ميغاواط. ولفت الى ان «التقنين اثناء اعمال التاهيل لا بد منه لاجراء الاشغال اللازمة التي تتطلب توقيف التجهيزات عن العمل». وشدد على «وجوب تحسين الجباية وتطوير التعرفة للوصول الى مستوى معقول من الاستهلاك».

على صعيد آخر، تم في مجلس الانماء والاعمار في حضور ممثلين عن وزارة الصحة العامة فض مظاريف العروض المتعلقة بمنافسة مشروع بناء مستشفى بيروت الحكومي وكلفته نحو ٧٠ مليون دولار. وجاءت القيمة المؤقتة للعروض قبل التحليل كالتالي:

المباني مقاولون عامون - سكايسكا ٥٣.٥٧ مليون دولار، سعويدي بن لابن ٧٤.٨٨٩ مليون دولار، «بوتيك» ٤٩.٥٨٨ مليون دولار، «السويكيت» ٤٤.٧٤٩ مليون دولار، «علوي تونسي» ٤٦.٧٨١ مليون دولار.

٤٩٠ مليون دولار تنفيذاً لقرار مجلس النواب القاضي بتخصيص ٤٠٠ مليون دولار موزعة على أربع سنوات، على ان يتم تنفيذ ما تبقى من هذه القيمة وهي ١٠٥ ملايين دولار بعد تأمين التمويل.

وفي ما يتعلق بمشروع تاهيل قطاع الكهرباء وتطويره، افاد المسؤول ان «اللجنة المكلفة بتحليل عروض الشركات السبع التي تقدمت لبناء المحطات لتتاج الطاقة ستعجز عملها، وترفع توصياتها الى المجلس النيابي للموافقة».

وسيبني هذان المعملان في البداوي (شمال لبنان) والزهراني (جنوب لبنان) بمطابق ٩٠٠ ميغاواط وبكلفة تقديرية هي ٧٢٠ مليون دولار. وتضاف هذه الطاقة (٩٠٠ ميغاواط) الى الطاقة التي ستؤمنها المعامل القائمة ويتم تاهيلها حاليا مع كل المنشآت التابعة لقطاع الكهرباء. ولزمت لارب شركات هي «انسالدو» لتاهيل معامل الانتاج و«هيواندي» لتاهيل محطات النقل و«بوينغ» و«كليمسي» لتاهيل قطاع التوزيع. وتبلغ كلفة هذه الاشغال نحو ٢٥٠ مليون دولار. واكد المسؤول «ان الاعمال جارياة

١٠٠ مليون دولار».

وعن المشاريع الضخمة والتي ستباشر اشغالها قريبا، قال: «ان اشغال تاهيل مطار بيروت الدولي وتطويره بدأت في ٩/١٥».

ومعلوم ان هذا المشروع لزم الى مجموعة شركة «هوشيتيف» الالمانية و«سي سي سي». وبلغت قيمة العقد ٢٨٥ مليون دولار. وتم التوقيع على هذه القيمة عوضاً عن مشاريع مستقبلية كلفتها ٢٨٠٠

والى جانب قرب انطلاق مشروع اعمار وسط بيروت، فان اشغال مشاريع التاهيل مستمرة في كل القطاعات، وأوضح المسؤول في مجلس الانماء والاعمار ان: «٥٥٠ عقداً وقعت في سنة تصل قيمتها الاجمالية الى ١٦٠٠ مليون دولار» لافتاً الى ان «البحث جار الآن تحضيراً لتلزم مشاريع مستقبلية كلفتها ٢٨٠٠

ستنفذ في منطقة الوسط التقليدي بموجب المخطط التفصيلي وتشمل:

١- الطرق الرئيسية والثانوية والفرعية والجسور والاتفاق وشبكات المياه والمجارير والمجاري.

٢- الاعمال المدنية المتعلقة بمسارات الشبكات الكهربائية وشبكات الاتصالات السلكية واللاسلكية.

٣- الاشارات الضوئية والشبكات التي تتحكم بحركة السير.

٤- محطة التحويل الكهربائية المركزية ٢٢ ك.ف./٢٠ ك.ف. وخط التوتر العالي ٦٦ ك.ف. منها الى محطة الحرش.

٥- تجهيز الشوارع كيبلاط الارصفة وعلب الهاتف ومحطات الباصات ومقاعد العموم والتشجير.

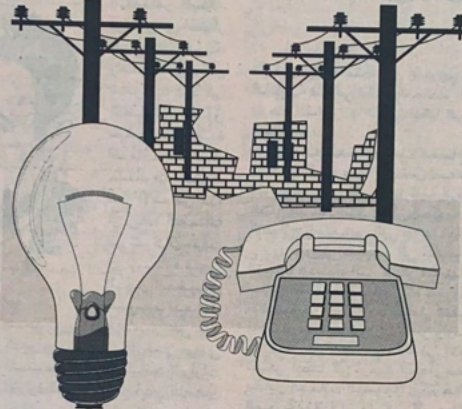
٦- معدات جميع النفايات الصلبة.

وتقضي المرحلة الاولى وكلفتها ١١٠ مليون دولار، بتنفيذ اشغال الطرق الرئيسية والثانوية والفرعية والجسور والاتفاق وشبكات المياه والمجارير والمجاري والاشارات الضوئية والشبكات التي تتحكم بحركة السير.

احتفل بوضع حجر الأساس للبدء في اعادة اعمار وسط مدينة بيروت يوم ٩/٢١، بعد تقدم الخطوات التحضيرية ميدانياً واجرائياً لاعلان المباشرة في هذا المشروع. وتزامن استكمال الاشغال التحضيرية منذ تموز/يوليو الماضي، وهي تشمل هدم الابنية المصدمة ورفع الاتقاض والردميات، مع بدء ورشة اشغال البنية التحتية للوسط في مرحلته الاولى بعد ٩/٢١.

وحسب ما قاله مسؤول في مجلس الانماء والاعمار فان مجموعة شركة خلاط ومعرض مع «كونسورتيو كويبيراتيف كونتورزيوني» فازت بالتزام المرحلة الاولى من هذه الاشغال في المناقصة التي تمت اخيراً وقدمت ادنى الاسعار وبلغت قيمة العرض ١٣.٦٤٥ مليون دولار.

يذكر ان «١١» شركة صنفت لهذا المشروع وقضت مظاريف عرضها في ١٩ تموز/يوليو الماضي. وتفاوتت الاسعار القديمة بين ١٣ مليونا و١٣٦ مليون دولار. وهذه المرحلة من الاشغال، وهي الاولى من ضمن مشروع كامل كلفته ١٢٩ مليون دولار.



# تحويلات «السولدير» الى الخارج أدت الى نتيجة سلبية

النشرة ان «مساحات البناء المرخص لها زادت بنسبة ٢٠ في المائة. وزادت تسليمات الاسمنت بنسبة ٢٥.٦ في المائة. وتضاعفت نسبة الاسمنت المستورد ١٠٤ في المائة مقارنة مع المعدل الشهري للنصف الاول من السنة».

٢٦.٧ في المائة بالمقارنة مع حزيران ١٩٩٤. واستحوذت شركات الصناعات النسيجية والمعدنية على ١٩.٢ في المائة من اجمالي رأس المال الموظف وتلتها الصناعات الجلدية وحصتها ١٦ في المائة.

قي قطاع البناء، اوردت

وبالنسبة الى القطاعات الانتاجية، اوردت النشرة ان «المصادرات الصناعية زادت بنسبة ٥.٢ في المائة في تموز/يوليو. وازداد عدد الشركات الصناعية المسجلة في الشهر نفسه بنسبة ١٩.٢ في المائة بالمقارنة مع تموز ١٩٩٣ وبنسبة

الداخلي القائم ارتفع في الاشهر السبعة الاولى من سنة ١٩٩٤ من ٥٨٥٢.٩ الى ٨٦٠٢.٢ مليار ليرة وتخطى الزيادة في الدين العام الداخلي الصافي. وبلغت مساهمة المصارف في هذا الدين ٧٨ في المائة نهاية تموز/يوليو والقطاع غير المصرفي ١٦.١ في المائة. واقتصرت حصة مصرف لبنان على ٥.٩ في المائة. وبلغت النشرة الى انه «لم يطرأ اي تغيير على الدين العام الخارجي فبلغ ٤٦٦.١ مليون دولار بنهاية تموز/يوليو». وظهرت نشرة مصرف لبنان ان الكتلة النقدية المعتدل وبلغت زيادتها في الاشهر السبعة الاولى من السنة ١٤.١٠ في المائة، اي يتجاه نمو سنوي نسبته ٢٥.٢٧ في المائة. وانخفضت سلسلة معدلات الفوائد على الليرة خصوصاً الفائدة المدينة التي تراجعت من ٢٣.٠٩ في المائة الى ٢١.٠ في المائة».

دولار أدت الى نتيجة سلبية في رصيد حساب الميزان الكلي بمبلغ ٢٧.٢ مليون دولار.

وبالنسبة الى احتياط مصرف لبنان من العملات الأجنبية، بينت النشرة انه ارتفع من ٢٣٠٠ مليون دولار في نهاية حزيران/يونيو الى ٢٣٧٠ مليوناً في نهاية تموز/يوليو. وسحبت «سولدير» من حسابها في تموز/يوليو مبلغ ١٨٠ مليون دولار، في حين ازادت ودائع المصارف المحلية والخارجية لدى المصرف المركزي ما قيمته ٩٩ مليون دولار.

وفي ما يخص الدين العام، افادت نشرة مصرف لبنان ان «الدين العام الداخلي الصافي ازداد من ٤٧١٤.٩ مليار ليرة نهاية عام ١٩٩٣ الى ٥٩٠٠.٧ مليار نهاية تموز/يوليو ١٩٩٤، اي بنسبة ٢٥.٢ في المائة، وبلغ متوسط الزيادة الشهرية لهذا الدين ١٢٥ عند مستوى ٢٣٠ مليار ليرة حتى تموز/يوليو».

واضافت: ان «الدين العام

جاء في النشرة الشهرية التي يصدرها مصرف لبنان عن نشاطات كل القطاعات الاقتصادية، ان «تحويلات سولدير الى الخارج التي بلغت ١٣٥ مليون دولار أدت الى نتيجة سلبية في رصيد حساب الميزان الكلي بمبلغ ٢٧.٢ مليون دولار». وصدرت النشرة بعنوان «نشاط اقتصادي مرض في تموز/يوليو وبعض المؤشرات الاقتصادية بلغت مستويات قياسية». في القطاع التقدي، اظهرت النشرة انه «لم يطرأ اي شهر تموز/يوليو اي تغيير ملحوظ على اتجاهات العناصر الرئيسية لميزان المدفوعات، مع العلم انها أدت منذ مطلع هذه السنة الى فوائض شهرية بلغ متوسطها منذ شباط/فبراير ٨٠ مليون دولار شهرياً. وسجلت الموازين الرئيسية لميزان المدفوعات فائضاً يوازي ١٠٧.٨ مليون دولار». واعتبرت النشرة ان «تحويلات سولدير الى الخارج التي بلغت ١٣٥ مليون

## صدر الآن...

الجزء الاول من «المرجع» في الاقتصاد وقريباً يصدر الجزء الثاني

للطالب في مكتبته ولرجل الأعمال في مكتبته

«المرجع» في الاقتصاد يصدره من لندن «اللبنانيون المحنوقون للصحافة والنشر» هو الاول من نوعه من حيث جمعه بين القاموس ودائرة المعارف. ويحتوي «المرجع» في ترتيبه النهائي على اكثر من عشرة الاف مدخل مع مضامينها بالعربية وشروحات مقتضبة عن استعمالاتها الحديثة في الدوائر التجارية والمصرفية والمالي والاقتصادي وفي مجالات الادارة والتأمين والمحاسبة.

للحصول على اشتراك في «المرجع» الاتصال بالهاتف: (071) 837 0154 او بالفاكس: (071) 837 0165

ثمن النسخة ٥ جنيهات استرلينية في بريطانيا وفي الخارج ١٢ دولاراً اميركياً الاشتراك للمجموعة بكاملها في بريطانيا ٧٥ جنيهات استرلينية وفي الخارج ١٣٠ دولاراً اميركياً.

# التضخم ١٢% والدين الداخلي ارتفع الى ٤.٤%

الفاوض الى تنامي الدوائع ومن ثم الكتلة النقدية. واضاف: «ولم ينعكس هذا الفاوض ايجابياً لجهة تحريك عجلة الاقتصاد كون معظم هذه التحويلات توظف اما في القطاع العقاري، او في محفظة سندات الخزينة ذات المبرود المرتفع، وتبقى القطاعات الاقتصادية ذات القيمة المضافة المرتفعة مثل الصناعة والزراعة والسياحة بنشأ عن هذه التوظفات».

وأعلنت الجمعية في تقريرها ان ارقام الدين العام الداخلي الفعلي اللبناني ارتفعت من ٨٨٣٢.٩ مليار ليرة في نهاية حزيران/يونيو الماضي الى ٩٢٢٦.٤ ملياراً ليرة في نهاية تموز/يوليو مسجلة زيادة قيمتها ٢٩٢.٥ مليار ليرة ونسبتها ٤.٤%

ذكر تقرير لجمعية مصارف لبنان ان الاقتصاد اللبناني يمر الآن بمرحلة ركود، وفي حين وصل التضخم الى نحو ١٢٪ خلال الاشهر السبعة الاولى من السنة الحالية، ارتفع الدين الداخلي اللبناني بنسبة ٤.٤٪ في الفترة نفسها الى نحو ٥.٥ مليار دولار.

وقالت الجمعية: إن معدل نمو النشاط المصرفي خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي بلغ ١٢.٨٪، وهو نمو لم يكن كافياً، إذ يكاد يكون معادلاً لمعدل التضخم في الفترة نفسها مما يعكس حالة الركود الاقتصادي التي تعاني منها البلاد.

وجاء في التقرير، ان التحويلات المصرفية من الخارج سجلت فائضاً بلغ ١٠٧.٨ مليون دولار خلال شهر تموز/يوليو الماضي، وقد أدى هذا

سوريا

# خطة لاعادة تنظيم الادارات الاقتصادية الحكومية

أصدر الرئيس السوري حافظ الأسد مرسوماً تشريعياً يحمل الرقم ٢٠ ويخص تنظيم عمل الشركات والمؤسسات الحكومية. واعتبر المرسوم ان «المؤسسة العامة، والشركة العامة، والمنشأة العامة، هي «تاجر» في علاقاتها مع الغير، وتمارس جميع النشاطات المترتبة على ذلك، وفق سياسة الدولة وخططها العامة، على حد تعبير المرسوم كما نقلته وكالة «سانا» السورية للانباء.

عقوبات صارمة جدا تصل الى ٢٥ عاما من السجن. ورغم تجميد عمل هذا القانون في مجرد وجوده يثير الكثير من التعليقات حول التغييرات الاقتصادية في سوريا ويعتبر الغاؤه موشراً نفسياً مهماً. ورغم ان المسؤولين السوريين ما زالوا يكررون غياب اي نيات لديهم لـ «تخصيص» شركات القطاع العام، فان فتح المجال أمام ادارات هذه الشركات لتطبيق «ادارة تجارية عادية» هو مؤشر جيد على الاتجاه العام للسياسة الاقتصادية السورية نحو اقتصاد السوق.



حافظ الأسد

لكن تفسيرات وتطبيقات المرسوم الرئيسى الجديد هي التي ستحدد مضمونه الفعلي، وبالتالي انعكاسه على الحياة الاقتصادية والاجتماعية للبلاد، حيث تعاني بعض الشركات مشكلات ذات طابع قانوني احيانا، وسياسي احيانا اخرى، اضافة الى مشكلاتها الادارية والاقتصادية. وربما كانت قوانين التوظيف والاجور التي حدها ما يعرف باسم «قانون العاملين الموحد» هي من اهم تلك المشكلات، اذ لا ترتبط اجور العاملين بانتاجيتهم او تأهيلهم او

مهارتهم وإنما فقط بشهاداتهم وقدمهم في وظائفهم، الامر الذي أدى الى استنزاف اليد العاملة الماهرة من الشركات العامة والتي ذهبت للعمل في القطاع الخاص في ما يخص المناصب الادارية العليا. ايضا كانت شركات ومؤسسات القطاع العام لفترة طويلة مجرد وسيلة لامتناع البطالة، من دون اي اعتبار للربح والانتاجية، واصبح لدى بعض الشركات عدد من العاملين يفوق حاجتها بعدة اضعاف، مما جعل خسارتها محتمة. لكن اهم من هذا ان زيادة العمالة في شركات منعت اي زيادة في الدخل الحقيقي المتوسط للعامل بسبب توزيع كتلة الاجور على عدد كبير ومتزايد من الموظفين. وعلى المستوى الاداري كانت قرارات الادارة اليومية خارج ايدي القائمين المباشرين على الشركات، مما منع اي معايير موضوعية للحكم على حسن الادارة التي كانت تأتي نتيجة تعيينات واعتبارات سياسية أكثر مما كانت تابعة من قدرة الاداريين. من هنا تظهر اهمية تخصيص ادارة المؤسسات والشركات العامة في سوريا لانها ستتيح محاسبية

ادارات الشركات، لكنها مع ذلك لن تعطي نتائج فعلية الا اذا تم منح الادارات صلاحيات كاملة في ما يتعلق بتحديد العمالة والاجور على حد تعبير رئيس سابق لشركة حكومية سورية.

واضاف قوله: ان تعديل نظام الاجور والعمالة اصبح ضرورة ملحة حتى على المستوى الاقتصادي الكلي لأنه يتيح اعادة توزيع كتلة الاجور بما يكفي لتأمين مستلزمات حياة العاملين من جهة، ويؤمن

صعود طبقة متوسطة ذات دخل مرتفع تساعد على زيادة الطلب المحلي، وبالتالي زيادة معدل النمو الاقتصادي، وفي نهاية الامر البحث عن حل اقتصادي لمشكلة البطالة عن طريق التوسع الاقتصادي.

## اتجاه لغاء الضرائب على الصادرات وتوحيد أسعار الصرف

قال وزير الاقتصاد السوري محمد العمادي، ان الحكومة ستولي قطاع التصدير الاولوية القصوى في المرحلة المقبلة وأنها تسعى حاليا الى الغاء الضرائب على الصادرات.

هذا الاستقرار يعكس متانة الاقتصاد ويشكل عاملاً مشجعاً للحكومة لتحرير سعر الصرف وجعله يرتبط مباشرة بقرى السوق. وتحدث العمادي عن القوانين الخاصة بالعملة الاجنبية وتداولها والتي تنص على عقوبات قاسية بحق المتعاملين بها في صورة غير مشروعة تصل الى السجن مع الأشغال الشاقة لأكثر من ١٥ سنة، وما قال: إنه سيتم تعديل هذه القوانين لما فيه المصلحة العامة للدولة.

واوضح العمادي في اجتماع لبيدي مؤسسات التجارة الخارجية خصص للبحث في سبل تطبيق التوجيهات التي تضمنتها كلمة الرئيس حافظ الأسد في افتتاح البرلمان السوري، ان الحكومة ستستمر في عمليات الاصلاح الاقتصادي التي بدأتها فعلا. ودعا وزير الاقتصاد الى انضمام سوريا الى منظمة التجارة الدولية، التي ينتظر قيامها السنة المقبلة لتحل محل منظمة «غات»، كما اكد ضرورة تكيف القطاعات الاقتصادية المحلية مع عوامل التغيير، مشيراً الى ان المستقبل سيشهد تغييرات اعمق واوسع نطاقاً.

«أنا بحاجة الى تعديل اسعار القطع، اذ انه من غير المقبول ان تعمل بثلاثة اسعار، لأن هذا الامر يسبب لنا مصاعب كثيرة في الاحصاءات وفي وضع الموازنة العامة، ولم يحدد موعداً لتوحيد اسعار الصرف او تعديل قوانين العملة.

ونقل عن العمادي قوله في الاجتماع ان الحكومة تسعى ايضا الى توحيد اسعار صرف الليرة السورية مقابل العملات الصعبة. ويتم حالياً التعامل بالليرة السورية بثلاثة اسعار في السعر الرسمي الذي يطبق على التعاملات الرسمية والذي يبلغ ١١.٢٠ ليرة سورية للدولار والسعر الجمركي الذي يستخدم في احتساب الرسوم الجمركية والذي يبلغ ٢٢ ليرة مقابل كل دولار وسعر البلدان المجاورة الذي يطبق في معظم التعاملات الاخرى والذي يبلغ ٤٢ ليرة للدولار. ويواجه سعر الليرة في السوق السوداء بين ٤٨ و٥٠ ليرة سورية للدولار، وهذا السعر مستقر منذ اعوام عدة ولا يتعرض لتذبذبات تذكر. وتقول مصادر اقتصادية ان

وكذلك تحدث بأسباب عن التصدير وقال: «ان التصدير ضرورة قصوى ومن دونه لن نستطيع استيراد مستلزمات الانتاج. ومن غير المعقول ان تعيقنا أوروبا من غير العقلان من سوريا في حين نرفضها نحن على المصدرين».

وأشار الوزير السوري في هذا الصدد الى ان الضرائب التي تفرض على الصادرات تصل الى ٢٥ في المائة. وقال: ان الحكومة تتخذ عددا كبيرا من الاجراءات لتحسين نوعية الصادرات وموافقتها، مشيراً في هذا الصدد الى ان مركزاً للتجارة الخارجية مكلفاً بتطبيق نظام الرقابة على الصادرات يبدأ العمل به مطلع هذا الشهر.

العراق

# استبعاد رفع العقوبات بعد التشدد الاميركي

قالت نشرة «ميدل إيست ايكونوميك سيرفي» ان مواقف الولايات المتحدة والعراق تجعل من رفع مكر للعقوبات التي تفرضها الأمم المتحدة على العراق بحلول منتصف عام ١٩٩٥ اقل احتمالاً بكثير مما كان يعتقد. وقالت «ميس»: ان واشنطن شددت موقفها خلال الشهرين الماضيين وبيدوا انها عازمة على ابقاء العقوبات ما بقي النظام الحالي في العراق.

حول رفع العقوبات من مجلس الامن الدولي قبل اعترافها بالكويت وحدودها يعني تضالول فرصة تحقيق تصور لسيناريو رسم في وقت سابق من السنة وتصور انه مع التزام بغداد بازالة أسلحة الدمار الشامل وتعاونها فقد يحتمل رفع العقوبات بحلول منتصف عام ١٩٩٥.

ويصن القرار على ابقاء الحظر النفطي الى ان يفتحن مجلس الامن بان العراق تعاون معه في ما يخص بالأسلحة. ولكن «ميس» اشارت الى ان واشنطن تطالب ايضا بان يبدي العراق نيات سلمية تتماشى مع نبهاة القرار، فيما قالت ان الامتصاصات الاقتصادية المتنامية في العراق من جانب روسيا وفرنسا وتركيا، اضافة الى احتمال انضمام العراق الى عملية السلام في الشرق الاوسط، قد تخلق قوة دفع في مواجهة الموقف الاميركي.

وقالت النشرة التي تصدر من قبرص: إن فاضل عثمان رئيس منظمة تسويق النفط الملقبة للدولة التي تتولى مبيعات النفط العراقي، حاول الحصول على مساعدة زائين سابقين، وانه بات رسائل بالتللكس الى شركات نفط عالمية كانت من زائين العراق التقليديين حثهم فيها على المطالبة بشكل مباشر او غير مباشر من الأمم المتحدة ومن مجلس الامن الدولي بشكل خاص الوفاء بالتزاماته تجاه العراق بالسماح له بتصدير نفطه جديداً. وقال فاضل: ان طاقة العراق الانتاجية قد تساهم في استقرار اسعار النفط عند مستويات معقولة.

لاعلاناتكم في ملف «الميزان» الاعلامي

لاعلاناتكم في الملف الاتصال:  
**APPROACH 21**  
 Victoria House  
 Vernon Place  
 London WC1B 4DP  
 Tel: (071) 430 2072/92  
 Fax: (071) 430 2084



صدام حسين

اسعارها، اذ بلغ سعر العدس ٢٥٠ ديناراً للكيلو الواحد. كما تمت المحافظة على حصص المواطنين من علب الكبريت وشفرات الحلاقة التي ارتفعت اسعارها في الاسواق فوراً. وتزامن ارتفاع الاسعار مع ارتفاع سعر الدولار بالنسبة الى الدينار العراقي الذي وصل الى ٧٠٠ دينار للدولار الواحد. وكان صدام امر بزيادة حصص المواطن العراقي من بعض السلع غذاء تسلمه منصب الوزراء، فزادت حصة المواطن من زيت الطعام من ٦٢٥ غراماً الى ٧٥٠ غراماً، كما زادت حصة المواطن من الزيوت النباتية من ١٠٠ كيلوغرام الى ١٠٠ كيلوغرامين. وتعدم الحكومة العراقية المواد والسلع الغذائية الاساسية بما نسبته ٩٩.٧ في المائة من قيمتها. ويقول المسؤولون العراقيون، ان ما يطلقون عليه اسم «سلة الغذاء الشهيرة» تسد ٧٠ في المائة من حاجات الفرد العراقي شهرياً. وتقدرن تكاليف الدعم الشهري بنحو ٩٠ مليون دولار. ويرد الخبراء الاجراء العراقي الاخير الى فشل الموسم العراقي الحالي وانخفاض محصول الحبوب وبعض المزروعات الاخرى، فضلاً عن عجز الحكومة عن شراء ما يكفي من الامدادات الغذائية بسبب النقص في العملة الاجنبية، الامر نفسه ينطبق على المبيدات ومحسنات البذور والمخصبات التي يسعى العراق الى الحصول على كميات كبيرة منها.

لرسل الرزمية «الحياة» في عمان: ان الخفض في كميات بعض المواد الغذائية المدعومة شمل حصة المواطن من الطحين من تسعة كيلوغرامات الى ستة، اي بمقدار الثلث. كما شمل حصة المواطن من الرز التي انخفضت من ٢٠٥ كلغ الى ١٠٠ كلغ، مما رفع سعر الكيلو من ١٨٠ ديناراً الى ٢٥٠ منه من ٥٠٠ دينار الى ٦٥٠ ديناراً. كذلك شمل الخفض كميات زيت الطعام بمقدار ١٢٥ غراماً، من ٧٥٠ غراماً الى ٦٢٥ غراماً. غير ان كميات مساحيق الغسيل والصابون وحبوب الاطفال بقيت على حالها وكذلك الشاي والعدس، الا ان ذلك لم يمنع ارتفاع اسعار المواطنين العراقيين

على صعيد آخر قال قدامون من بغداد ان اسعار المواد الغذائية الاساسية في العراق بدأت موجة جديدة من الارتفاع بعدما باشرت الحكومة تطبيق قرارها القاضي بخفض كميات المواد الغذائية الموزعة على المواطنين العراقيين بالبطائق. ويتوقع هؤلاء ان تسع موجة ارتفاع الاسعار الجديدة على الرغم من جهود الرئيس العراقي صدام حسين لابقائها عندها منذ تسلمه منصبه رئيس الوزراء في حزيران/يونيو الماضي وعودته التي اطلقها بالحفاظ على اسعار المواد الغذائية كما هي من دون زيادة. وهو ما حدد من آثار موجة من ارتفاع الاسعار حدثت بعد تسلمه رئاسة الوزراء بقليل لكنها لم تعمر طويلاً. وقال احد المواطنين العراقيين



الإمارات

# لاتراخيص لمنشآت جديدة في ٤٧ مجالاً

أوقفت وزارة العمل والشؤون الاجتماعية في دولة الإمارات منح تراخيص جديدة لإقامة منشآت ومحلات جديدة في ٤٧ نشاطاً اقتصادياً وخدماتياً تنفيذاً لقرار اتخذته مجلس الوزراء لتنظيم سوق العمالة وإعادة النظر في التركيبة السكانية. كما بدأت وزارة التخطيط الأعداد للقيام بإحصاء سكني شامل مطلع السنة ١٩٩٥.

وتقدر وزارة التخطيط عدد سكان الإمارات بنحو ٢.٣ مليون نسمة حالياً بزيادة تبلغ نحو ٧٠٠ ألف نسمة عن بداية السكان في آخر إحصاء رسمي تم في الإمارات عام ١٩٨٥. وبدأت وزارة العمل اعتباراً من أول أيلول/سبتمبر الماضي تنفيذ قرار مجلس الوزراء القاضي بعدم إصدار تراخيص جديدة للمحلات والورش الحرفية البسيطة وعدم السماح بأصدار أي تاشيرة عمل أو بطاقة لمنشأة بالنسبة إلى المنشآت القائمة حالياً أو التي ستتشكل في المستقبل.

وأبلغت الوزارة الدوائر الاقتصادية والبلدية ضرورة التقييد بقرار مجلس الوزراء ووقف تسجيل بطائق المنشأة وعدم منحها تاشيرات جديدة لبعض المهن والورش الحرفية البسيطة.

وكشفت الدوائر الاقتصادية أن قرار مجلس الوزراء في شأن المحلات والورش المحظورة منها تاشيرات جديدة يشمل ٤٧ مهنة. وأوضحت أن القرار يشمل محلات الخياطة ومشاعل الخياطة وورش الخبازة الصغيرة والخارط والمخازن وورش الحدادة البسيطة ومحلات تصديت الصحية والكهربائية ومحلات تصديت مقاعد السيارات والطعام الصغيرة والمخاهي ومحلات الكافيتريا والبقالات ومحلات السوبرماركت الصغيرة.

كما يشمل القرار محلات الطباعة وترجمة ومحلات تخليص المعامل ومعمل الطابوق الصغيرة ومغاسل السيارات الصغيرة وورش تصليح مكائن السفن الصغيرة ومحلات بيع اللحوم والدواجن وورش الاصباغ والديكور الصغيرة ومحلات تأجير اشراط الفيديو ومحلات السكراب ومحلات الأثاث المستعمل والمصانغ وصالونات التجميل ومحلات الحلاقة والمراتب الصغيرة وورش كهرباء السيارات.

كل ذلك يشمل القرار وورش ميكانيك السيارات وورش تصليح المطارات للسيارات وورش تبديل الزيت للسيارات وورش تصليح الدراجات الهوائية وورش تصليح الارياتورات

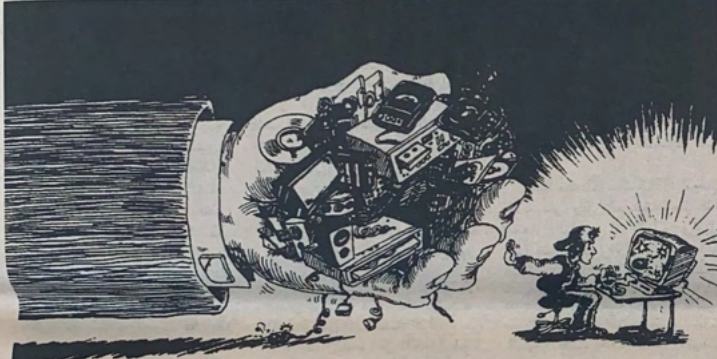
وورش تصليح عوادم السيارات ومحلات تصليح التلفزيونات والاكترونيوات ومحلات تصليح الشلاجات والمكيفات ومحلات بيع الخضسر والفاكهة وورش تصليح الأدوات الصحية والكهربائية ومحلات تطريز الملابس النسائية وورش تركيب الزجاج والالومنيوم الصغيرة. وذكرت الدوائر أن هذا القرار جاء تشبهاً مع قرارات اللجنة الوزارية الخاصة بمعالجة الخلل في التركيبة السكانية التي يرأسها الشيخ محمد بن راشد وزير الدفاع وتضم الوزراء المعنيين. وأوضحت أن الإحصاءات التي

توافرت لدى هذه اللجنة العليا تفيد بارتفاع نسبة الوافدين سنوياً بمعدل ١٠ في المائة على الرغم من ارتفاع نسبة عدد المواطنين وأن هذه النسبة قد ترتفع مستقبلاً إذا بقي معدل استقدام العمالة الوافدة مفتوحاً. وأشارت المصادر إلى أن قرار وقف منح التراخيص يستهدف بشكل أساسي المهن والمحلات غير الانتاجية التي تتطلب عمالة زائدة لا تتمتع بمستوى علمية وخبرات فنية متخصصة. وأكدت أن وقف منح تراخيص جديدة لهذه المهن والمحلات جاء بعد

دراسات اشارت الى حدوث كفاية في تغطية الخدمات التي تقدمها واستخدام الرخص الممنوحة للمتاجرة بتاشيرات الدخول الى الامارات. وذكرت الدوائر ان القرار لن يسحب التراخيص للمنشآت والمحلات القائمة حالياً، وان هذه المحلات ستستمر في أعمالها ونشاطها التجاري بشكل طبيعي. وأكدت في الوقت نفسه ان القرار ينص على عدم اصدار اي بطاقة منشأة لأي منشأة جديدة وعدم منح اي تاشيرات جديدة للمنشآت القائمة حالياً وللنشاطات التي حددتها

وكان مجلس الوزراء وافق على القيام بالتعداد العام وذلك بعد مضي ١٠ سنوات على التعداد السابق. وأكدت الوزارة ان التعداد المقبل سيوفر بيانات مهمة تتعلق بالتوزيع الجغرافي للسكان وبين محل الميلاد الداخلية، وبيانات تقريبي للهجرة لاعطاء مؤشرات عن معدل التغيير في تركيبة الاسر في المستقبل، إضافة الى بيانات التوزيع العمري للسكان التي تفيد في تقدير عدد السكان في المستقبل ودراسة المعدلات العامة والنوعية للمواليد.

## ٢٥٩ مليون درهم قيمة الواردات من أجهزة الحاسب الآلي الشخصية



قال المصرف الصناعي بدولة الامارات، ان واردات الدولة من أجهزة الحاسب الآلي الشخصية ارتفعت من ١١٢ مليون درهم في عام ١٩٨٥ الى ١٧٦ مليون درهم في عام ١٩٩٠ ثم ٢٥٩ مليون درهم في عام ١٩٩٣. وتؤكد هذه الأرقام ان هناك زيادة كبيرة على أجهزة الحاسب الآلي الشخصية والتي يتضح انها تجاوزت الضعف خلال ثلاثة أعوام فقط. إذ ساعدت معارض الحاسب الآلي التي تقام في دولة الامارات سنوياً في سرعة انتشار هذه الأجهزة.

وترتب على ذلك ازدياد الطلب على مستلزمات أجهزة الحاسب الآلي من أوراق ومعدات وأشربة الطباعة وقطع الغيار المتنوعة مما شجع على اقامة العديد من المؤسسات العاملة في إنتاج مستلزمات هذه الأجهزة في الدولة. وضمن هذه المؤسسات هناك ثمان مؤسسات تقوم بإنتاج أوراق الطباعة الخاصة بأجهزة الحاسب الآلي، يتركز معظمها في أمارة دبي حيث يتميز الإنتاج المحلي من أوراق الطباعة بمواصفات عالية اكتسبت قدرة على المنافسة في الأسواق المحلية والخارجية.

وأشارت دراسة حديثة لمصرف الإمارات الصناعي الى ان الانتاجية للمطابع الثمان العاملة في قطاع إنتاج أوراق طباعة أجهزة الحاسب الآلي بالدولة يبلغ ٤.٥ الف طن سنوياً وتقوم بإنتاج ٣.٧ الف طن اي ما يعادل ٨٢٪ من طاقتها الانتاجية. ويغطي هذا الانتاج ٤٠٪ تقريبا من الطلب المحلي على أوراق طباعة أجهزة الحاسب الآلي في حين يتم تلبية ٦٠٪ من الاحتياجات المحلية عن طريق الاستيراد من الخارج.

ووفقاً للإحصاءات الواردة بالدراسة حول إنتاج مستلزمات أجهزة الحاسب الآلي، فقد ارتفع حجم الواردات من أوراق طباعة الحاسب الآلي من ٣.٦ الف طن عام ١٩٨٦

دول المجلس لتطوير صناعة أجهزة الحاسب الآلي من جهة وتطوير مستلزمات وقطع غيار هذه الأجهزة من جهة أخرى حيث يمكن في هذه الحالة إيجاد مناخ مناسب لتكامل هذا القطاع الصناعي المهم والذي يكتسب المزيد من الأهمية مع مرور الوقت وتخفيض تكاليف إنتاج هذه الأجهزة مما سيساهم في سرعة وانتشار استخدامها في مؤسسات القطاعين العام والخاص في بلدان التعاون. وفي هذا الصدد فإن سرعة التسوسع في استخدامات الحاسب الآلي ستكون لها نتائج إيجابية كثيرة على إنتاجية المؤسسات في هذا البلدان وبالأخص في المؤسسات الصناعية والتي لا زال الكثير منها لم يستفد من الامكانيات الهائلة التي توفرها برامج الحاسب الآلي.

أجهزة الحاسب الآلي ١٥ مؤسسة مماثلة في بلدان مجلس التعاون الخليجي تقوم بإنتاج مختلف أنواع وأحجام أوراق الطباعة الخاصة بهذه الأجهزة. وعلى الرغم من انه لا يوجد تنسيق بين المؤسسات العاملة في هذا القطاع من دول مجلس التعاون الخليجي، الا ان الاحتياجات الكبيرة والمستمرة لأوراق أجهزة الحاسب الآلي اتاحت فرصاً واسعة لتسويق هذه المنتجات في الأسواق الخليجية. وبحسب التقديرات من ان إقامة مصانع مماثلة في مختلف دول مجلس التعاون لدول الخليج العربي سيؤدي الى فائض في الإنتاج والتي وجود منافسة يمكن ان تضرر بهذه الصناعة في المستقبل وذلك بسبب اختلاف حجم الاحتياجات الأخرى لأجهزة الحاسب الآلي لمعدات الطباعة وقطع الغيار. من هنا تبرز أهمية وضرورة التنسيق بين

السوق المحلية التي برزت بشكل واضح بعد قيام العديد من المؤسسات الوطنية بإنتاج ورق أجهزة الحاسب الآلي التي كانت تستورد من الخارج بشكل أساسي. وتوقعت الدراسة ان ترتفع مبيعات الإنتاج المحلي من أوراق أجهزة الحاسب الآلي في الأسواق المحلية في السنوات القليلة المقبلة، كما توقع ان يرتفع حجم الصادرات الوطنية من هذه المنتجات وذلك نظراً للجدوة التي يتمتع بها الإنتاج المحلي من هذه المنتجات. ويشكل النجاح الذي تحقق في هذا المجال علامة بارزة على امكانية تطوير صناعة مستلزمات الأجهزة الحديثة بما في ذلك أجهزة الحاسب الآلي التي تنتشر استخدامها بشكل واسع في جميع بلدان العالم. وهناك الى جانب المؤسسات العاملة في الإمارات في مجال إنتاج أوراق طباعة

الكويت

### شراء ٣ ناقلات عملاقة

تشكل أكبر أسواقها في منطقة الخليج، حيث يبلغ عدد بطاقات الشركة ٣٥ الف زبون وهو رقم يعادل ٣٠ الى ٣٥ في المائة من إجمالي عدد حاملي البطاقات في الإمارات. ويقدر المصرفيون هنا حجم سوق بطاقات الائتمان في مجموعة دول مجلس التعاون الخليجي بنحو ٨٠٠ الف بطاقة يصل إجمالي تعاملاتها السنوية الى نحو ثلاثة مليارات دولار. ويعتبر استخدام البطاقات الائتمانية في المنطقة ضئيلاً بالمقارنة مع الاستخدامات العالمية، الا ان حجم انفاق البطالة الواحدة يعتبر من أعلى المعدلات العالمية نظراً الى معدلات الدخل المرتفعة في منطقة الخليج.

وكان مصرف «سيتي بنك» الأميركي أعلن في الإمارات استعداده لمنح العملاء من غير زبائن المصرف بطاقة «فيزا» من دون الحاجة الى تحويل الراتب وتوقيع ضمان مصرفي. وقال: إن هذه الخدمة ستستغل جميع المقيمين في الإمارات من اماراتين ووافدين.

اعلن مسؤول في صناعة النفط في الكويت، ان شركة النفط الكويتية حصلت على موافقة «مؤسسة البترول الكويتية» لبناء ثلاث ناقلات عملاقة لنقل النفط الخام قد تصل كلفة تصنيعها الى ١٨٠ مليون دولار.

وقال المسؤول: ان الشركة ستبدأ قريباً اعداد دفاتر الشروط والمواصفات لاجراءات بناء السفن الاجنبية التي ستسعى الى التنافس على بناء الناقلات الثلاث التي تصل الحمولة الساكنة لكل منها الى نحو ٢٨٠ الف طن. وسيتم التسليم في نحو سنتين.

ويقول محللو الصناعة ان مثل هذه السفينة يمكن ان تصل كلفتها الى نحو ٦٠ مليون دولار.

وشركة ناقلات النفط الكويتية من أكبر شركات الناقلات في العالم، وتقوم بتشغيل اسطول ينقل النفط الخام ومشتقات تكريره وغاز النفط المسيل في أنحاء العالم. وللشركة سبع ناقلات للحم و ٢٠ ناقلة لمشتقات التكرير وست ناقلات لغاز النفط المسيل. بالإضافة الى ذلك ستقوم الشركة بتحويل ناقلتين عملاقين آخرين لجعلهما ناقلتين مختلطتين لنقل الخام والمشتقات.

## دبي شركة مصرفية لتوفير خدمات البطاقات البلاستيكية

عوض النقد في الوقت الذي تشهد فيه سوق البطاقات في الإمارات منافسة حادة بين المصارف الرئيسية العاملة في البلاد. واشتدت المنافسة في سوق البطاقات البلاستيكية في الإمارات مطلع الصيف عندما أعلن «بنك الشرق»، وهو لاعب رئيسي في سوق البطاقات البلاستيكية، عن فتح المجال أمام جميع الأفراد للحصول على بطاقتي «فيزا» و«ماستر كارد» من دون الحاجة الى الارتباط بالمصرف. وأعلن في الوقت نفسه «بنك الإمارات الدولي» أخيراً عن ربط جميع بطاقات الصرف الآلي التابعة له ولـ «بنك الشرق الأوسط» الذي يملك غالبية أسهمه، مع أجهزة الصرف الآلي خدمة مجانية ستقدم الى العملاء بهدف توفير المزيد من التسهيلات. وتختلف التقديرات المصرفية لحجم سوق البطاقات الائتمانية في البلاد، الا انها تدور بين مليار و ١.٢ مليار درهم (٣٥٠ مليون دولار) سنوياً. تقول «ماستر كارد»: إن دولة الإمارات لا تزال

رأس مال لشركة الجديدة، الا انه قال انه ليس كبيراً في الوقت الحاضر، مشيراً في هذا الصدد الى ان مجموعة «بنك الإمارات الدولي» بما في ذلك «بنك الشرق الأوسط» كانت اول عميل للشركة الجديدة من خلال استخدام بطاقات «توراك» التي تتبع استخدام بطاقات عالمية عدة في أنحاء العالم.

وأعلن المصرف عن طرح خدمة جديدة في السوق المالي في الإمارات، قال أيضاً انها الأولى في البلاد. وهي عبارة عن أجهزة الكترونية تم توزيعها في المؤسسات والحال التجارية تتبع قبول كل البطاقات الائتمانية العالمية والمحلية من دون استثناء، وتمكن العملاء من الحصول على المبلغ المستحق لحسابهم خلال يوم عمل واحد في حال التحويل الى الحساب وخلال ٢٢ ساعة في حال الدفع بالبنكيك.

وقال مصرفيون، ان الشركة الجديدة وأجهزة الدفع الفوري التي أدخلت الى السوق الإماراتية ستعزز عملية استخدام البطاقات البلاستيكية

أعلن في الإمارات رسمياً عن تأسيس شركة للتعاملات المصرفية، قال مؤسسوها انها الأولى من نوعها في البلاد لتقديم خدمات البطاقات البلاستيكية والالكترونية وتحمل اسم «توراك انترناشيونال».

وأعلن انيس الجلاف كبير المسؤولين التنفيذيين الذي يرأس الشركة الجديدة: «ان توراك انترناشيونال، هي شركة تابعة لمجموعة «بنك الإمارات الدولي» الذي يتخذ من دبي مقراً رئيسياً لعملياته. وتم تأسيسها منذ أشهر عدة».

وأضاف: ان الشركة الجديدة ستوفر عدداً كبيراً من خدمات البطاقات البلاستيكية الى المصارف والمؤسسات المالية والاقتصادية في الإمارات من خلال توفير خدمة الربط المشترك بين البطاقات الائتمانية وتوفير أجهزة البيع الالكترونية وتنظيم المعاملات المصرفية باستخدام الهاتف، بما في ذلك المعلومات بالفكس والتلفاز، ومنع المصارف والمؤسسات بطاقات ائتمانية خاصة بها. واعتذر الجلاف عن كشف حجم

تأسيس شركة للتعاملات المصرفية، قال مؤسسوها انها الأولى من نوعها في البلاد لتقديم خدمات البطاقات البلاستيكية والالكترونية وتحمل اسم «توراك انترناشيونال».

وأعلن انيس الجلاف كبير المسؤولين التنفيذيين الذي يرأس الشركة الجديدة: «ان توراك انترناشيونال، هي شركة تابعة لمجموعة «بنك الإمارات الدولي» الذي يتخذ من دبي مقراً رئيسياً لعملياته. وتم تأسيسها منذ أشهر عدة».

وأضاف: ان الشركة الجديدة ستوفر عدداً كبيراً من خدمات البطاقات البلاستيكية الى المصارف والمؤسسات المالية والاقتصادية في الإمارات من خلال توفير خدمة الربط المشترك بين البطاقات الائتمانية وتوفير أجهزة البيع الالكترونية وتنظيم المعاملات المصرفية باستخدام الهاتف، بما في ذلك المعلومات بالفكس والتلفاز، ومنع المصارف والمؤسسات بطاقات ائتمانية خاصة بها. واعتذر الجلاف عن كشف حجم

ابوظبي

تقليص الموازنة في اطار ترشيد الانفاق

اعلنت حكومة ابوظبي استمرارها في ترشيد الانفاق في موازنة سنة ١٩٩٥ بنسبة ٢٠ في المائة، وهي خطوة تتبع خفضاً مماثلاً في العام الماضي.

سنة ١٩٩٤ تستند الى استمرار ضعف اسعار النفط وتراجع عائدات الاجراءات جات بناء على نصائح من البنك الدولي في اطار تقرير قدمه الى الدوائر المالية والاقتصادية في الامارات عن التوقعات الاقتصادية في المنطقة ودولة الامارات خلال السنوات الخمس المقبلة.

معدلات الاسعار المتعددة وتشير المصادر الى ان هذه الاجراءات جات بناء على نصائح من البنك الدولي في اطار تقرير قدمه الى الدوائر المالية والاقتصادية في الامارات عن التوقعات الاقتصادية في المنطقة ودولة الامارات خلال السنوات الخمس المقبلة.

وتوقع في هذا الصدد ان يتضاعف العجز ثلاث مرات ليصل الى ١١ او ١٢ مليار درهم. ويوجه التقرير المسؤولين عن القطاعات الاقتصادية صاحبة القرار الى العمل على التحكم في العجز، ويشير الى ان الانشاءات والتوسعات التي تتم منذ بداية التسعينات في الامارات وتشمل المراكز التجارية وما شابهها اكثر من الحاجة وهو ما يسهم في زيادة العجز في الموازنة.

الاتاق وترشيده في الموازنة لستى ١٩٩٤ - ١٩٩٥ لانها لا تكشف شيئاً من ارقام الموازنة سواء بالنسبة الى الاعتمادات او الاتاق الاجمالي. وطلبت الدائرة في مذكرتها للدوائر المحلية في ابوظبي تقديم مقترحاتها في موعد اقصاه ٢٥ من الشهر الجاري وعدم ادراج اي وظائف مستحدثة في مشروع موازنتها لعام ١٩٩٥ سواء كانت هذه الوظائف شهرية او يومية.

ادراج اي طلبات جديدة. وطلبت المذكرة من الدوائر المحلية التي تقوم بتنفيذ مشاريع مباشرة ضمن تقديرات المصروفات المتكررة لعام ١٩٩٥ سواء كانت هذه المصروفات تخص العمالة اللازمة لهذه المشاريع او تخص المصروفات الاخرى او المصروفات الخاصة. وأكدت المذكرة ان تاخر الدوائر المحلية في تقديم مشاريع موازنتها لعام ١٩٩٥ عن الموعد المحدد سيؤثر سلباً في معدلات تنفيذ المشاريع والبرامج المعتمدة، وان الدائرة ستستولي اعداد مشروع موازنتها الدوائر التي لا تقدم مقترحاتها وفق الاسس التي تراها مناسبة.

السعودية

٤٠ مليار دولار استثمارات القطاع الخاص عام ١٩٩٣

اعلن الدكتور عبدالله حلحان الامين العام للفرقة التجارية الصناعية في جدة ان حجم استثمارات القطاع الخاص السعودي ارتفع الى ١٥٠ مليار ريال (٤٠ مليار دولار) العام الماضي، وأشار الى ان ذلك يعتبر من معدلات الاستثمار الداخلية الخاصة المرتفعة في العالم.

للخطيط التنموي في المملكة العربية السعودية وتمثل في تنوع مصادر الدخل الوطني بعيدا عن النفط وقال حلحان: إن استثمارات القطاع الخاص في النشاط الصناعي ارتفعت من نحو ١٠ مليارات ريال عام ١٩٨١ الى نحو ٦٠ مليار ريال عام ١٩٩٢ مسجلة بذلك نسبة نمو عالية تقدر بنحو ٤٢ في المائة في المتوسط سنوياً، في الوقت الذي ارتفعت استثمارات هذا القطاع في النشاط الزراعي بمعدل نمو قدر بنحو ٧.٥ في المائة سنوياً، وأكد ان صادرات القطاع الخاص الصناعية والزراعية ارتفعت الى نحو ١٧ مليار ريال عام ١٩٩٢، في الوقت الذي بلغت فيه قيمة الصادرات من الصناعات التحويلية الملوكية لهذا القطاع في العام نفسه نحو ٣٠.٥ مليار ريال مقابل نحو ٢٩٦ مليون ريال عام ١٩٨٤ مسجلة نسبة زيادة في هذه الفترة بنحو ٨٤٩ في المائة.

الشارقة

١٣ معرضاً تجارياً حتى نهاية العام الحالي

يعتزم مركز اكسيو، الشارقة، تنظيم العديد من المعارض التجارية خلال الموسم المقبل ضمن خطة طموحة لتطوير القطاعات الاقتصادية والتبادل التجاري مع دول العالم، ويؤكد سعيد عبيد الجروان مدير عام «غرفة تجارة وصناعة الشارقة»، ان المعارض التي اقيمت بمركز «اكسيو» خلال موسم ١٩٩٤/٩٣، شاركت فيها ١١٠ دول ملكها اكثر من ١٥٠٠ عارض وزارها اكثر من نصف مليون شخص وشكل القطاع التجاري فيها نسبة ٢٥٪، وأشار الى ان برنامج المعارض الذي وضعت ادارة «اكسيو» الشارقة لوسم ١٩٩٥/٩٤ في اطار التوجه العام لغرفة الشارقة بهدف الى تفعيل أنشطة القطاعات الاقتصادية بمختلف فروعها الانتاجية والتجارية ومد جسور التعاون والتبادل التجاري والاستثماري بين فعاليات القطاع الخاص المحلية والخليجية من ناحية، ومختلف مصادر الانتاج والتجارة والاستثمار العالمية من ناحية اخرى، وللاستفادة من خطوط التقنية والصناعات العالمية في مجالات الاستثمار، والمشروعات الانتاجية، وافساح المجال امام المنتجات المحلية لكي تجد طريقها الى الاسواق العالمية، مؤكداً ان صناعة المعارض في عالم اليوم اصبحت تشكل القاعدة المثبتة التي تنطلق منها اتجاهات حركة التجارة بين القطاعات المنتجة والمستهلكة على حد سواء.

مستحضرات التجميل ومستلزماتها، وقطاع صناعة الجلود ومتوجاتها. وقال الجروان: إن موسم ١٩٩٥/٩٤ سيشهد لنا بشك زيادات ملموسة من حيث حجم المشاركة ومساحة العرض وهي بالتالي مؤشرات حتمية في نسب الزيادة لاقبال القطاعات التجارية المحلية والاقليمية عليها خصوصاً وان هذا الموسم سيشهد افتتاحاً على معارض الدول المنفردة من خلال معرض «اسبوع ماليزيا ١٩٩٤»، والمعرض اليوناني، مشيراً الى ان هذه الدول تنشد في الاساس توسيع دائره صادراتها في منطقة الخليج، وتسمي لفتح مجالات استثمارية بالنسبة الى رجال الاعمال والمستثمرين من دول المنطقة.

وقال: إن المعارض التخصصية للدول قد ارتفعت من معرضين في موسم ١٩٩٤/٩٣، فما معرضاً مصر واوكرانيا، الى خمسة معارض في موسم ١٩٩٥/٩٤ وهي معرض ماليزيا، ومعرض اليونان، ومعرض جمهورية روسيا البيضاء، بالإضافة الى معرض مصر ومعرض اوكرانيا، مشيراً الى وجود مشاوير ما زالت قائمة مع بعض الدول الاخرى لاقامة معارض متخصصة اخرى سيعطى عنها لاحقاً. واستعرض الجروان برنامج المعارض لوسم ١٩٩٥/٩٤ وأشار الى انها تشمل ١٢ معرضاً في المعارض العالمي للصناعات ومستلزماتها، ومعرض ماليزيا الذي تنظمه هيئة التطوير التجاري في ماليزيا بالتعاون مع غرفة تجارة وصناعة الشارقة، والمعرض العالمي للمواد الغذائية تحت رعاية وزارة الزراعة والثروة السمكية خلال الفترة من ٢٧ - ٣٠ تشرين اكتوبر ١٩٩٤، ومعرض «بيج اكسيو» استحضرات التجميل خلال الفترة من ٨ - ١٤ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٤، ومعرضاً لشرق الاوسط للسلعاعات والمجوهرات خلال الفترة من ١٨ - ٢٢ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٤، والمعرض العالمي للسيارات خلال الفترة من ٢٠ - ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤، المعارض اكسيو العالمي خلال الفترة من ١ - ١٠ كانون الاول/ديسمبر، وتزامن معه معرض «تكتو اكسيو» خلال الفترة من ١٠ - ١٥ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٤، ومعرض، اليوناني في الشرق الاوسط، من ٢٨ - ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥، ومعرض عيد الفطر خلال الفترة من ١٥ شباط/فبراير - ٤ آذار/مارس ١٩٩٥، ومعرض الخليج للجهيزات الداخلية من ٢٨ آذار/مارس الى ١٣ نيسان/ابريل ١٩٩٥، ومعرض الشارقة الدولي خلال الفترة من ٧ الى ١٩ ايار/مايو ١٩٩٥، ومعرض اكسيو للجلود خلال الفترة من ١٨ - ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥.

نتائج معرض دول مجلس التعاون الخليجي وبريطانيا

صفقات زادت على ٣٢ مليون جنيه استرليني

اظهرت نتائج البحث الذي أجرته «غرفة التجارة العربية - البريطانية» بين العارضين في معرض «دول مجلس التعاون الخليجي وبريطانيا» ، (الذي اقيم في قاعة «ولبيا» في لندن في الفترة من ١٢ - ١٨ ايلول/سبتمبر الماضي)، ان حجم الصفقات التي تمت اثناء انعقاد المعرض قد بلغت ٣٢ مليون و٣٨١ الفاً من الجنيهات الاسترلينية منها ٣١ مليوناً و٥٠٨ آلاف جنيه مبيعات من الشركات الخليجية لبريطانيا واوروپا. وتعد هذه النتائج تحليلاً للجهود التي قامت بها

الغرفة في بريطانيا لتنظيم هذا المعرض ودعوة رجال الأعمال لزيارته بالنجاح. وقد اوضح البحث ان هناك صفقات اخرى ما زالت في الطريق، اذ ان هناك ٦٨ شركة، بالإضافة الى صفقات قيد الانجاز

Table with 2 columns: Country, Value. Rows include البحرين (12,222,000), الكويت (100,000), قطر (50,000), السعودية (8,213,000), الامارات (1,047,000).

Table with 2 columns: Country, Value. Rows include البحرين (10), الكويت (6), قطر (7), السعودية (33), الامارات (42), بريطانيا (20).

عمان

استراتيجية تنوع مصادر الدخل القومي

يستند القطاع الاقتصادي في سلطنة عُمان الى استراتيجية طويلة المدى تجاه تنوع مصادر الدخل القومي وذلك لتقليل من الاعتماد على سلعة النفط كمصدر رئيسي للدخل حيث انصب التركيز على التوسع في المجال الزراعي وقطاع الاسماك والتعدين والصناعات الخفيفة. وقد تم بالفعل تقليل حجم الاستيراد من السلع الغذائية، حيث تتكاتف الجهود في الوقت الحاضر من اجل تحقيق الاكتفاء الذاتي. وفي مجال الصناعات الخفيفة تم توسيع معدل الانتاج في البلاد لتلبي حاجة السوق المحلية كما يصدر الفائض منها الى الخارج.

وعلى هذا النهج جات استراتيجية تنوع مصادر الدخل القومي وقالخطة اقتصادية تنموية طويلة المدى مما نتج عنها انخفاض نسبة مساهمة القطاع النفطي في الناتج الاجمالي تدريجياً لنصل الى ٤٢٪ حسب المتوقع لها في نهاية السنة الخمسية الحالية (١٩٩١ - ١٩٩٥)، كما ان الحكومة، وتشجيعاً للقطاع الخاص، تعمل على الاسراع في تنفيذ سياستها الرامية الى تحويل ملكية بعض اصولها في عدد من المرافق الانتاجية الى ملكية القطاع الخاص، لتنشيط دوره ومساهمة في الاقتصاد العماني. وتوسع القاعدة الاستثمارية لصغار المستثمرين.

**المغرب** قمة الدار البيضاء لتنمية الشرق الاوسط وشمال افريقيا:

# هواجس السياسة المتوسطة في غرفة الانعاش الاقتصادي

هي المياه، والسياحة والبيئة الأساسية. وعلمت «الميزان» من مصادر مشاركة في أعمال اللجنة، ان مصر أعدت مجموعة من التصورات والاقتراحات أجزيت كبنود في جدول الأعمال الذي ستمحور حوله مداولات قمة الدار البيضاء، وترمي هذه الاقتراحات الى رفع معدلات الأداء الاقتصادي، وتوثيق التعاون والتبادل بين الدول، وتوسيع عمليات التصدير وتشجيع الاستثمارات والتأكيد على حق الدول النامية في التمتع ببعض المزايا داخل الاسواق الخارجية. وتساهل نقل التكنولوجيا واتخاذ اجراءات لتخفيف آثار اتفاقية «الغات»، ودعم سلطة الحكم الذاتي الفلسطيني اقتصادياً.

جدير بالذكر ان الوفد المشارك في أعمال هذه اللجنة ترأسها من اميركا دنيس روس ومن روسيا فيليري كوزمين، مساعد مدير قسم الشرق الاوسط وشمال افريقي في الخارجية الفلسطينية، ويوري سافير، المدير العام في الخارجية الإسرائيلية، ويدير همام، مساعد وزير الخارجية المصري للشؤون العربية والإسلامية، وبنييل عمري من الأردن، وعيسى ابو شهاب سفير دولة الامارات العربية المتحدة في المغرب، وميروغ بارثيل، السفير الألماني لدى الرباط، ومارك بيزين عن السوق الأوروبية المشتركة، وإسلي غلب عن مجلس العلاقات الخارجية في نيويورك، وغريغوري بلات، عن المنتدى الاقتصادي العالمي «دافوس»، وأندري الرباط - ابو بكر الصديق الشريف



الحسن الثاني

الاميركية لدعمه. وفقاً للمصدر ذاته، فإن إنشاء بنك اقليمي يعد أداة للتعمير في الشرق الاوسط في ضوء ان البنك الدولي يقرض ويعدم - على سبيل المثال - دولاً وليس مناطق، في حين سيحدث العكس بالنسبة الى برامج وسياسات هذا البنك. ويتضمن الاقتراح اقامة هذا البنك على غرار «البنك الاوروبي للإنشاء والتعمير، برأس مال اولي مقداره عشرة مليارات من الدولار ٤٠٪ منها لمولها بلدان الشرق الاوسط وال ٦٠٪ من الخارج. على ان يظل باب شراء اموال دول منظمة هذا البنك مفتوحاً امام دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية. ويراي الدولة مقدمة الاقتراح ان التعاون الاقتصادي في هذه المنطقة هو افضل سبيل لمكافحة الحركات المتطرفة إذ «لا يمكن معالجة الموقف بالمدافع والبنادق بل من خلال تحسين مستوى المعيشة، على حد تعبير وزير الخارجية الاسرائيلي بيريز نفسه، لم يتوقع نموا فورياً للتعاون التجاري داخل المنطقة لكنه يراهن على ان بإمكان اسرائيل والدول الغربية المجاورة زيادة التعاون في ثلاثة مجالات

العمل معاً لاقامة منطقة تنمية ورياء في العالم ستشكل من خلال التعاون والشراكة امتداداً لعملية السلام التي انطلقت من مدريد. وطبقاً لما سبق تركزت أعمال اللجنة على اعداد مشروع جدول أعمال القمة، وبحث امكانيات وفرص وبحدت بالشراكة بالمنطقة المعنية ودراسة البيات المتابعة والتنظيم اللوجستيكي لهذا الحدث المهم. وكان الدكتور عبداللطيف الفيلالي رئيس الحكومة ووزير الخارجية حدد استراتيجيات هذه القمة في انها ستكون مناسبة لـ «رسم خريطة عالم عربي جديد اساسه التفكير والتنظيم على ارضية التنمية والازدهار، منفتحة على القواسم المشتركة للمصالح لاحتلال التعاون عرض سياسات الانكماش والمجاوبة، لبناء مستقبل اقتصادي للشرق الاوسط وشمال افريقيا يقوم على التبصر الذي يقتضي عدم نسيان حقيقة ان القضايا السياسية لا زالت بعيدة عن التسوية الكاملة. هناك اراض عربية ما زالت محتلة، والدولة الفلسطينية ما زالت في طور التكوين، بيد ان المغرب مقتنع بان مسلسل التسوية السلمية لن يكتمل الا في اطار ديناميكية الحوار والتعاون».

ولطعماء هذه الاستراتيجية ايعادها العملية برزت خلال أعمال اللجنة الدعوة الى اتفاق لانشاء بنك للتنمية في الشرق الاوسط يعرض على قمة الدار البيضاء المزمعة للمصادقة عليه. وكانت اسرائيل قد أعلنت اثناء اجتماعات اللجنة، ان مصر والمغرب والأردن وفلسطين قد وافقت على هذا الاقتراح، وصرح شمعون بيريز، ان معظم الدول المشاركة في قمة الدار البيضاء وافقت على اشاءه، وان التفاوض يجري مع الادارة

القيام بدور فعال في عملية السلام، والى ان هذه القمة الاقتصادية ستشكل فرصة فريدة لتحقيق التعاون الاقتصادي، والازدهار الاقليمي الحقيقي. المناسبة ذاتها، استقدمت الى العاصمة المغربية لسلي غليب رئيس مجلس العلاقات الخارجية بنيويورك، والمكلف الى جانب المنتدى الاقتصادي العالمي «دافوس» بتنظيم القمة الاقتصادية المذكورة ولهذا الاعتبارات، على ما يبدو، حرص الملك الحسن الثاني، لدى اجراء محادثات معه على تأكيد ضرورة توفير الظروف الملائمة «شراكة حقيقية بين الاطراف السياسية والاقتصادية اوربوا واميركا الشمالية و اسيا من اجل دعم تنمية بلدان الشرق الاوسط لدفع جهود السلام في هذه المنطقة وتنميتها كخمانة لاستمرارية السلام المنشود».

ورداً على ذلك أكد غليب ان هذا المؤتمر سيبعث للدول كما للمستثمرين فرصاً ستمكنهم من

المستوى لـ «الميزان» ان الملك الحسن الثاني اطلع مبعوث الرئيس الاميركي دنيس روس، المنسق الخاص لشؤون الشرق الاوسط في الخارجية الاميركية، على الترتيبات التي اعدها المغرب لاحضان هذه القمة التي سيلتئم فيها رؤساء دول وحكومات وخبراء ورجال مال واعمال من القارات الخمس. ووفقاً للمصدر ذاته فان المسؤول الاميركي وصف المؤتمر أمام الملك الحسن الثاني بـ «المنعطف التاريخي بالنسبة الى مستقبل الشرق الاوسط وشمال افريقيا... مؤكداً الدعم الشخصي للرئيس كلبنتون والادارة الاميركية ازاء ما سيتمخض عنه من نديس روس، وبعدهما قاد وفد بلاده في اجتماع اللجنة التحضيرية، اعرب عن تهناتي الادارة الاميركية للسلطات المغربية على استضافتها للمؤتمر، مشيراً الى تقدير بلاده لتفاني المغرب في

ستحضن العاصمة المغربية في غضون الأيام المقبلة الدورة الثانية لأعمال اللجنة التحضيرية للمؤتمر الاقتصادي الدولي لتنمية الشرق الاوسط وشمال افريقيا، المقرر انعقاده في نهاية هذا الشهر في مدينة الدار البيضاء. وطبقاً لمصادر «الميزان» فان المداولات استتصبت على وضع المسائل الاخيرة لجدول الأعمال الذي أعدته الدورة الاولى التي باشترت أعمالها يوم ٢٢ ايلول/سبتمبر الماضي في الرباط. وكان الملك الحسن الثاني، الذي يتابع باهتمام مختلف المراحل التنظيمية لهذه القمة، قد تلقى رسالة من الرئيس بيل كلينتون، علم انهما تضمنت التصور الاميركي لاشروع جدول الأعمال، فضلاً عن وضع الدولة المضيفة للمؤتمر في صورة تتابع مسلسل السلام في المنطقة المعنية بالمؤتمر الراعي الى ربط التسوية السياسية بالتنمية الاقتصادية. وقالت مصادر على رفعة في

## توقعات النمو نسبتها ٢٪ للمنتوج الزراعي لهذا العام

١٩٩٣ - ٩٢. تجدر الاشارة الى ان وزارة المالية المغربية كانت حددت هدفاً للعام ١٩٩٤ يتحمل في ان لا يتعدى العجز ٤٪ في الميزانية العامة على ان يقابله عجز في الحساب الجاري نسبة ١.٦٪ ومعدل تضخم لا يتجاوز نسبة ٤٪. واوضحت ارقام مركز الدراسات الاقتصادية ان معدل التضخم انخفض احدث الى ٠.٦٪ خلال الثلاثة اشهر الاولى من سنة ١٩٩٤، مما يرضع عجزاً في الموازنة مقداره سبعة مليارات درهم (٨٠٠ مليون دولار) مع نهاية السنة الجارية اي ما يمثل ثلاثة في المائة من اجمالي الناتج القومي. ويراي مركز الدراسات، ان عائدات سياسة «الخصوصية... بيع المؤسسات العامة للخاص..» سيقف هذا العجز بنسبة ٥٠٪، اذ سيحل الخزينة العامة ما نسبته ١٠٪ عام ١٩٩٥ بمائد مالي خلال السنة الحالية مقداره ٢.٥ مليار درهم (٤٠٠ مليون دولار).

سيعرف الاقتصاد المغربي نمواً نسبته ٢٪ بنهاية هذه السنة وخلال السنة المقبلة بعد الرزم القياسي ونسبته ١٪ الذي عرفته التنمية الاقتصادية لسنة ١٩٩٤-٩٣. وطبقاً لخبراء اقتصاديين مغاربة، فان الواقعية في التعامل مع المنتج الزراعي تشير الى ان متوسط الحبوب النسبة المشار اليها، وكان المنتج نفسه قد حقق في الموسم الماضي نمواً بلغ ٩.٢ مليون طن بفضل الامطار الغزيرة والظروف المناخية المواتية. وكانت جهات محلية مهمة نسبت الى مسؤولين مغاربة توقعات متفائلة افادت بان النمو خلال العام المقبل سيرتفع ما بين ستة وسبعة في المائة، وهو ما يشيرا الى ان اقتصاديات البلاد ستعود تدريجياً الى نموها الطبيعي وان نسبة الائتلاف في المائة المحلطة تعد واقعية بالنظر لنسبة النمو في سنوات

## تونس مدينة جديدة لرواد السياحة الراقية

المائة قياساً الى الصيف الماضي بعدما امضى السياح ٦.١٥ مليون ليلة في الفنادق التونسية السنة الجارية. كذلك تحسنت نسبة الإشغال في الفنادق من ٥٠ في المائة في الموسم الماضي الى ٥٤ في المائة في الموسم الجاري، وسجلت ارقام قياسية في منطقة طبرقة حيث زادت عن السنة الماضية بنسبة ٢٠ في المائة بعدما امضى السياح ٢٥٠ الف ليلة في فنادق المدينة التي انشئت حديثاً. ويعتبر التونسيون انهم كسبوا المراهمة على مدينة طبرقة الساحلية التي وافقت حركة الاستثمار السياحي فيها مخاوف كثيرة من احتمالات الاخفاق. واكد وزير السياحة محمد جغام في تصريحات ادلى بها اخيراً انه متراح الى النتائج التي حققتها المدينة السياحية الجديدة في طبرقة والتي وضعت حداً للمخاوف السابقة. كذلك يتوقع التونسيون استمرار اقبال السياح الاملان على تونس باعداد كبيرة ويعدهم اعتقاد ان تدفق الاملان باعداد غير معتادة في سنة ١٩٩٢ كان آنذاك مجرد طفرة عابرة، اتضح ان النسق ثابت بل وسجلت زيادة سنوية بؤات السياح الاملان الكانة الاولى بين السياح الذين يقصدون تونس، اذ هم يستأثرون حالياً بـ ٣٠ في المائة من السوق السياحية.



زين العابدين بن علي

تتهدأ تونس لانشاء مدينة سياحية جديدة في منطقة «هرقلة» تكون مخصصة للسياحة الرياضية وتقوم شمال مدينة «سوسة» حيث يوجد حالياً أحد المجمعات الترفيهية الرئيسية وهو مدينة «القطاوي» السياحية. وستكون المدينة الجديدة مقبسة من العمار التقليدية في مجمع القطاوي وستشتمل على ميناء للبحوث وشقق وشاليهات فاخرة وفنادق من فئة خمس نجوم. ويتطلع التونسيون الى جعل المجمع السياحي الجديد في «هرقلة» الاتقي مستوى من نوعية في منطقة البحر المتوسط وشجعت النتائج القياسية المسجلة خلال الموسم السياحي الحالي على انشاء مجمعات سياحية جديدة، خصوصاً ان التونسيين يراهنون على الاسواق الجديدة لاجتذاب الزوار الى بلادهم من اميركا واسيا. واشارت التقديرات التي ان عدد السياح الاميركيين الذين زاروا تونس زاد من ٢٥٠٠ سائح فقط في سنة ١٩٩٢ الى ثمانية الاف سائح في الشهر الثمانية الاولى من السنة الجارية. كذلك يركز التونسيون على كندا حيث افتتحوا اخيراً مكتباً سياحياً في مونتريال لاجتذاب المزيد من السياح الكنديين. واظهرت الاحصاءات الاخيرة ان الموسم السياحي الجاري سجل زيادة تفوق نسبتها ١٦ في

## ليبيا الدفع متوقف والمستحقات تتزايد

ويبلغ الاتفاق في ميزانية الدولة لعام ١٩٩٤ حوالي ٣.٢٠٠ مليون دينار (عشرة مليارات دولار) في حين تبلغ الإيرادات ٢٢.٨٨ مليون دينار (٧.٣ مليار دولار) مما بين عجزاً يبلغ ٨٢٢.٢ مليون دينار (٢.٧ مليار دولار)، ولا تقترض ليبيا من السوق الدولية ويجب ان تعتمد على اصولها او البنوك المحلية لتغطية عجز الميزانية. وقالت مصادر في البنك المركزي ان ارصدة ليبيا في الخارج بلغت العام الماضي ١.٨١٨ مليار دينار (٦.٧ مليار دولار) وتشكل ٧٤ في المائة منها المشاركة في صناديق ومؤسسات مالية دولية واقليمية. وقال الغدافي في ايلول/سبتمبر الماضي، «بشعر بالقلق ازاء هبوط قيمة الدينار الذي خسر ما يصل الى ثمانية أمثال قيمته امام الدولار في السنوات الثلاث الماضية»، وقال انه لا يستبعد اجراء تغيير في سعر تعادل الدينار، لكن ديبولماسيين يشكون في ان هذه العملية ستكون مهمة سهلة وذكروا انه في وقت سابق من هذا العام زار خبيران من صندوق النقد الدولي ليبيا لبحث امكانية المساعدة على تحقيق الاستقرار للعملة ولكونها لم يتسكنا من تقديم اي مقترحات جادة بسبب نقص المعلومات التي يمكن الاعتماد عليها.

الى نصف قدرتها، وان ذلك يرجع اساساً الى نقص المواد الخام. وقالت مصادر ديبولماسية واخرى في مجال النفط ان حتى صناعة النفط التي استتقت حتى الآونة الاخيرة من اجراءات التقشف تضررت من نقص قطع الغيار او الصيانة. ويقدّر دخل ليبيا في العام الماضي من صادرات النفط بما يتراوح بين ستة مليارات وثمانية مليارات دولار. وقال مسؤول في بنك تابع للدولة: «الطبع لدينا مشكلات مرتبطة بالتدفق النقدي ويفسر ذلك التأخير في دفع الرواتب ويدفعنا الى الحد من انفاق العملات الأجنبية».

يقول ديبولماسيون ومحللون ان المشكلات الاقتصادية التي تواجهها ليبيا تعقدت بسبب انخفاض اسعار النفط في السوق العالمية وتجميد الممتلكات الليبية في الخارج منذ عام ١٩٩٣ رغم ما يبدو من مظاهر ازدهار الاقتصاد الاستهلاكي في الاسواق المحلية. وقال خبير دولي على علم بنظر الموقف في ليبيا في حديث لرويتر (لم يستثمر منذ واحد في مشروعات جديدة تمتد عامين ولا تعمل الا المشروعات التي كانت موجودة بالفعل)، والدفع للمقاولين يستحق السداد منذ وقت طويل وليبيا متاخرة في الدفع للمؤسسات الاقليمية والدولية. وقال ديبولماسي، الشكايات التي تصدرها اللوزارات لدفع مستحقات الشركات الأجنبية متوقفة منذ الشهر، وقال ديبولماسيون ان المبالغ المتأخرة المستحقة على الخزنة الليبية للشركات التركية التي تعمل في ليبيا تبلغ ٦٠٠ مليون دولار، وان شركات كورية وروسية ومصرية تشكو من انها لم تلتق مستحقاتها، قالوا ان تقارير ذكرت ان منظمة ئية والزراعة التابعة للامم هددت بوقف عضوية ليبيا. وفي وقت سابق من هذا العام حكرت تقارير رسمية ان بعض المصانع في ليبيا تسير بقدرة نصل



معمار الغدافي



الخطوط الجوية القطرية «أسطع نجم» للرحلات الاقتصادية

المداخل والمخارج في مطارات الخليج

■ إن تسافر سرفاً راعلاً ومقولاً في الخليج سواء كنت مقيماً هناك أو مجرد عابر سبيل، يقضي تخليطاً مسبقاً ونظرة انتهازية إلى أجرة السفر الرخيصة والترويج القصير الأجل. والسر هو أن تعرف أي نوع من التذاكر عليك أن تشتري ومن أي خطوط جوية وأفضل مكان لتسهيروها منه.

وأسعار السفر المقلعة في الخليج هي أعلى بنسبة ٢٠٪ عنها في أميركا الشمالية أو أوروبا أو آسيا. ولذا يستحسن للمسافر الكثير السفر أن يشتري تذكرة في اتجاه واحد، إلى لندن أو نيويورك مثلاً، ومن هناك يشتري عدداً من رحلات الذهاب والاياب. كذلك فإن التذاكر الموحدة تكون أعلى في الخليج أحياناً، لكن شروطها ربما كانت أقل. ادفع ثم تذكرة كاملة ومن المرجح أن تحصل على ترفيع في درجة.

ان «تركيب التذكرة، بذاك يمكن أن يوفر عليك ما مقداره ٤٠٪ بزيادة بعض الجهات الإضافية. ومثل تذكرة سفر حول العالم، أو دمج رحلات الذهاب واياب منفصلة مع بعضها البعض في تذكرة واحدة.

منيونج وفيينا وبيروت واثينا، كما تخطط لتوسيع خطوطها لتشمل بانكوك وملبورن وسيدني.

وأما «الخطوط الجوية الكويتية» فانها تستثمر ملياراً من الدولارات في شراء اسطول جديد من طائرات «ايرباص» و«بوينغ». ينتظر ان تسلمه فيها لسنة المقبلة.

ويقول المديرالعمومي البريطاني



الخمية والعين. ومطار العين كسلط ١٨٢ مليون دولار يقع في وسط الصحراء على بعد ٦٦٠ كيلومتراً، من ابوظبي يتصل معها ابوظبي وسراد عريض من ستة ممرات افتتح في شهر آذار/مارس الماضي. وهو يستطيع في الوقت الحاضر خدمة رحلة واحدة في وقت واحد فقط.

السابق سيمون أيفانز الذي عمل في ابو ظبي: «أنت الآن تستطيع ان تقود سيارتك بسهولة الى مطار جديد حيثما كنت. ففي السابق لم تكن هناك حركة انتقال واسعة بين بلدان الخليج باستثناء رحلات «طيران الخليج». أما الآن وقد أخذت «الخطوط الجوية البريطانية» و«خطوط الامارات» تضع في الخدمة طائرات صغيرة، ومع قيام «الخطوط القطرية» فانك تستطيع ان تذهب إلى أي مطار قريب وتطير في رحلة مباشرة».

ويعتبر مطاراً دبي والبحرين من المحطات العملاقة، وبمايك ان تصل من المطار إلى فندقك في وسط المدينة بأقل من نصف ساعة. وكان هذان المطاران قبل عشر سنوات مشهورين بانهما مكانان للتوقف في منتصف الليل للطائرات المتقلقة بين أوروبا وآسيا. ومن المفارقات ان استخدام طائرة «بوينغ ٧٤٧» للرحلات الطويلة قد عمل على الاسراع في تطوير المطارين المذكورين ليصبحا محطتين عملياتين بعد ذاتهما ان يركبوا لك تذكرة مخفضة بالدرجة

مع تنامي الخدمات الائتمانية والباعدة المدى. وهناك عدد كبير من رحلات «الخطوط الجوية البريطانية» ورحلات «كاثي باسفك» يتوقف في البحرين أو دبي في الطريق إلى هونغ كونغ والندن الأسترالية والنيوزيلندي.

وفي الامارات العربية المتحدة ستة مطارات دولية هي: مطارات دبي، وابو ظبي، والشارقة، والفجيرة، ورأس العين.

ان قرار السفر هو نوع من المبادلة بين الكلفة والتسهيل والراحة. واسهل وأريح طريق للسفر من دول الخليج هو الطيران على طائرات «الامارات» من غير توقف إلى دبي، أو على «طيران الخليج» إلى البحرين أو ابو ظبي. وتطير «الخطوط الجوية» دون توقف بين الرياض ودهلي ودكا وفرانكفورت وجنيف ولندن ونيويورك وباريس. وعدد من الجهات الإقليمية. وتطير بين جدة وياكوك وبومباي وجنيف وجاكارا ولندن ومانيلا ونيويورك روما.

سافرو الدرجة الأولى أو بدرجة الأعمال بترارة كاملة السعر بين دبي ومطاري «هيرو»، أو «غاتويك» على طيران «الامارات» وتقدم لك سيارة يقودها سائق خاص على مدار ٥٠ ميلاً من المطارين المذكورين. كما تحصل على تذكرة سياحية مجاناً تستعملها في أي وقت. ويتوقف عدد من أفضل التذاكر الموجهة على الطيران مع خطوط غير خليجية من مطحتها الرئيسية. وأرض هذاالتذاكر على الخطوط القبرصية عبر لارناكا، أو «ابوظبي» عبر موسكو إلى البحرين أو دبي، أو الملكية الأردنية» عبر عمان، أو «الشرق الأوسط» عبر بيروت، أو «المتحدة» عبر القاهرة إلى دبي أو البحرين. أو على طائرات «الناك» و«بروناي» فيا الطريق إلى كولومبو وهونغ كونغ. أما التذاكر المقلعة فتكثف أكثر اذا اشتريتها في الخليج. لكنه باسكانك دائماً ان تشتري تذكرة مخفضة (أما عن طريق دامجي التذاكر مع الخطوط الجوية مباشرة) ويشترط أقل كان تغير الرحلات من غير دفع غرامة.

وقد تكون الخطوط الجوية القطرية اسطع نجم في التذاكر للمسافرين على ميزانية اقتصادية. وتتوجه الشركة القطرية إلى الايجاب العاملين في قطر بتقديم خدمة نوعية منخفضة الكلفة إلى أوروبا وآسيا. ويذكر ان الشركة التي تدير ومع التذاكر القطرية في لندن (تشيك - إن - ترافل) تقدم لزيارتها عرضاً لا يمكن مضاهاته. رحلة تامة ناهيا واياب بالدرجة السياحية من لندن إلى دبي (عبر الدوحة) بمبلغ ٣٥٠ جنيه استرليني نظير سعر ملء مقداره ١٢٤٥ جنيهًا. أما رحلة دبي - لندن ناهيا واياب كلفتها ٤٧٨ جنيهًا فقط.

**روجر كوليس**  
عن «هيرالد تريبيون»

فورمولا واحد

رياضة السيارات، والسيارات الرياضية، في نفسي هوى مزمن صار عمره الآن قرابة عشرين سنة. وقد تحول هذا الهوى مع الوقت إلى الرياضة خصوصاً، تتعامل مع هذه الرياضة وأهمها سباقات غران بري فورمولا واحد كخبر اعلامي له مرمي اعلاني فحسب. الا انه قلما اهتم احد بجانيتها الاقتصادية والعلمية.

وعندما حضرت في الشهر الماضي سباق غران بري البرتغال على حلقة «استورتيل» حيث فاز فريو «ريمان ويليامس - رينو» المرتبة الأولى والثانية على التوالي، التفت المدير التجاري لشركة ويليامس، وهو ريتشارد وست الذي يتمتع بخبرة واسعة في المجال التجاري لرياضة سباقات فورمولا واحد. وقد دار بيني وبين المستر وست حديث منافع وسط ضجيج المحركات التي يصم الأذان أحياناً، حول الاطار الاقتصادي والتجاري لرياضة السيارات.

وقد علمت من حديثي مع وست ان حجم المال الذي يدخل في دورة فورمولا واحد لموسم واحد بات الآن قرابة المليار دولار بما في ذلك صناعة المحركات والصناعات والخدمات المتممة، وان قسماً كبيراً من هذا المبلغ الضخم يغطف من خلال رعاية الشركات العالمية الكبرى لهذه الرياضة.

مشارده وست عن الفائدة التي تجنيها الشركات الراعية من استثمار كهداً فغال لهجة طبيعية واقعة ان شركات من هذا النوع لا تضع السائد هو ان الشركات تدفع لرعاية الرياضة لأن هذا المبالغ تخضع الضرائب المترتبة للدولة على تلك الشركات. فبدل ان تدفع إلى «الجنابة» تدفع إلى «الرعاية». لكنه قال ان هذا غير دقيق تماماً حتى ولو كان صحيحاً من الناحية الفنية، لأن الهدف من الرعاية يتعدى أحياناً منافع «الديابة». وقال ايضاً انه من الخطأ تصييق الخناق على الشركات الراعية للسباقات. وذات السمعة العالمية الراقية والتي تسمى مخلصاً للمحافظ على هذه السمعة.

وقال وست ان هناك تقنيات كثيرة نشأت من تطوير محركات السيارات الرياضية على الطيات، ويشكل خاص حليات فورمولا واحد، ووجدت طريقها فيما بعد ليس فقط إلى السيارات السياحية العامة التي يستعملها الجمهور، وإنما ايضاً إلى مجالات أخرى عديدة منها الطيران. ذلك ان محركات الطيران في الدفع الطولي تشبه محركات فورمولا واحد في الدفع السفلي. فقوة الدفع السفلي لسيارة «ويليامس - رينو»، تكفي للأصحاء مقوية بأي سفكاً ولعل من أهم التقنيات التي شهدتها صناعة المحركات قاطبة طريقة التفت الخناق للوقود، وهي طريقة التي توصل لها من خلال فورمولا واحد. ومن النقط المهمة التي أثارها ريتشارد وست في حديثي معه على سبيل استبيان ان سباقات فورمولا واحد هي وسيلة اعلامية متعددة المتأبر. ومن ذلك انها وسيلة اعلامية ترفيهيه لها جمهور عالمي يقدر الآن بحوالي ٤٥٠ مليون مشاهد على التلفزيون و ١٥٠ مليون متابع بوسائل أخرى كراديو والصحافة والمصقات وما إلى ذلك.

فهي على قوله من كبريات الصناعات العالمية النطاق سواء بعالمية جمهورها وبالمنافع الاقتصادية الناتجة من الاستعمالات الانسانية والحياتية للتنتجات المطورة من التجارب على الحليات. يكفي فقط ما تعلمت صناعة الواليماس، وما تعلمت من كل سلاح.

وأما «اليزان» كوسيلة اعلامية متخصصة فقد تعلمت من فورمولا واحد ان اقتصاديات الرياضة والترفيه تتساوى في حجمها النهائي اقتصاديات الصناعات والتجارة والسياحة، بل هي تداخل في هذه الاقتصاديات جميعها.

«كومباس» فيروسوس

مئذ ان نجح فيلم داستن هوفمان وميوسيل ستريپ المعروف باسم «كرايمير فيروسوس كرايمر». لم تخطر مثل هذه المناظرة ببال إلى ان وزعت نشرة «الترجي كومباس» (ي يوسملة الطاقة) الصادرة في واشنطن عن مؤسسة «اول دالي» (اليومية النقطية) بيانا اوضح فيه أنها غير نشرة «كومباس».

وهذا لا يعني ان «الترجي كومباس» التي يملكها مع توابعها وتوايع توابعها صديقتنا وزميلتنا السابق رجا الصيداوي متضايقة من منافسة «كومباس» التي لا تعرف من يملكها. بل ربما دل على مضايقة من الالتباس أو الخبار أو تحليلات «ممسوية» التي «كومباس» وطن انها «ممسوية» على «الترجي كومباس».

وفي هذا الصدد حرصت رئيسة تحرير نشرة «الترجي كومباس» الانسة ديانا مونرو (لا تمت بقرابة إلى النجمة الراحلة مارلين مونرو أو اليرتيس جيمس مونرو في عشرينات القرن الماضي ١٨١٧ - ١٨٢٥) على التأكيد بان المؤسسة التي تصدر مطبوعاتها وبنشرتها المتخصصة في شؤون الطلبة من واشنطن ولندن وباريس وبيروت تحرص على صدقيتها المهنية بقدر ما تحرص على صدقية مراسليها في العالم، وخصوصاً في العالم العربي.

وقد كان إحدى بالئسة مونرو الا تذكر هذا التخصص الأخير، أي عبارة «وخصوصاً في العالم العربي» لأن القدرة على تمييز الصدقية من غير الصدقية قد تكون في العالم العربي اكر منها في بقية العالم. فلماذا افترضت ان العرب يصدقون أي شيء لانيها لو لم تقترض ذلك، لما كانت بحاجة إلى هذا التأكيد أو حتى إلى البيان التوضيحي كهذا.

لكنها بالاسلوب الذي أذاعت فيه بيانها افترضت انسة مونرو ان النشرة الاخرى لمدعوة «كومباس» غير حرصة على صدقيتها المهنية ولا حقيقة الموضوع الذي دارت حوله هذه المناظرة «كومباس فيروسوس» والمعروف، وتعرف أو تتعرف على من هم اصحاب «كومباس» الاخرى وما هي اديانهم، ويمن ان تتلمس شيئاً ربما لا يكون غربياً أو مسغروباً أو دنيا البيزنس وهم ان يكون مصدره النشرة الاخرى المشابهة بالاسم (ولاً نقلوا المضمون لانا لم نعرفه بعد) من «النتقيين» عن صدقيتها الصيداوي أو «المتناسقين» أو «الصعاد» أو «الفحصين» الذين نعمهم استئثار ابي وديع بعالم النفط فارادوا تنقيص «بوسلته» بالتشويش علينا. والله اعلم.

والمعروف ان نشرة «المتنظف» التي كان يصدرها زميلنا وسديقتنا مكرم عطية في بيروت منذ الستينات، وعلمت فيها في مطلع السبعينات ان جاني رجا الصيداوي الذي كان رئيساً لتحريرها، هو والفحص الذي خلفه في الآن الزليل سمير علال. لكن هذه السنوات التي جموعتها للطبوعات والنشرات التي تصدر عن «اول دالي» شأن «الترجي كومباس». وهذا من قبيل حين الصيداوي الذي المنزل الأول، على قول الشاعر:

كم منزل في الارض يالقه الفتى  
وحنيه ابدأ لأول منزل  
لكنه تنامي البنا ان صديقتنا الصيداوي قد ضاق نرعاً الآن بنشرة «عالم النقط» لانيها كما يقال باتت تشكل عنياً مالياً متكوراً، بينما «الأنوار» الأميركية والبريطانية والفرنسية أريج أريج، فالحنين ايضاً يمكن ان يسير في الاتجاه العاكس «وخصوصاً في العالم العربي»

«الميزان» في الكتاب المقدس

«موازنة الميزانية» والأجيال المقبلة

■ سمعت أخيراً ناقلاً بلسان «التحالف المسيحي» في الولايات المتحدة الأميركية، يشرح تصورات منظمة، فلم اصدق انني عندما سمعت ذلك الناظم يؤكد ان أهداف المنظمة «موازنة الميزانية».

إنني لست خبيراً بالبادي، المسيحية، ولا بالبادي، اليهودية لهذه الغاية، لكنني أوابي انتبهاً كثيراً إلى المناقشات والآراء المتعلقة بموازنة الميزانية، واعتقد انني سمعت من قبل ان «موازنة» الميزانية هي مبدأ أو فكرة مسيحية، باسثناء مرة واحدة.

ففي تلك المرة الاستثنائية سمعت والتر هيلر، رئيس مجلس المستشارين الاقتصاديين في عهد رئاسة جون كيندي، يقول ان موازنة الميزانية هو جزء من «الحلق البيوريتاني» [البيوريتانية أو «الطهرية»، جماعة بروستانتيكية انشقرت في البريتانيا وعلى الساحل الشرقي للولايات المتحدة الامريكية في القرنين السادس والسابع عشر ومن أهدافها تبسيط طقوس العبادة والتمسك باهداف الفضيلة والغيرة في درجة التزمّت - المحرر].

مركز هيلر، وإن كان شخصاً كيدياً، ليس حجة في المسيحية. ولذلك، استشرت لوجينج حول «الكتاب المقدس» وتعبيراً عن كلمة «ميزانية» ليست واردة لا في العهد القديم، ولا في العهد الجديد، أما كلمة «ميزان» فانها واردة ثمانية مرات، لكنها لم ترد مرة واحدة في سياق «السيساسة المثالية».

وكان يركز أخذ الانبياء، بحرفيتها كثيراً. وقد يكون هناك مبدأ أعم أو أشمل يمكن منه استخلاص أمر يدعو إلى «موازنة الميزانية»، وربما كانت العبرة الاخلاقية أو المسألة الخلقية المستمدة من ذلك تتعلق بالعدالة أو المساواة بين الجيل الراهن والأجيال المقبلة.

ذلك ان تركيب عجز في الميزانية يمكن ان ينظر اليه من زاوية ان الجيل الراهن يرتب اعباء على المستقبل.

فما هي العبرة الاخلاقية الصحيحة من ذلك؟ تقول الوصية الخامسة من الوصايا العشر: «أكرم اباك وامك، ولا تقول انه عليك ان «تكرم اولئك واحفادك».

ولذا، يمكن للمرء ان يقول ان تلك «الوصية» لا تجيز فقط بل تتطلب، تركيب عجز في الميزانية كوسيلة للأجيال الشابة تضمني بموجبها تجاه الأجيال الأكبر سناً.

والمعبدان القديم والجديد كلامهما يدعواننا ان ننح جيراننا كاتسنا، فاذا جاز تفسير كلمة «جار» زمانياً ومكانياً ايضاً، فانه يمكن القول ان الأجيال المقبلة هم جيراننا، وانا مدعون إلى الفائق عليهم كما نلق على أنفسنا.

وقد يكون من المعاني المتضمنة انه علينا ان نسلك على نحو يتيح للأجيال المقبلة ان

يكون لها كما لنا الآن مستوى عال من الدخل الفردي، وهذا يفيتنا بشيء، عن السيساسة الخاصة بالميزانية، لكن لا ينبغينا ضرورة موازنة الميزانية.

فمن عام ١٨٢٧ إلى ١٩٩٣، وهي فترة لم تشهد قط ميزانية متوازنة بل شهدت عجزاً نسبت ٢٠.٦٪ من الناتج المحلي الإجمالي. ارتفع النصيب الحقيقي للفرد الواحد من الناتج المحلي الإجمالي بمعدل سنوي نسبته ٠.٢٪، وهو معدل كاف لمضاعفة الدخل الفردي في خمسين سنة.

أما في سنوات العجز الكبير خلال ادارة ريفان من ١٩٨١ إلى ١٩٩٣ حيث ارتفعت نسبة العجز إلى ٢.٣٪ من الناتج المحلي الإجمالي، فإن الدخل الفردي الحقيقي قد ارتفع بنسبة ٧.٥٪ في السنة.

غير ان اهتمامنا بالمستقبل، أو قلنا عليه، ان يقاس، ويجب الأ يقاس، بالمعدل الفردي الحقيقي من الناتج المحلي الإجمالي وحده. ان ارتأنا هو شيء أكثر جديفة من ذلك.

فاذا استطعنا ان نترك الأولادنا بالأدأ لا يخيم عليها خطر الحرب، شوارعها مأمونة، تحف فيها حدة العدا، العنصري، وتختفي منها أحياء البؤس المقلعة، ونترك لهم ثقافة رفيعة، فلا داعي عندئذ ان نعتذر عن ترك عجز ميزاني في الميزانية.

لقد سمعت أخيراً بعض العلماء، يتناقشون حول بحث يقومون به في علم الوراثة. وكانوا يقولون ان نتيجة لهذا العمل الذي يقومون به، سوف يخف كثيراً احتمال إصابة النساء بسرطان الثدي خلال ١٥ أو ٢٠ سنة من الآن.

ويتنبأ اي ان رغبة جيلنا في الاستئثار في بحث كهذه تنم عن محبة كبيرة للجيل المقبل.

هؤالء العلماء يعملون في المعهد الوطني للصحة، وتقوم الحكومة بتمويل بحثوهم، أي ان جزءاً من هذا التمويل يتم عن طريق تركيب عجز في الميزانية.

انني لست اسوق هنا حجة ضد موازنة الميزانية، وهو أمر يستحق ان يقال فيه كلمة. كما انني لست اناقش ضد حق «التحالف المسيحي»، في عدم ميزانية متوازنة.

لكنني... اعتقد جازماً بان هناك واجباً ملزماً بعدم تشليل الرأي العام حول أساس دعم أي كان لأي سيساسة كانت.

وكان يعنظلة «التحالف المسيحي»، وأصدق مع نفسها مع اسمها، في رأيي، لو لم تعاط الانطباع بان دعماً موازنة الميزانية إنما هو نوع من المبادي، المسيحية.

فقد قيل: إنع لعقصير ما لعقصر والله لله... اعتقد ان سيساسة الميزانية الفيدرالية تقع في خانة ما لعقصر».

وقيل ايضاً: «لا تحلف باسم الرب الهك باطلاً».

واعتقد ان هذا يعني ليس للمرء ان يسقفرى، مرجعية إلهية لدعم اقتراحات أو عروض لم يسبح بها الله، وان كانت نبيلة القصد وقيمة بمقياس آخر.

هيرت سايبر  
الرئيس السابق لمجلس  
المستشارين الاقتصاديين  
في ادارتي نيوكورن وفورد  
عن «نيويورك تايمز»

# معارك الصيادين في أعالي البحار تكشف عن النقص العالمي في مخزون السمك

بعاصطياها، وهذا يشكل أكثر من عشرة في المائة مما يصطاده الصيادون في عدد كبير من المسامك. وترغب منظمة الأغذية والزراعة أيضاً في العودة إلى نظام حقوق الاصطيد الخاصة الذي يتناول تخصيص مساحات معينة أو مخزون معين لفئة أو لفئات معينة من الصيادين بغية تشجيع الحفاظ على الثروة السمكية.

ويورد جون كادي، الناشط في المنظمة خلال الاستشارات الضخمة في إنشاء الحمصية البحرية الاصطناعية على الشاطئ الياباني بغية حماية السمك من مفترسيه جيمفاً.

لكن الحلول الدولية لمشكلة السمك تتطلب اتفاقاً بين الدول الملتزمة على البحار والمحيطات وبين الدول التي يتبعدها رعاياها الصيادون كثيراً جداً عن شواطئها كاليابان وكوريا وأسبانيا، كما بين الصيادين الذين لا يخضعون لأي أنظمة وقوانين والذين يبحرون في سفن ترغف أعلام دول لا يتنمون إليها.

ويشكل هذا كله أحد التحديات التي يواجهها مؤتمر الأمم المتحدة الذي بدأ نشاطه في عام ١٩٩٢ والذي أنهى مهمته في ٣١ آب/أغسطس الماضي. ومع ما توصل إليه المؤتمر يبقى العالم يواجه مشكلة تتمثل في ازدياد مطرد في عدد السكان من جهة وتراجع في المخزون العالمي من السمك من جهة أخرى.

وتقترح منظمة الأغذية والزراعة أن يخصص لاستهلاك الإنسان السمك الصغير الذي يستخدم حالياً علماً للحيوانات والسمك الذي يربى بالطرق الاصطناعية في مزارع السمك فيما تتحسن نوعية هذين النوعين من السمك وتتحسن وسائل تجارته. ويذكر أن نحو ٣٠ في المائة مما يصطاده الصيادون في العالم كله يستخدم علماً للحيوانات حالياً.

ويقول الصندوق الدولي الخاص بحماية البيئة، أن مناطق الصيد الجديدة معرضة للاستغلال المفرط فيما تتجه إليها أساطيل صيادي السمك.

وكان الاصطدام بين الصيادين البريطانيين والصيادين الأسبان الشهير الماضي في خليج «بيسكاي» بسبب سمك التونة، الذي لا تخصص دول الاتحاد الأوروبي حصصاً له. لكن هذا الوضع قد يتبدل إذا تسبب الصيد بواسطة الشباك المسحوبة، الذي يمارسه الصيادون البريطانيون والفرنسيون، في تراجع كبير في مخزون سمك التونة، وهو ما يخشى العلماء حدوثه.

وتقول ليتشمان، الناشطة في الصندوق الدولي لحماية البيئة، أنها ترغب في أن يبحث المؤتمر، الذي ترعاه الأمم المتحدة ويعقد في نيويورك، في هذه المخاطرة كلها ويتكرر أن جدول أعمال هذا المؤتمر مخصص لمشكلة إدارة مخزون السمك العالمي في المحيطات والبحار التي تبعد ٢٠٠ ميل عن شواطئها.

وفي اعتقاد ليتشمان، أن حل مشكلة السمك في العالم يكمن في خفض عدد السفن التي تشكل أساطيل صيادي السمك في العالم.

وتقول أيضاً، أن من شأن فرض حصص وقيود معينة على ما يستطيع الصيادون أن يستخدموا من الأدوات والوسائل، أن يساهم في حل المشكلة خصوصاً في المنطقة المقابلة لشاطئها.

شمال الترويج حيث لا يزال المخزون السمكي في وضع جيد.

وتفضل منظمة الأغذية والزراعة الدولية فرض القيود والحصص، لأن من شأن هذه أن تقسح في المجال أمام المخزون الدولي للعودة إلى وضعه العافية خصوصاً خفض كمية السمك التي يتخلص منها الصيادون

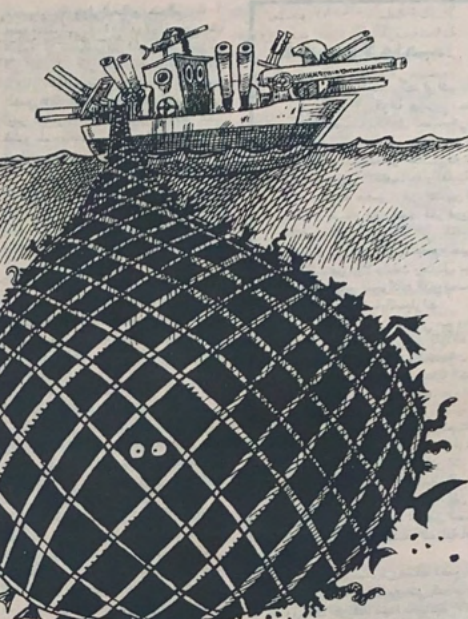
الاتحاد الأوروبي أن الاصطدامات بين صيادي السمك ستتفاقم إذا أطلقت حرية الصيد في البحار والمحيطات كلها في العالم خصوصاً أن تراجع المخزون العالمي يؤدي إلى افتقار مناطق دولية مثل منطقة «نيوفاوندلاند» الكندية.

ويدات كمية السمك التي يصطادها الصيادون في العالم كله تتراجع منذ عام ١٩٨٨ عندما وصلت إلى قمة قياسية بلغ مقدارها ٨٦.٤ مليون طن، حسب أرقام منظمة الأغذية والزراعة، وعام ١٩٩٢ وصلت هذه الكمية إلى نحو ٨٠ مليون طن فقط.

وتعتبر الأوساط المطلعة أن معظم منطقة المحيط الأطلسي الشمالي ومنطقة شمال المحيط الهادئ، والبحر الأبيض المتوسط والبحر الأسود معرض لاجم من الصيد يزيد عما يوسع هذه المناطق أن تستمر في إعطائه. وتتسبب إلى هذه الغثة من المناطق أيضاً منطقة خليج المكسيك ومنطقة البحر الكاريبي. وإذا ازداد معدل الصيد في هذه المناطق كلها فسيقل ما يعلق في شبكات الصيادين.

ويشهد مخزون أنواع السمك التي يقبل الناس عليها أكثر من غيرها، كسمك البلاس المططح وسمك موسى، تراجعاً يزيد على تراجع مخزون الأنواع الأخرى من السمك. لكن تراجع مخزون سمك القد وسمك السجوق وسمك الاسقمري لا يقل إثارة للاهتمام عن تراجع مخزون الأنواع الأخرى.

ويصطاد العالم أكثر مما يجب اصطياده أيضاً من سمك السردين وسمك التيلابياس اللذين يكثران في



تناول كل منها نوعاً واحداً من السمك، كالفق، حسب ما تقول انثراي ليتشمان، المسؤولة عن شؤون السمك في الصندوق الدولي الخاص بحماية البيئة، مما يشكل ضغطاً على مخزون هذه الأنواع من السمك ويجبر الصيادين على دخول مناطق أخرى غير مناطقهم عندما يتراجع مخزون السمك الذي لهم حصص معينة في اصطياده. ويقول المدافعون عن سياسة دول

تعتبر الأوساط المطلعة الاصطدامات التي حصلت الشهر الماضي بين صيادي السمك حول صيد سمك التونة وسمك القد (من منطقتي القطب الشمالي وخليج «بيسكاي» عرضاً من أعراض مشكلة أكبر هي النقص في المخزون السمكي على مستوى العالم.

ويرى الصندوق الدولي الخاص بحماية البيئة، أن العالم شهد عشرون اصطداماً من النوع الذي حصل في المنطقة الأوروبية الشهر الماضي بين البريطانيين والأسبان، على مدى الأشهر الـ ١٨ الماضية، فيما دخل صيادو السمك مناطق مخصصة عادة لغريهم سعيًا وراء الصيد في مناطق جيدة تمكنهم من المحافظة على مستوى الجهم.

ويجد صيادو السمك أنفسهم في حلقة مفرقة، فبينما يتراجع مخزون السمك العالمي يزداد سعره مما يزيد الحوافر لمضاعفة الجهم ومحاوله اصطياد كميات أكبر من السمك.

وتقول منظمة الأغذية والزراعة (فاو) التابعة للأمم المتحدة، أن المساعدات المالية التي تقدمها الحكومات إلى اصحاب أساطيل صيد السمك، على سبيل المثال، والتي أحواض بناء السفن أو التي تقدمها إلى الصيادين لكي يتمكنوا من شراء أدوات الصيد كافة، تزيد المشكلة تعقيداً وحده.

ويضاف إلى هذا أن قياس مورد طبيعي يقع تحت رحمة التبدلات الجوية والتبدلات في التيارات البحرية أو المحيطية ليس أمراً سهلاً.

وتبني أنظمة حصص الاصطيد الدولية عادة على تقديرات العلماء المتخصصين للمخزون السمكي في مختلف مناطق العالم. لكن جون كادي، رئيس قسم الموارد البحرية في

منظمة الأغذية والزراعة، يقول أن تقديرات العلماء معرضة للخطأ بمقدار يصل إلى عشرين في المائة.

ويضيف: «إذا أخطأ العلماء في التقديرات مرات عدة يصبح بالإمكان أن يكون المخزون العالمي من السمك في حال تراجع خطير جداً».

وساهمت سياسة دول الاتحاد الأوروبي المشتركة الخاصة بالسمك في توليد الخلافات والاصطدامات بين صيادي السمك لأنها وزعت حصصاً

تتواصل المناقشات في الحكومة الروسية بصدد كيفية معالجة مشكلة الديون الخارجية للبلاد. وتشكل مديونية روسيا الخارجية اليوم ٨٣٧ مليار دولار منها ٦١.٦ مليار دولار ديون الاتحاد السوفياتي السابق التي أخذت روسيا على عاتقها مهمة تسديدها بعد انهيار الاتحاد السوفياتي. ودفعت روسيا في العام الماضي مبلغ ٢.٢ مليار دولار لخدمة هذه الديون ويتعين عليها أن تدفع في العام الحالي مبلغ ٤.٧ مليار دولار.

بيد أن أوليغ دافيدوف وزير العلاقات الاقتصادية الخارجية الروسي يرى بأن روسيا ستحتفظ في هذا العام بعد دفع جميع المستحقات بنصف عوائد التصدير بالعمل الصعبة، إلا أنها ستجد نفسها في عام ١٩٩٥ مضطرة إلى تسليم جميع هذه العوائد تقريباً إلى الدائنين لأن مديونية البلاد إلى نادي لندن وباريس تتراكم. ففي العام الماضي لم تسدد الديون إلى نادي لندن وقدرها نصف مليار دولار.

وانطلاقاً من وتائر تنامي الديون هذه يخلص الوزير دافيدوف إلى استنتاج مفاده أنها ستبلغ في عام ١٩٩٥ حوالي ١٠ - ١١ مليار دولار.

وحسب أقواله فإن الأرقام موجودة فعلاً لدى وزارة المالية التي تقيّم في طي الكتمان. وفي الوقت نفسه فإن الرصيد التجاري الإيجابي لروسيا في غضون ٨ أشهر من عام ١٩٩٤ بلغ حوالي ١٠ مليارات دولار ويمكن أن يصل في نهاية العام إلى قرابة ١٧ مليار دولار. ويعتقد الوزير أن الاحتمال ضئيل في زيادة الرصيد التجاري في العام المقبل. كما لفت دافيدوف الانتباه إلى ظروف روسيا الخاصة التي تعتمد على التصدير بصورة تامة.

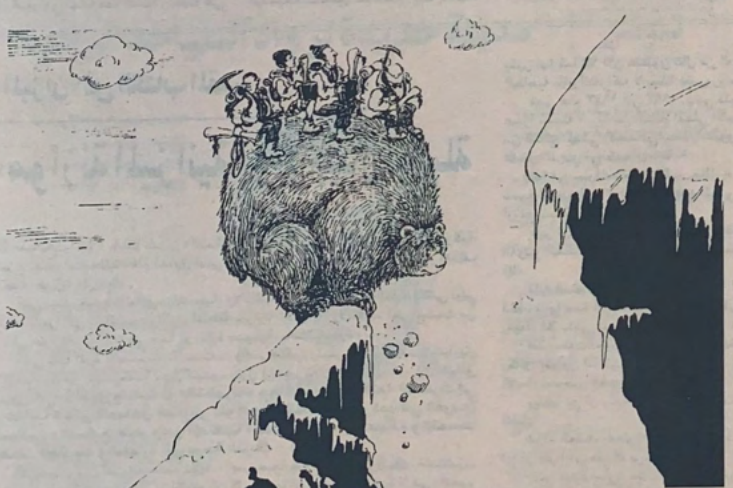
ويورد الوزير وانصاره جميع هذه المعطيات من أجل الاستنتاج بأن روسيا ستفقد في العام المقبل من دون مورد للعيش إذا ما سددت ديونها الخارجية المقرر دفعها. ويجري التأكيد بصورة خاصة على خطر مثل هذا الوضع في عامي ١٩٩٥ - ١٩٩٦ أي عشية انتخابات الرئاسة.

ويعتقد أنصار أوليغ دافيدوف أن من واجب الدائنين الغربيين أن يمارسوا حيال ديون الاتحاد السوفياتي (السابق) الاسلوب ذاته الذي يتبعونه حيال بولندا التي أعفيت من ٥٠ في المائة من ديونها، علماً أن الوزير يعتقد بأن مكانة روسيا لا تتخسر البتة عندئذ، ما دام سيجري إبقاء الاقتصاد والتجارة بالمستوى المطلوب.

وأحدثت أفكار دافيدوف هذه توتراً معيناً لدى الدائنين الأجانب، وعالج الكسندر شوخين نائب رئيس الحكومة الروسية الذي يشرف على المباحثات بصدد المديونية الخارجية إلى القول بأن تصريحات زميله في الحكومة تمثل رأيه الشخصي. لكن اعتماداً على الأنباء المنشورة في الصحافة الروسية فإن المناقشات لم تتوقف عند هذا الحد. وثمة مبررات

## لندن وباريس تسلمان عائدات الصادرات لتسديد الديون

روسيا



جداً. وقد علق بعض المراقبين في موسكو على هذه الخلافات في داخل الحكومة وخلصوا إلى استنتاج مؤداه بأنها كانت ستتبقى في كافة الأحوال عن قصد أو من دونه. وبعد تصريحات الوزير دافيدوف أصاب الذعر الدائنين وفي مثل هذه الظروف يمكن أن تستغل روسيا الوضع لصالحها، ويعترف كل من شوخين ودافيدوف بأن الصيغة المالية لخدمة الديون الخارجية الروسية يمكن أن تغدو في المستقبل القريب عبئاً ثقيلاً جداً على روسيا.

ولهذا لا يستثنى المراقبون أن تسفر هذه المناقشات عن وضع يروق إلى روسيا أكثر. كما لا يستثنى المراقبون أن تجذب هذه المناقشات انتباه نادي باريس إلى مسألة مديونية الدول المستحقة للاتحاد السوفياتي السابق والتي تتجاوز ديون روسيا والاتحاد السوفياتي مجتمعة.

للقول بوجود انقسام في الحكومة بصدد تسديد الديون الخارجية، عاد الكسندر شوخين إلى القول أن حكومة روسيا لم تطرح ولا تنوي أن تطرح موضوع الغاء ديون الاتحاد السوفياتي (السابق) الخارجية كلياً أو جزئياً.

ويراه أن روسيا لا يمكن أن تعتبر وفق المعايير الدولية من البلدان الفقيرة أو من البلدان ذات الديون الخارجية الضخمة. ويعتقد نائب رئيس الوزراء أن الإشارة إلى بولندا أو مصر في هذا المجال تعتبر شيئاً غير لائق. وكان وضع روسيا في عام ١٩٩٢ بالنسبة إلى المدفوعات الفعلية للتصدير (٥٪ فقط) أفضل بكثير من وضع بلدان مدينة أخرى مثل البرازيل أو الأرجنتين (أكثر من ١٠٪). وبذلك فإن البلاد بلغت مستوى واطناً للمدفوعات بشكل لا مثيل له.

كما يرى الكسندر شوخين أنه في حالة إعادة جدولة الديون فستواجه موسكو ضرورة أن تدفع مبالغ أكبر مما تدفعه الآن. علاوة على ذلك تظهر الخبرة بأن الغاء الديون ينسف الثقة بالمدن كشريك في الميدان الائتماني والمالي. في الوقت ذاته يلح نائب رئيس الوزراء إلى عدم ارتياحه أيضاً من شكل وهيكلية الديون الخارجية الروسية اليوم. ووفقاً للمعلومات المتوفرة فقد أعلنت الحكومة الروسية طريقة جديدة لتسديد الديون الخارجية، ويخلو هذا المشروع من بند الغاء الديون، في ما ينبغي على جدولة الديون الخارجية وليس المدفوعات الخارجية فقط ووضع حد أقصى للمدفوعات يمكن أن يزداد بمرور الزمن، ويمكن أن يعتمد كأساس في تحديد الحد الأقصى والتنبؤ بميزان المدفوعات في فترة متوسطة. ويرى شوخين أن هذه الطريقة الجديدة يمكن أن تقوي عنصر تحديد موعد تسديد الديون من وجهة نظر وضع الميزانية، كما يمكن أن تخفف الأضرار في مجال تسديد الديون عموماً، لأن روسيا يجب أن تسدد في الأعوام المقبلة مستحقات كبيرة

للقول بوجود انقسام في الحكومة بصدد تسديد الديون الخارجية، عاد الكسندر شوخين إلى القول أن حكومة روسيا لم تطرح ولا تنوي أن تطرح موضوع الغاء ديون الاتحاد السوفياتي (السابق) الخارجية كلياً أو جزئياً.

ويراه أن روسيا لا يمكن أن تعتبر وفق المعايير الدولية من البلدان الفقيرة أو من البلدان ذات الديون الخارجية الضخمة. ويعتقد نائب رئيس الوزراء أن الإشارة إلى بولندا أو مصر في هذا المجال تعتبر شيئاً غير لائق. وكان وضع روسيا في عام ١٩٩٢ بالنسبة إلى المدفوعات الفعلية للتصدير (٥٪ فقط) أفضل بكثير من وضع بلدان مدينة أخرى مثل البرازيل أو الأرجنتين (أكثر من ١٠٪). وبذلك فإن البلاد بلغت مستوى واطناً للمدفوعات بشكل لا مثيل له.

كما يرى الكسندر شوخين أنه في حالة إعادة جدولة الديون فستواجه موسكو ضرورة أن تدفع مبالغ أكبر مما تدفعه الآن. علاوة على ذلك تظهر الخبرة بأن الغاء الديون ينسف الثقة بالمدن كشريك في الميدان الائتماني والمالي. في الوقت ذاته يلح نائب رئيس الوزراء إلى عدم ارتياحه أيضاً من شكل وهيكلية الديون الخارجية الروسية اليوم. ووفقاً للمعلومات المتوفرة فقد أعلنت الحكومة الروسية طريقة جديدة لتسديد الديون الخارجية، ويخلو هذا المشروع من بند الغاء الديون، في ما ينبغي على جدولة الديون الخارجية وليس المدفوعات الخارجية فقط ووضع حد أقصى للمدفوعات يمكن أن يزداد بمرور الزمن، ويمكن أن يعتمد كأساس في تحديد الحد الأقصى والتنبؤ بميزان المدفوعات في فترة متوسطة. ويرى شوخين أن هذه الطريقة الجديدة يمكن أن تقوي عنصر تحديد موعد تسديد الديون من وجهة نظر وضع الميزانية، كما يمكن أن تخفف الأضرار في مجال تسديد الديون عموماً، لأن روسيا يجب أن تسدد في الأعوام المقبلة مستحقات كبيرة

بعد تأهيل «الأهلي» ووضع «الجزيرة» تحت ادارة جديدة:

# البنوك السعودية تواجه التحديات من «قاعدة سليمة»

نشرت مجلة «ذي بانكر» البريطانية في عددها لشهر ايلول/سبتمبر الماضي، تحقياً عن وضعية القطاع المصرفي السعودي في مرحلة التباطؤ الاقتصادي الراهنة بسبب هبوط عائدات النفط وقد أشار التحقيق الذي كتبه اندرو كانبينغهام رئيس التحرير المشارك في نشرة MIES البترولية التي تصدر من قبرص، الى ان المصارف السعودية ما زالت تحقق أرباحاً معقولة لكنها لا تشبه الأرباح الخيالية السابقة، وخاصة في الفترة حتى مطلع التسعينات، وتنتشر «الميزان» التحقيق المذكور بحرفيته:

استحقاق هذه السندات لا تتعدى خمس سنوات فقط. وعوانداً تزيد على السندات الأميركية بين ٣٠ و٥٠ نقطة أساس، فقد استطاعت المصارف السعودية ان تجني عوائد عالية في وقت كانت فيه الفوائد على القروض المحلية آخذة في الهبوط على خطى الاتجاهات العالمية. لكن هذه السندات العالية الفائدة قد توقفت الآن لتحل محلها سندات بفائدة أقل. والمعروف ان البنوك السعودية أعجزت من غيرها من المصارف عن تعويض هذا النقص في العائدات بخفض كلفة الأموال المودعة، لأن جزءاً كبيراً من هذه الودائع السعودية، ربما بلغ نصفها، لا تدفع عليه اي فائدة لا اعتبارات دينية.

فالبنك السعودي - الأميركي، وهو اول من اشترى كميات كبيرة من السندات الحكومية، كان اول من تأثر بفقد الفوائد العالية عليها. إذ بعد سنتين من النمو الاستثنائي، لم تزد أرباحه الا لاما خلال عام ١٩٩٢. ومع ذلك، ظل «السعودي - الأميركي» أحد أكثر البنوك المحلية ربحاً متواصلًا الى جانب «السعودي التجاري» المتحد، و«السعودي - البريطاني». لقد بدأ التباطؤ الاقتصادي في المملكة من نهاية السنة الماضية، فلم يكن بد من تباطؤ محدود، ولو كجزء من الدورة الاقتصادية الطبيعية. بعد سنتين من «الهبوط المصرفي» في أعقاب حرب الخليج، غير ان انهيار أسعار النفط في نهاية ١٩٩٢ دفع الامور من حالة التباطؤ في حالة الركود، وبالتالي فانه من المتوقع ان يكون النمو الاقتصادي الحقيقي لهذه السنة سلبياً، ما زال كان القطاع الخاص سوف يحافظ على درجة من النمو فوق الصفر.

إن التباطؤ الاقتصادي المحلي له تأثيران رئيسيان على المصارف السعودية. أولهما، توقف الزيادة في الودائع مع هبوط عائدات الحكومة، وثانيهما، ارتفاع موجبات تغطية الديون الهائلة مع تزايد المصاعب التي تعاني منها شركات القطاع الخاص من جراء التأخير في المدفوعات الحكومية. ويات أمراً معروفاً ومقبولاً ان على المصارف ان تزيد موجباتها هذه لعام ١٩٩٤. ويقول أحد المحللين السعوديين تعليقاً على ذلك: «لقد بدأ المصرفيون يدققون في احوال الاقتصاد المحلي، كما راحوا يفتحصون هوية زبائنهم بدة».

غير انه من المستبعد ان تواجه المصارف مصاعب من النوع الذي واجهته في اواخر الثمانينات، فقد أخذت المصارف تتشدد أكثر من السابق في عمليات الاقراض. كما ان المقرضين باتوا اقوى وأدري، ويتساوى في الأهمية التحدي الراهن للحفاظ على زيادة في الأرباح، مع العناية البعيدة التي في وجه ركود على السيولة والربوية في وجه ركود الودائع وتزايد الطلب على التسليف من قبل الهيئات الحكومية. وحتى الآن لم يتشكل الدين الحكومي مزاحمة ملحوظة على التسليف للقطاع الخاص، لكن اذا استمرت الاتجاهات الحالية فان هذه المشكلة سوف تنشأ في غضون سنتين.

لقد شهدت ميزانيات البنوك السعودية تحولاً جذرياً منذ نهاية الثمانينات حين عزت عرق الاقراض الداخلي فاضطرت المصارف الى استثمار ما نسبته ٤٠ - ٤٥٪ من موجوداتها مع مصارف خارجية. ومنذ ذلك الحين ازداد التسليف الى القطاع الخاص بحوالي ٥٠٪، والأهم من ذلك، ان الدين الحكومي بدأ يقتلع جزءاً كبيراً من تلك الميزانيات، فما يحمله القطاع المصرفي من اوراق مالية، كثير منها على شكل سندات تنمية للحكومة الموجودة ارتفع من ١٦٪ من مجموع الموجودات المصرفية في ١٩٩٠، الى ٢٢٪ في نهاية ١٩٩٣. كما ان البنوك قد دعت لتقديم قروض مباشرة الى الحكومة منها تسهيلات قدمتها البنوك المحلية

باتت محدودة نظراً لان المتبقي من الودائع بين المصارف (انترنتك) لا يتعدى ١٥٪ من الموجودات. كذلك شحت الزيادة في الودائع او تلاشت، إذ ان الاستدعاء الكبير للأموال الخاصة الذي حصل في أعقاب حرب الخليج قد أخذ يتباطأ، كما تقلص حجم الودائع الحكومية نتيجة لهبوط في العائدات النفطية.

ويعد خمس سنوات على بدء برنامج «سندات التنمية الحكومية»، تاتي الاصدارات الجديدة من السندات كتسهيلات مستحقة معاد تدويرها بدل زيادة اجمالي نفوذ غير السددة، فقد جرى سداد قروض ميزان المدفوعات البالغة ٢٠ مليار دولار والعملة للحكومة في شهر

بقيمة ٢٠٠ مليار دولار في ايار/مايو ١٩٩١، وبقيمة ١٠٨٥ مليار دولار في اذار/مارس لتمويل المدفوعات المترتبة من المشتريات العسكرية الاميركية. لكن الطلب الاكبر الناشئ، الآن هو من المنافع العامة (الحكومية) كشركات الكهرباء، والشركات البترولية ومايوه المختلفة. هذه المنافع تحتاج الى ما لا يقل عن مليارين من الدولارات خلال الاشهر القليلة المقبلة فقط.

حتى الآن، ما زالت المصارف قادرة على تلبية هذه الزيادة في طلبات التسليف للقطاع العام والخاص باستدعاء أموال من الخارج وباستدراج المزيد من الودائع في الداخل. لكن امكانية استدعاء الأموال

الريال وتغطية كتب الاعتماد) فانه من المتوقع ان تطرأ زيادة على الاقتراض الحكومي خلال السنتين المقبلتين. وبما ان العائدات الحكومية هي المحرك الذي يدفع الجهاز المالي السعودي، فان حظوظ البنوك تتوقف هي ايضا على اسواق النفط، وان كانت البنوك تعتمد على المال الحكومي الذي يرشح عبر ذلك الجهاز. وقتما كان ذلك سبباً للمشاكل في الماضي، مع انه لوحظ في المملكة ان الزيادات الاخيرة في أسعار النفط لم تؤد، حتى الآن على الاقل، الى خفض ملحوظ في تأخير المدفوعات على العقود الحكومية.

ايار/مايو ١٩٩١، سداداً كاملاً. ويقول مدير أحد المصارف المحلية: «ان نسبة الدين الحكومي في ميزانيته هي الآن على ادى مستوى له منذ سنوات عديدة». وتعتمد الحكومة حتى الآن في تمويل عجزها السنوي على الاصدارات الجديدة من السندات، وعلى السحب من الاحتياطي. ويقدر هذا العجز رسمياً بمبلغ ٨ مليارات دولار في السنة، وربما كان اكثر من ذلك في الواقع (ميزانية ١٩٩٤ متوازنة رسمياً، لكن المتوقع ان يحدث شي من العجز). ولما كان الاحتياطي للموسم الآن يقدر بحدود ١٠ مليارات دولار (باستثناء المال الموقوف لدعم قيمة

وضعية المصارف السعودية حتى نهاية ١٩٩٣ (\*)

اسم المصرف	رأس المال (بملايين الريالات)	الموجودات (بملايين الريالات)	نسبة رأس المال الى الموجودات (%)	الارباح (بملايين الريالات)	نسبة الربح الى رأس المال (%)
البنك الأهلي التجاري	٦.٩٥٢	٦٦.٨٤٨	١٠.٤	٥٠٣.٢	٧.٢
بنك الرياض	٦.٩١٦	٥٢.٣٥٥	١٣.٢	٩٢٢.٠	١٣.٣
شركة الراجحي المصرفية	٢.٨٠٧	٢٨.٥٩٨	١٣.٢	٨٠١.٨	٢١.١
البنك السعودي - الأميركي	٣.٢٤٢	٢٩.٤٧٥	٨.٢	٩٤٩.١	٢٩.٣
البنك السعودي - البريطاني	٢.٥٠٠	٢٢.٧٦٨	١١.٠	٤٠٢.٦	١٦.١
البنك السعودي - الفرنسي	٢.٥٣٤	٢٥.٤٦٩	٩.٦	٣٣٦.٨	١٣.٨
البنك العربي الوطني	٢.٤٠٤	٣٢.٤٠٨	٧.٤	٤٩٥.٢	٢٠.٦
بنك القاهرة السعودي	١.٥٨٩	١٥.٥٥٢	١٠.٢	٢١٤.٠	١٣.٥
البنك السعودي - الهولندي	١.٥٧٢	١٤.٩١١	٧.٩	١٨٠.١	١٥.٤
البنك التجاري السعودي المتحد	١.٠٨٦	١٠.٤٣٩	١٠.٤	١٨٥.٥	٢٤.٤
بنك الجزيرة	٥٩٢	٥.٦٦٢	١٠.٥	٤٠.٠	٦.٨
بنك الاستثمار السعودي	٣٦١	٦.٢٤٥	٥.٨	٦٠.١	١٦.٧

(\*) ارقام «بنك الجزيرة» فقط حتى نهاية ١٩٩٢

## بنك دبي الاسلامي يضاعف رأسماله

# نمو في الموجودات الأجنبية لبنوك دولة الامارات

قر «بنك دبي الاسلامي» مضاعفة رأسماله بدعوة المساهمين الى شراء أسهم جديدة للبنك بحيث يصبح رأس المال المدفوع ٤٢٠ مليون درهم، (١٤٠ مليون دولار). ويذك يصبح البنك المذكور أكبر بنك اسلامي في العالم من حيث رأس المال. ويصدر البنك ٢.١ مليون سهم بقيمة ١٠٠ درهم (٢٧.٢ دولار) لكل سهم.

ومع ان «بنك دبي الاسلامي» سوف يصبح أكبر البنوك الاسلامية في العالم من حيث رأس المال، الا انه سوف يبقى في المرتبة الثانية من حيث الموجودات بعد «بنك فيصل الاسلامي» والمعروف ان «بنك دبي الاسلامي» ملوك في غالبيتهم من مستثمرين في القطاع الخاص، باستثناء ٢٢٪ منها حصة ١٢٪ لحكومة دبي و ١٠٪ لحكومة الكويت.

ولم يستطع البنك ان يوزع أي أرباح على مساهميه خلال السنوات الثلاث الماضية، الا انه قرر توزيع ٦٪ من أرباحه الصافية لعام ١٩٩٣ والبالغة ١٧ مليون درهم (٤.٦٣ مليون دولار). ويتوقع القائمون على «بنك دبي الاسلامي» ان تقفز الأرباح لهذه السنة الى ٢٨ مليون درهم، (٧.٦٦ مليون دولار)، بسبب تحسن المناخ الاقتصادي في الخليج. وكانت موجودات البنك قد شهدت تزايداً متواصلًا خلال السنوات القليلة الماضية فبلغت رقماً قياسيًّا في نهاية ١٩٩٣ مقداره ٦.٨ مليار درهم (١.٨٥ مليار دولار). وتأتي زيادة رأس مال «بنك دبي الاسلامي» في اطار سياسة نقدية عامة تنتهجها حكومة دولة الامارات مطابقة للمعايير التي وضعها «بنك التسويات الدولي» في مدينة «بال» السويسرية. ومن هذا القبيل ايضا زاد «البنك التجاري الدولي» في رأس الخيمة رأس ماله بنسبة ١٠٠٪ على مرحلتين، المرحلة الأولى بنسبة الثلثين (٦٦.٦٪) ومقداره ٦٠ مليون درهم (١٦.٥ مليار دولار). أما المرحلة الثانية فتزعم رأس المال المدفوع الى ١٢٠ مليون درهم (٣٣ مليار دولار)، وهي بنسبة ٢٠٪ من رأس المال الأصلي مضافاً اليه الزيادة المقررة للمرحلة الأولى. ويذك يكون «التجاري الدولي» خامس بنك في الامارات برفع رأس ماله. وكان البنك: قد أعلن عن أرباحه للسنة الماضية، وبلغت ١٠٠ مليون درهم (٢.٨ مليار دولار). اي ما يعادل ١٩٪ من الحقوق الصافية للمساهمين. وقد خصص البنك مبلغ ٤.٨ مليون درهم (١.٣ مليار دولار) كمؤونة لمواجهة الديون الهائلة، فتكون أرباحه الصافية ٥.٤ مليون درهم (١.٥ مليون دولار). وكانت ودائع البنك في السنة الماضية قد زادت بنسبة ٩١٪ من ٨٩.٧

لكن البنوك السعودية تواجه هذه التحديات من «قاعدة سليمة»: فقطاع المصرفي بمجمله ما زال مريحاً وحسن الإدارة. وأحسن المصارف أداء، وبلغت نسبة ربحه الى رأس المال في ١٩٩٣ حوالي ٢٠٪ (انظر الجدول). كما ان معظم المصارف وزع على المساهمين أرباحاً نقدية وفيرة، وقد حقق أحسنها عائداً على الموجودات زادت نسبته على

لقد زادت البنوك التجارية (١٢ مصرفاً) باستثناء ثلاثة منها رأس مالها خلال السنتين الماضيتين، وتم ذلك في معظم الحالات بتحويل المال الاحتياطي الى رأس مال عام. وبعضها مثل «السعودي - البريطاني»، و«بنك الرياض»، و«بنك القاهرة السعودي»، زادت رأس مالها من خلال طرح أسهم للاكتتاب العام فزاد الائتال عما هو مطلوب.

وليس في المملكة الآن اي بنوك «تعاني من صعوبات»، وحتى «بنك الجزيرة» الذي ظل لسنوات عديدة هامئاً على غير هدى تحت ادارة «بنك باكستان الوطني»، أخذ الآن يسير في اتجاه الصحيح تحت ادارة جديدة. أما النهوض الأهم فهو الذي شهده «البنك الأهلي التجاري»، أكبر البنوك السعودية والخليجية قاطبة. فقد قطع «الأهلي التجاري» سنة من برنامج النهوض الذي رأس ماله خلالها بمقدار ٦ مليارات ريال (١.٦ مليار دولار). كذلك وضعت مؤونة ضد الديون الهائلة اذ جرت تغطيتها، وأدخل على البنك نهج جديد في الادارة. لكن نهج الممارسات السابقة ما زال يضع البنك في المراتب الأدنى ربحية، ويقول كبار المسؤولين انه سوف يعود الى تسجيل أرباح أعلى من المتوسط بحلول عام ١٩٩٦. ومن العوامل الكبرى التي أدت الى الربح في الاعوام الثلاثة الماضية، العائدات المتأينة من سندات التنمية الحكومية، التي بدأ إصدارها في ١٩٨٨ كوسيلة لتغطية العجز المتكرر في ميزانية الدولة. ولما كانت مدة

الرئيس الجديد لمجلس التجارة والتنمية الدولي:

# مشكلة النقص في الطلب تحرم الدول النامية من ثمار الانفتاح على الأسواق العالمية

اختلال الموازين التجارية تمثل أداة لانتقال الموارد الاقتصادية الحقيقية من البلدان الفقيرة الى البلدان الغنية. والدول الأقل نمواً تتطلع الى «اونكتاد» لمساعدتها على تسويق الاحكام الخاصة بتلك البلدان والمتضمنة في القرار الوزاري المتخذ في مراكش. فبالإضافة الى تعزيز الفرص التجارية، تحتاج الدول الأقل نمواً الى تمويل خارجي لتنويع الانتاج واقامة البنية التحتية، وبناء المؤسسات وتطوير الموارد البشرية.

## الافتراق الاوروبي

وياسم الاتحاد الاوروبي وتحدث الألماني رويجر ليمب قائلاً: إن الدول الأوروبية المنضوية في الاتحاد تتطلع الى نقاش مثير حول «تقرير التجارة والتنمية». على ان الاستنتاجات التي خرج بها الاوروبيون تفتقر في بعض الحالات افتراقاً حاسماً عن الأداء التي عبر عنها التقرير المذكور.

## الاقتصاد الفلسطيني

وكالعادة، ناقش المجلس في دورته الخريفية الموضوع الفلسطيني من خلال مراجعة مساعداً «اونكتاد» التي للشعب الفلسطيني. وهذه الغاية درست الامانة العامة للمنظمة التطورات التي طرأت على المناطق الفلسطينية المحتلة من تموز/يوليو 1993 الى حزيران/يونيو 1994 مع اهتمام خاص بالتجارة الخارجية.

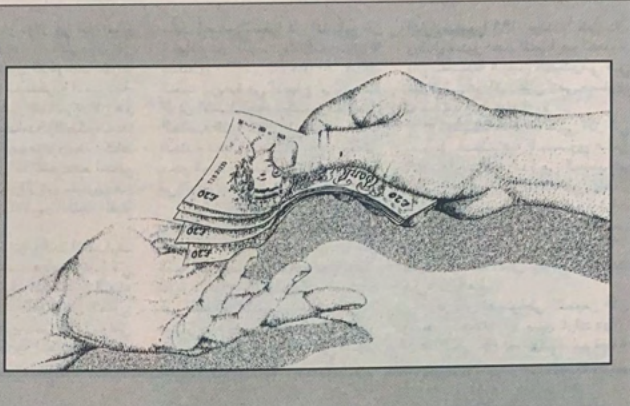
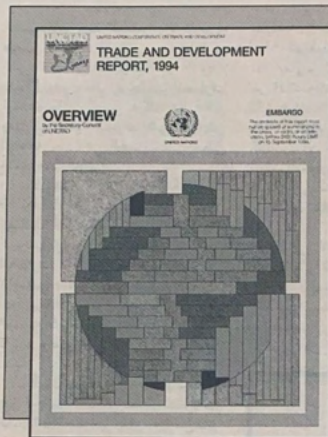
ويحث المجلس في اللجنة الدورية برئاسة اليمني يحيى جفمان تأثير المناخ السياسي الجديد على القاصد الفلسطيني بما في ذلك تأثيرات الاتفاقات الاسرائيلية - الفلسطينية والمساعداً الدولية التي ينتظر لها ان تصل الى 1.2 مليار دولار وتتعلق بنشاطات داعمة للقطاع التجاري الذي شهد تدهوراً طويلاً الأمد من حيث نسبة البضائع المصدرة الى الناتج المحلي الاجمالي. فقد هبطت هذه النسبة في عام 1991 الى 13٪ فقط في 1993.

وتهدف اقتراحات الامانة العامة الى تعزيز أدوات تخطيط ووضع السياسة التجارية، وتحسين الاجراءات والمعلومات التجارية، ودعم النقل البحري والبنية التحتية لوسائل النقل الأخرى المتصلة به، والاصلاحات القانونية والتنظيمية المؤثرة في التجارة والاستثمار، وتقوية طاقات الادارة المالية.

## الذكرى الثلاثون

وبمناسبة الذكرى الثلاثين لقيام «اونكتاد» (مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية) تقام ندوة دولية في مدينة كولومبوس بولاية أوهايو الأمريكية بين 17 و 21 تشرين الأول/أكتوبر الجاري حول «الكفاءة التجارية».

وكان مجلس التجارة والتنمية قد احتفل بهذه المناسبة بندوة استضافتها الحكومة السويسرية يومي 27 و 28 ايلول/سبتمبر الماضي بعنوان «افاق التجارة للبلدان النامية حتى العام 2000 وما بعده» شارك فيها أكاديميون وخبراء وممثلون عن منظمات دولية.



من البلدان النامية. فما لم يتسارع النمو في البلدان الصناعية، فإنه من المستبعد ان يتواصل النهوض الاخير في اسعار السلع والمواد. كما يبقى من المستبعد اتخاذ التدابير اللازمة لزيادة دفق الموارد المالية الى البلدان النامية وتخفيف ديونها الخارجية أو شطبها في بعض الحالات.

## اجراءات الحماية

ولاحظت مجموعة الـ 77 قلقاً بالغ الجهود التي تبذلها قوى الحماية في بعض البلدان، ليس فقط لتأخير ابرام اتفاقيات «جولة الأوروغواي»، وإنما أيضاً لانحلال قيود مشددة مخالفة للاتفاقية نصاً وروحاً.

ودعت المجموعة الامانة العامة لمنظمة «اونكتاد» ان تمحص أكثر في تقويمها للجولة المذكورة، على ان تكون الدراسات الخاصة بهذا الموضوع في اطار العمل الاجرائي وتتضمن اقتراحات لمبادرات مستقبلية. ذلك انه من الضروري العمل من اجل وضع برنامج مستقبلي للتجارة الدولية يعطي اولوية لخاوف ومصالح البلدان النامية.

وقال الناطق باسم المجموعة: إن «اونكتاد» يمكنها ان تلعب دوراً مهماً في ضمان نتائج متوازنة وعادلة للمداولات المتعددة الاطراف حول التجارة والبيئة، بتقديم من جملة اشياء عديدة معلومات حول النظم الجديدة للمنتوجات وتأثيراتها المحتملة على حركة التجارة. وأضاف ان المجموعة تتفق في الرأي مع «اونكتاد»، كما ورد في الدراسة التي اعدتها امانة المنظمة، من انه على الرغم من ان سياسات ادارة الانتاج مهمة لحماية البيئة، فإنه ليس هناك ما يبرر تطبيق تلك المقاييس على المنتوجات المستوردة، نظراً لأن كافة المشكلات البيئية الناشئة من سياسات ادارة الانتاج هي مشكلات محلية ولا تنتقل عبر المنتوجات.

## المساعدات الإنمائية الرسمية

وقال جمال الدين سيد (بنغلاديش): إن زيادة المساعدات الإنمائية الرسمية الى الدول الأقل نمواً، من شأنها ان تولد مزيداً من الطلب، وبالتالي تساعد على خفض البطالة في أنحاء العالم. وأضاف يقول انه بالنظر الى ترابط الاقتصاد العالمي، فإن الخسائر في الداخل من جراء

التي اتفق عليها في مراكش، وعلى وجه الخصوص بالنسبة الى ضرورة اقامة «شبكة وقاية» أو ضمانات تحضن الاقتصاديات المتضررة من التأثيرات السلبية الناشئة من التكيف مع نظام تجاري حر، وخاصة البلدان التي تعتمد على سلعة معينة، وتلك التي تعتبر مستورداً صافياً للمواد الغذائية، والدول الشديدة المديونية والأقل نمواً والتي ليست بعد في مركز يمكنها من المنافسة الفعالة.

## الشريف شرف

اما الرئيس السابق للمجلس النيابي الاردني الشريف فواز شرف، فقد قال ان القرارات التي اتخذها المجلس في دورته السابقة يجب ان تمكن الدول المعنية من استقرار الدروس الملائمة في السياسات المحلية والدولية، بالإضافة الى التعاون المتعدد الاطراف في مجال التنمية. وأشار الى ان مركز «اونكتاد» قد تعزز بصفتها نقطة الارتكاز الصحيحة داخل الأمم المتحدة ذاتها للمعالجة المتكاملة لقضايا التجارة والتنمية والشؤون المتصلة بها والتي تهم بصورة جديّة بلدان العالم كافة.

وقال الشريف شرف: إن الدور النهائي لاعضاء المنظمة هو تحقيق معدلات ثابتة من النمو المتواصل في جميع البلدان وتسريع انماء الدول النامية بحيث تستطيع الشعوب جميعها التمتع بمستوى اقتصادي واجتماعي لائق.

## هبوط المداخل

وتحدث ادريانو الفريديو تيكسييرا باريرا (انغولا) باسم مجموعة الـ 77 والصين فقال ان تقرير التجارة والتنمية لعام 1994 هو اسهام مهم في النقاش الدائر حول القضايا الأساسية التي تواجه البلدان النامية نتيجة للتغيرات السريعة المتلاحقة على المستوى العالمي. وقال: ان الانتاج الاجمالي لمجموعة الدول النامية ككل يتوقع له ان ينمو بنسبة 4٪ فقط خلال هذه السنة، وان التفاوت بين الاقاليم ما زال كبيراً.

واضاف باريرا قائلاً: إن معدل الدخل الفردي في بعض الدول النامية ما زال اخذاً في الهبوط على الرغم من تطبيق برامج للتعديلات البنوية. ومضى قائلاً: انه في غياب نهوض اقتصادي مستمر في البلدان الصناعية المتقدمة، لن تحل مشكلة النقص في الطلب العالمي، ولن تحسن ظروف عدد ليلس قليل

الملائمة، وتركز تركيزاً قسرياً على دور الدولة في عملية التصنيع الناجح وفي عملية التصنيع. وأشار الى ان تقرير «اونكتاد» وسلط الضوء على نجاعة النامح الجراغرافية، وعلى الحاجة الى سياسات اقتصادية متنوعة ومتمايزة استجابة لأحوال سياسية واقتصادية واجتماعية متنافرة سائدة في البلدان النامية. وتحدث بيرس عن «جولة الأوروغواي» في اطار منظمة «غات»، فقال ان مهمة المجلس الذي يرأسه هي التوصلية بادخال «البعد التنموي» في وضع القواعد المتعددة الاطراف، وتنفيذ النامح

السياسات التي درجت في السنوات العشر الماضية هو وحده الكفيل بأن تجني الدول النامية الثمار الموعودة للانفراج أو الانفراج الاقتصادي الذي انتهجه خلال تلك الفترة لفتح اقتصادياتها على الأسواق العالمية.

وقال ريتشارد بيرس في مطالعته ان الاستنتاجات التي خرج بها تقرير المنظمة الدولية حول التجارة والتنمية من تحليله للتجربة الانمائية في شرق اسيا قد تبدو غير دارجة من حيث انها تفسر الى حد كبير النمط الاساسي الشائع حالياً حول مقومات الاستراتيجية التنموية

فور انتخابه رئيساً لمجلس التجارة والتنمية في منظمة «اتفاقية الأمم المتحدة للتجارة والتنمية»، (اونكتاد) خلفاً للرئيس الاردني الشريف فواز شرف، أعلن ريتشارد بيرس، وهو ممثل جاميكا، في افتتاح الدورة الخريفية للمجلس (19 - 30 ايلول/سبتمبر) ان السبب في شعاعاً عن السياسات التجارية والائتمانية السابقة لا بد منه لمعالجة القضايا الملحة والضاغطة وأهمها: التفاوت الاقتصادي على المستوى العالمي، وتزايد الفقر والبطالة.

كان تقرير «اتفاقية الأمم المتحدة للتجارة والتنمية» لعام 1994 (راجع «الميزان» العدد 12، المجلد الأول، ايلول/سبتمبر 1994) صريحاً في دعوة الدول الصناعية المتقدمة الى ضرورة التخلي عن سياسة التشدّد في الادارة الاقتصادية الشاملة وعن التركيز على «جانِب العرض» في معادلة العرض والطلب، وذلك من أجل تحفيز النمو عن طريق تشجيع الطلب.

وقد تبني ريتشارد بيرس مضمون هذا التقرير بعد انتخابه رئيساً لمجلس التجارة والتنمية قائلاً: إن هذا الانقطاع عن

# التصميم والاعلان

## Artwork

# DESIGN

**MASTER ART & DESIGN LTD**

A Professional creative service right from original concept through to final product

MASTER ART & DESIGN LTD  
FANTASIA HOUSE  
23 FOUR WENTS, COBHAM,  
SURREY, KT11 2NE ENGLAND  
TEL: (0932) 868 917

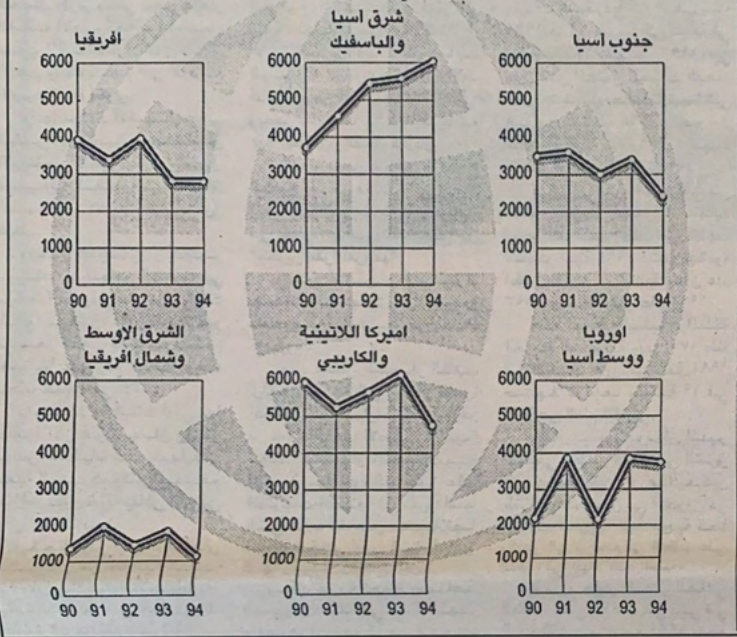
التقرير السنوي للبنك الدولي

# تفاوت كبير في أداء الاقتصادات العربية وأسباب سياسية وراء انخفاض القروض للشرق الاوسط وشمال افريقيا

## قروض البنك الدولي

أظهر التقرير السنوي للبنك الدولي تحول تركيز قروضه إلى شرق آسيا والمحيط الهادي وانخفاضها بشكل كبير إلى أميركا اللاتينية

اجمالي القروض حسب المناطق



ويؤدي إلى زيادة الفقر وإلى الضغط الكبير على الموارد الطبيعية. وفحوى التقرير هي أن على الحكومات أن تعزز جهودها الإيجابية لتشجيع القطاع الخاص، لا سيما في مجال الترويج للصناعات التي تتطلب اعدادا كبيرة من الإيدي العاملة ودعم هذه الصناعات التي جانب دعم الشركات ذات الحجم المتوسط والصغير.

اما التحدي الثاني يتعين على دول المنطقة أن تواجهه، على حد اعتقاد التقرير، فيتمثل في ضرورة تنمية الموارد البشرية. ويعتبر التقرير أن تحسين المؤشرات الاجتماعية في المنطقة هو مفتاح حفظ التنمية السوية لسبعة في المائة في المنطقة. لكن التقرير يحذر مقلتا إلى أن تحسين سبب التنامي السريع في التعداد السكاني بسبب الاتفاق العسكري الضخم.

ويقول التقرير أيضا أن ادارة الموارد الطبيعية في المنطقة تشكل التحدي الثالث الكبير كما تشكل مشكلة اقليمية ضاغطة، لا سيما بالنيابة إلى موارد المياه. ويضيف أن المنطقة مع بعض الاستثناءات القليلة تتجه نحو "أزمة مياه" بحلول نهاية القرن الجاري.

ولفت تقرير البنك السنوي إلى أن مكتبه المسؤول عن عملياته في الشرق الاوسط وشمال افريقيا يطبق حاليا تدابير تهدف إلى تحسين ادارة ما يقدمه البنك من قروض وتحسين نوعية المشاريع التي يرهاها البنك في المنطقة. كما بلغت إلى أن تراجع القروض للبنك لبعض الدول في المنطقة ساهم في تحرير المسؤولين والموارد الأخرى المتوافرة لديه مما مكّنه من القيام بأنشطة الخاصة بالجهود المتعددة الجهات التي تبذل في مساعدة المناطق الفلسطينية.

يؤخذ من الفوائد من دخل البنك الدولي، وهذا إضافة إلى ما قام البنك الدولي ويقوم به من أعمال سكرتارية في الجهود التي تبذلها دول متعددة لمساعدة الأراضي الفلسطينية المحتلة عام ١٩٦٧.

ولفت تقرير البنك الدولي السنوي إلى أن النمو الاقتصادي في دول الشرق الاوسط وشمال افريقيا واصل تراجعها في غضون عام ١٩٩٣، فقد تراجع النمو الاقتصادي الفعلي، المقاس بالمنتجات المحلي الفعلي، في الدول الثمانية التي يقرضها البنك الدولي على نحو ناشط، وفي المناطق المحتلة عام ١٩٦٧، وصارت نسبتته ١.٥ في المائة، في حين كانت هذه النسبة ٤.٣ في المائة عام ١٩٩٢، لكن الرقم المشار إليه هو متوسط النمو في هذه الدول، فقد وصلت نسبة النمو الاقتصادي في لبنان مثلا إلى سبعة في المائة في حين تراجعت إلى ١.٥ في المائة سلبا في المناطق المحتلة.

ويقول التقرير أن التقدم في الإصلاحات الاقتصادية يستمر في تونس والمغرب والأردن ومصر وإيران، ويتكهن بأن خطوط المنطقة الاقتصادية ستتحسن إذا اتسعت آفاق العملية السلمية في المنطقة مما سيؤدي إلى تحسين التبادل التجاري وإلى تدفق الرساميل الاستثمارية، وإلى تنمية الموارد البشرية وتعزيز التعاون الاقتصادي الاقليمي.

لكن التقرير يقول إن تحقيق هذه المكاسب سيتطلب من حكومات المنطقة مواجهة ثلاثة تحديات تنموية اساسية، فهناك حاجة ملحة لاعادة نسبة النمو الاقتصادي السنوي إلى نحو خمسة في المائة وإبقائها في هذا المستوى. إذا اردت الحكومات بالفعل مواجهة مشكلة التنامي السكاني السريع في المنطقة بنجاح، إذ أن هذا التنامي يؤثر كثيرا على معدلات البطالة

مشروع اصلاحي رئيسي في القطاع الزراعي. وحصلت تونس على قروض بقيمة ٦٦٧.٥ مليون دولار، بما في ذلك ١٤٧.٥ مليون دولار لمشاريع زراعية، و١٢٠ مليون دولار لدعم تطوير اسواق المال التونسية.

ولفت التقرير إلى أن المغرب وتونس انتقلتا من مرحلة الاستتباب الاقتصادي إلى مرحلة الإصلاح البنوي الاقتصادي ومرحلة الادارة الاقتصادية العامة ذات النفس الطويل. ويضيف التقرير أن موافقة البنك الدولي على القروض الزراعية المقدمة لهاتين الدولتين ترمز إلى هذا الانتقال.

واقترض الأردن ١٠٠ مليون دولار خلال العام المالي ١٩٩٤: ٨٠ مليون دولار منه لمشروع يهدف إلى استعادة الجدوى المالية لقطاع الطاقة وإلى اعادة تنظيم بنية هذا القطاع و٢٠ مليون دولار لدعم مشروع يكلف ٢٢٣ مليون دولار ويهدف إلى مضاعفة شبكة الاتصالات كافة في البلاد.

واعرب البنك الدولي عن قبوله تقديم قرضين إلى لبنان بقيمة اجمالية بلغت ٧٧ مليون دولار: ٢٠ مليون منها مساعدة للحكومة اللبنانية في سعيها نحو تحسين الادارة الضريبية و٥٧ مليون دولار لمشروع يرمي إلى تحسين الانتاج الزراعي وإلى اعادة تأهيل جزء من نظام الري اللبناني. وجاء هذا القرضان في اعقاب تقديم برنامج فرنسي سابق بمقدار ١٧٥ مليون لدعم إعادة الاعمار المستعمل الذي نفذته الحكومة اللبنانية. وهو القرض الذي استأنف به البنك اقراض لبنان بعد توقف دام سبعة عشر عاما.

وتعهد البنك الدولي أيضا بتقديم ٣٠ مليون دولار من خطوط الاعتماد الميسرة، عن طريق وكالة التنمية الدولية، لقطاع غزة على أن تكون الاموال مساهمة في صندوق

المصرية تنفيذهما. لكن البنك الدولي يوفر الدعم في هذا المجال من دون تقديم قروض جديدة خاصة بتعديل البنى وهي قروض تكون عادة كبيرة وتوزع أو تصرف بسرعة - لأن مصر تتمتع حاليا بغناض في ميزان عائدتها يصل إلى ١٨ مليار دولار.

ويقول المسؤولون في البنك الدولي أيضا أنهم على بعض الخلاف مع الحكومة المصرية في شأن ما يجب أن يشدد ويركز عليه برنامج القروض. فالبنك الدولي يرغب في أن تركز مصر على مشاريع القطاع الاجتماعي، لكن يبدو أن الحكومة المصرية تمكنت من الحصول على هبات وعلى مصادر تمويل أخرى بديلة لهذا القطاع. ويقال، من جهة أخرى، أن المسؤولين المصريين يسعون إلى الحصول على دعم البنك الدولي لمشاريع صناعية، في حين يخفض البنك اقراضه في هذا المجال ويبدى عدم اهتمام بأقراض القطاع الصناعي المصري بسبب هيمنة الصناعات التي تملكها الدولة على هذا القطاع وبسبب بطء الجهود التي تبذلها مصر من أجل التخصص.

وكان برنامج القروض الخاص بالجزائر يسير في صورة جيدة في الايام القليلة الماضية، لكنه تراجع بسبب الاضطرابات السياسية هناك هذا العام. ويذكر أن البنك اقترض الجزائر أكثر من ١.٣ مليار دولار منذ ١٩٩٠. أما العام الماضي فقد دعم البنك الدولي مشروعين فقط قيمة اجمالية وصلت إلى ١٤٠ مليون دولار (١٠٠ مليون دولار للمشروع يتناول اعادة تأهيل أنظمة توزيع المياه في عشر من جزائرية و٢٠ مليون دولار لمكافحة الجراد الذي كان من المنتظر أن تصيب افته الجزائر في اواخر عام ١٩٩٣ ومطلع السنة الجارية).

ولفت المسؤولون في البنك الدولي أيضا إلى أن برنامج البنك في اليمن يستحق أن يوضع في فئة البرامج التي تراجعت العام الماضي بسبب الاضطرابات السياسية على الرغم من أن مبلغ الـ ٥٠ مليون دولار تقريبا الذي تم تقديمه إلى اليمن اصغر من أن يؤثر في مستوي القروض العام في المنطقة كلها. ووصلت التعهدات بتقييم القروض الجديدة، في شكل خطوط اعتماد ميسرة، من وكالة التنمية الدولية، إلى ٣٣ مليون دولار بالفعل.

وتراجع الاقراض لإيران أيضا بسبب الظروف السياسية هناك. علما بأن البنك الدولي كان ينهض ببرنامج ناشط في هذا البلد وودع بتقديم ٨٤٧ مليون دولار بين ١٩٩١، أي العام الذي استأنف فيه البنك اقراض إيران، وبين ١٩٩٣. لكن البنك لم يتعهد بتقديم قروض جديدة إلى إيران العام الماضي بسبب نجاح الضغوط التي مارستها الولايات المتحدة والاعراض على تقديم اي قروض جديدة إلى إيران.

ويقي اقراض البنك الدولي لدول عدة في المنطقة في مستوى جيد في السنة المالية ١٩٩٤، فقد قدم البنك ٤١٢ مليون دولار لاربعة مشاريع في المغرب مما جعل القروض الاجمالية التي قدمها البنك إلى المغرب منذ عام ١٩٩٠ نحو ٢.٤ مليار دولار. وشملت هذه القروض ١٦٨ مليون دولار لمشروع يتناول اعادة تأهيل شبكة توزيع المياه في ست مدن ومناطق ريفية. و١٢١ مليون دولار لدعم

نمو اقتصادي لا يقل عن خمسة في المائة سنويا حتى نهاية العقد لتجنب تدهور أداء دولها الاقتصادي مجددا، وتساعد البطالة واتساع حزام الفقر، بعد تعرض معظم دول المنطقة لهبوط مستمر في معدلات النمو وتعاطف فوارق الأداء والارقام السكانية.

وأفاد البنك الدولي في تقريره عن السنة المالية ١٩٩٤ الذي اصدره في واشنطن بتاريخ ٩/٢٥، أن تراجع ما أقرضه لدول الشرق الاوسط وشمال افريقيا أدى إلى خفض الاقراض العام الذي قدمه إلى دول العالم الماضي.

وتراجعت تعهدات البنك الدولي الخاصة بالاقراض التي قدمها في السنة المالية ١٩٩٤ التي انتهت في ٣٠ حزيران/يونيو الماضي، بمقدار ٢.٩ مليار دولار ووصلت إلى ٢٠.٨ مليار دولار. وكان التراجع حادا على نحو ملحوظ في ما قدمته الهيئة الرئيسية للقرض في البنك الدولي، وهي بنك الاعمار والتنمية الدولي. إذ تراجعت القروض التي قيمتها هذه الهيئة من ١٦.٩ مليار دولار عام ١٩٩٣ إلى ١٤.٢ مليار دولار سنة ١٩٩٤، وكان ما قدمته هذه الهيئة أقل بكثير من مبلغ الـ ١٧.٥ مليون دولار الذي توقع المسؤولون في البنك الدولي أن تقدمه هذه الهيئة مطلع السنة الجارية.

الآن ما قدمته وكالة التنمية الدولية، التابعة للبنك الدولي والتي تتخصص في تقديم القروض الميسرة، لم يسجل سوى تراجع ضئيل ووصل إلى ٦.٦ مليار دولار.

وتصافرت عوامل سياسية واقتصادية في التسبب في تراجع اقراض البنك الدولي لدول الشرق الاوسط وشمال افريقيا، على حد ما يقول المسؤولون فيه. ويبلغ مجموع ما تعهد البنك الدولي بتقديمه من قروض جديدة في دول المنطقة ١.١٥ مليار دولار، أي أقل مما تعهد تقديمه العام الماضي بمقدار ٧٠٠ مليون دولار. وعلى الرغم من التقلبات التي تحدث سنويا في ما يقرضه البنك قدم البنك الدولي ومؤسسة التنمية الدولية التابعة له ١٩٨٨ مليون دولار لتسع دول عربية في العام المالي المنتهي في منتصف العام الحالي أي ما يعادل ٥.٧ في المائة من مجموع قروضهما في العام نفسه.

وقدم البنك ١٥ قرضا قيمتها الاجمالية ١٠٥٠.٦ مليون دولار لتسع دول عربية في حين اقترت مؤسسة التنمية الدولية اربعة قروض لاربعة دول عربية قيمتها ١٣٧.٦ مليون دولار. ووقفت حصص الدول العربية في العام المالي ١٩٩٤ على ٧.٤ في المائة من اجمالي قروض البنك فيما بلغت حصتها ٢.١ فقط من اجمالي قروض مؤسسة التمويل الدولية.

وكان المغرب يحصل على ٥ قروض مجموعها ٤١٢ مليون دولار، أكبر الدول العربية المقرضة من البنك وتبعته بفارق كبير تونس التي حصلت على ٣ قروض مجملها ٢٦٦.٥ مليون دولار.

وقال تقرير البنك أن المغرب وتونس تحولوا الآن من مرحلة الاستقرار الاقتصادي، إلى مرحلة "الإصلاح الاقتصادي"، ضمن برامج اعادة الهيكلة الداخلية فيها بمعاونة البنك وصندوق النقد الدولي. فيما تصدرت الجزائر قائمة الدول العربية المقرضة في العام المالي السابق حيث حصلت في العام المالي ١٩٩٤ على ١٤٠ مليون دولار فقط وتبعها مصر (١٢١ مليون دولار) ثم الأردن ولبنان وفارق كبير اليمن وجزر القمر وموريتانيا. ومثل العام المالي السابق بالأظ غياب السودان عن قائمة الدول العربية المقرضة من البنك بسبب خلافاته معه ومع صندوق النقد. وكان السودان حتى عهد قريب من أكبر الدول العربية المقرضة من البنك. وتبادرت الزراعة بنحو ثلثي تمويلات البنك والمؤسسة للدول العربية وتبعها قطاع التعدين من الخدمات المالية والنظ والغاز والتعليم والاتصالات.

توقعات ذهبية عن حالة الذهب

# ركود في المنامة وطلب في السعودية وسوق في الشارقة

حلت أسعار الذهب بالقرب من ٢٩٥ دولاراً للاونصة لتتحقق أفضل مستوياتها هذه السنة، لكن محللين يتوقعون «أن الذهب ربما أصبح قريباً ضحية لنجاحه». ويقول خبراء المعادن النفيسة ان الذهب ربما سقط في فخ السعنة التي تصفت به كموشر للتضخم. ويشير هؤلاء الى ان صعود أسعار الذهب ربما يساهم في التعجيل بقرار وقائي يرفع أسعار الفائدة الأميركية بما يضمن سحب الاستثمارات من اسواق الذهب ويعود بها الى الودائع المصرفية مرة اخرى.

واي تجدد الاقبال على الشراء من جانب صناديق الاستثمار الأميركية في تحويل السيولة النقدية من اسواق السندات والاسهم الى سوق الذهب.

ويقول جيف روزز كبير مستشاري المعادن الثمينة في مؤسسة «كرويدي سويس برايفت بانكنغ» في لندن: «الارتفاع الأخير في سعر الذهب قد يرغم مجلس الاحتياط على رفع الفائدة، وهذه سحابة حقيقية في الأفق». واستشهد بتعليقات أدلى بها أخيراً الآن غرينسبان رئيس مجلس الاحتياط شدد فيها على أهمية الذهب كموشر للتضخم وهو أمر يبدو حوله نقاش الآن في دوائر الاقتصاديين.

ويلاحظ روزز ان رفع أسعار الفائدة يقلل من جاذبية الذهب كاستثمار بزيادة كلفة الاحتفاظ به وزيادة العائد في حال ربط الاستثمارات كودائع مصرفية. ويقول محللون فنيون يتابعون الرسوم اليابانية لتحركات الاسعار للتنبؤ باتجاهاتها مستقبلاً، ان الذهب سيخترق مستوى مقاومة رئيسياً عند ٢٩٥.٥٠ دولار

هذا وتتجاوز محلات الذهب على طول الشارع الممتد وسط الحي التجاري في المنامة، حتى اصبح يطلق على الشارع اسم «شارع الذهب».

وحفظت البحرين على مدى العقود الماضية بسعير طيبة في مجال صياغة الذهب وتصنيعه حتى ان تعبير ذهب بحريني خاص أصبح يستخدم للدلالة على جودة هذا المعدن الثمين. وما هي حال سوق الذهب البحريني الآن؟

يشير التجار والمتعاملون في تصنيع الذهب وتجارته في البحرين الى ان حال الركود تسبب حالياً على السوق لثلاثة اسباب:

١- الزيادة الكبيرة في عدد محلات وورش صياغة الذهب والاتجار به مما أدى الى نشوء حال من التشبع وتباطؤ في حركة البيوعات.

٢- انتشار مصانع وورش ضخمة لصناعة الذهب في دول الخليج المجاورة بحكم توافر موارد مالية أكثر مما في البحرين وتمكن رجال الأعمال الخليجيين من توظيف استثمارات ضخمة من ماحد من اقبال مواطني دول الخليج الأخرى على شراء واقتناء الذهب المصنوع في البحرين.

٣- دخول اسبويين واثنين في هذه التجارة عبر كخيل محلي يتولى استصدار الرخص اللازمة لهذه التجارة وإعادة تجديدها من الباطن مما أدى الى نشوء وضع صعب للتجار المحليين. ويشكل شراء الذهب وتخزينه عادة قديمة لدى السكان

الخليجيين عموماً لكونه يشكل انخاراً للمستقبل. لكن تنوع أدوات الاستثمار من اسهم وعقارات وسندات قلل من المكانة الاستثمارية التي كان يحتلها الذهب لدى السكان وعاداتهم المتوارثة.

وعلى الرغم من ان البحرين تأتي في الترتيب الرابع بعد المملكة العربية السعودية ودولة الامارات العربية المتحدة ودولة قطر في كمية الذهب المستورد من الخارج، الا ان البحرين، حسب الاحصاءات الرسمية، استوردت عشرة الاف كيلوغرام من الذهب العام الماضي. ويعتبر ذلك رقماً عالياً بالمقارنة مع عدد السكان والنخل الفردي.

ويغزو تجار الذهب ارتفاع الكمية المستوردة منه الى اتخاذ المصارف السويسرية المتخصصة في تجارة الذهب (البنانك) من البحرين مقراً لفروعها. ويقود عمليات استيراد البنانك الذهبية كل من «كرويدي سويس» و«اسويس بنك كوربوريشن».

ويرد بعض التجار الذهب تراجع مبيعاتهم الى انتشار ظاهرة اقتناء الاسمسوارات كبدل أوفر من شراء الذهب الأصلي، لا سيما بعد انتشار محلات بيع الاسمسوارات والتركييز على المتواجدين في شرق آسيا التي بدأت تنافس محلاتها المصنعة في أوروبا نظراً الى كونها رخيصة وتخدم العين.

وبدأت غرفة تجارة وصناعة البحرين ممثلة في لجنة الذهب والمجوهرات تحركاً من الجهات الرسمية لاحتمال ظاهرة الركود عبر وضع قيود على اصدار تراخيص جديدة وتنظيم معارض دولية لاستقطاب المشترين. وتولي حكومة البحرين عناية خاصة بقطاع تجارة الذهب لأنه يشكل مصدراً مهماً من مصادر الدخل من خلال الرسوم التي تتقاضاها الدولة على الذهب المستورد.

وفي هذا الإطار انشأت مكتباً لفحص وبيع المنصوعات الذهبية والبنانك لتضمن الحفاظ على سمعة السوق المحلية. كما انشأت مختبراً حديثاً لتولي هذه المهمة زود أجهزة تصل حرارتها الى ١١٠٠ درجة مئوية لصهر وفحص ١٨٠ و ١٢٠ عيار و ٢٢ و ٢١ و ١٤.

ويكثر في البحرين ودول الخليج تداول الذهب من عيار ٢١، اما عيار ٢٢ فإنه غير متداول كثيراً بسبب ارتفاع سعره، اما عيار ٩ الذي يجري تداوله بكثرة في بريطانيا، فإنه تسمم البحرين باستيراده او تداوله على اعتبار انه نوع غير جيد. ويرتبط تسعير الذهب في سوق البحرين بتسعيره في الاسواق العالمية. لكن يكثر الاقبال على وحدة معيارية يطلق عليها عشر تولات (أكثر بقليل من كيلو غرام) ويرواح سعرها بين ٥٢٥ و ٥٥٥ ديناراً بحرانياً. ولتعويض أي خسارة يلجأ تجار الذهب في البحرين الى زيادة تكاليف التصنيع أو خفضها تبعاً لحركة الاسعار ليتمكنوا من الاحتفاظ بهامش ربحي مرتفع على صعيد آخر. قال مجلس الذهب العالمي ان استهلاك الذهب في المملكة العربية السعودية تراجع في السنوات الاثني عشر الماضية الجارية بشكل ملحوظ بلغت نسبته ٤٥.٦ في المائة بالمقارنة مع الفترة ذاتها من عام ١٩٩٢.

واضاف المجلس في بيان اصدره مكتبه في دبي: «ان مؤشرات الشهرين الماضيين أظهرت نمواً في واردات السعودية من الذهب، بعد ان سجلت اسعار النفط ارتفاعاً ملحوظاً في الفترة المذكورة وهو امر سينعكس ايجاباً على السوق في الأشهر المقبلة».

## مجلس التعاون

### طاقات التكرير ارتفعت ٢.٦% عام ١٩٩٣

زادت طاقات التكرير في مصافي النفط في مجموعة دول مجلس التعاون الخليجي بواقع ٧٢.٥ الف برميل يوميا العام الماضي بما يعادل زيادة قدرها ٢.٦ في المائة. وارتفع إجمالي طاقات التكرير في مصافي دول المجلس من ٢.٧٤٥ مليون برميل يوميا عام ١٩٩٢ الى ٢.٨١٨ مليون برميل يوميا عام ١٩٩٣.

وأظهر تقرير لمنظمة الاقطار العربية المصدرة للنفط «اوابك» ان الطاقة التكريرية في مصافي النفط في الامارات ارتفعت العام الماضي بنسبة ٦.٥ في المائة من ١٩٢.٥ الف برميل يوميا عام ١٩٩٢ الى ٢٠٥ الاف برميل يوميا العام الماضي. بينما زادت الطاقة التكريرية في مصفاة البحرين بمعدل ١٥.٢ في المائة العام الماضي من ٢٤٢ الف برميل يوميا الى ٢٨٠ الف برميل يوميا.

وللتنتج بطاقة ٤٠ الف برميل يوميا واحدة تكسير الزوجة واحدة صغيرة لانتاج الكبريت وحده لانتاج الهيدروجين وحده لمعالجة المياه الحمضية، إضافة الى تحديث المرافق.

واستقرت الطاقة التكريرية لمصافي النفط في قطر عند مستوى ٦٣ الف برميل يوميا، الا ان الطاقة التكريرية لمصافي التسع العاملة في المملكة العربية السعودية انخفضت بنسبة ١٢.٧ يوما الى ١.٦٢٥ مليون برميل يوميا العام الماضي.

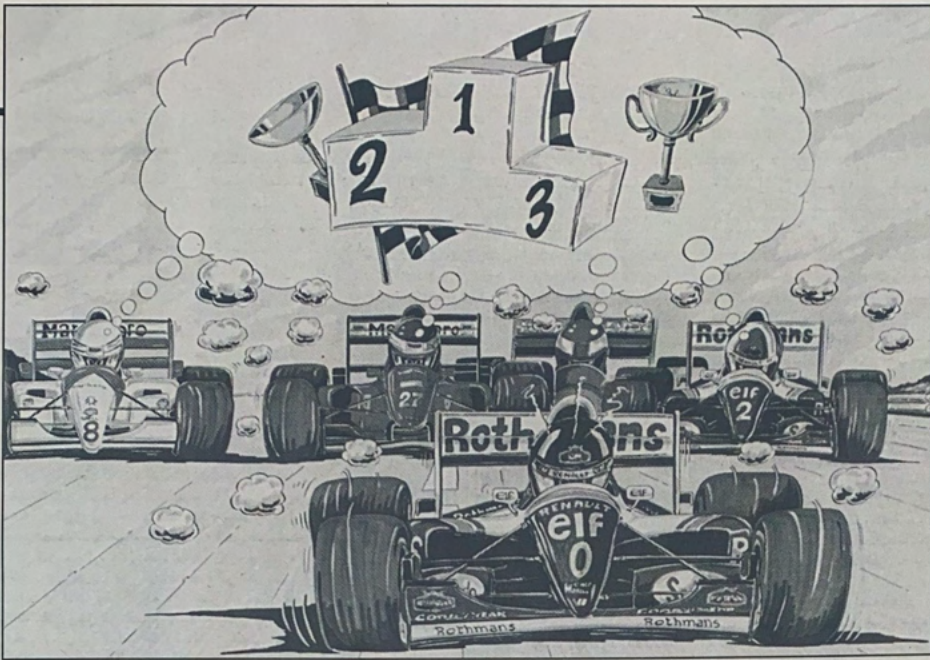
وأفاد التقرير السنوي لـ «اوابك» ان الطاقة التكريرية في مصافي النفط الثلاث في الكويت ارتفعت بنسبة ٥.٢ في المائة من ٢٦٨.٤ الف برميل يوميا الى ٥٦٢ الف برميل يوميا، في حين استقرت الطاقة التكريرية لمصفاة النفط العمانية عند ٨٠ الف برميل يوميا. وأشارت «اوابك» في تقريرها السنوي الى اعلان «شركة بترول ابو ظبي الوطنية»، (دنوك) العام الماضي عن دعوة عدد من الشركات لتقديم عرضها الهندسية والإنشائية لمشروع تحديث مرافق تصفية الأعمال الهندسية المبدئية للمرافق وتحديث نظام التحكم والقياس في المصفاة، بالإضافة الى وحدة لتحلية المياه بطاقة ١٣٥٠٠ متر مكعب في اليوم.

وقالت: ان حكومة البحرين تدرس مشروعا لتجديد مصفاة الوالي الذي يتضمن الاستعاضة بوحدة التقطير الابتدائي الأرفع، والصغيرة القديمة، بوحدة جديدة بطاقة ١٨٠ الف برميل يوميا يمكنها انتاج الغازولين الخالي من الرصاص والمطهرات الخفيفة لتسويقها في الشرق الأقصى والخليج. ويتوقع ان يكون قد تم الانتهاء من المشروع منتصف سنة ١٩٩٤ بكلفة تقديرية تراوح بين ٦٠٠ و ٨٠٠ مليون دولار.

وفي شأن السعودية قالت «اوابك» انه نتيجة لدمج «سمارك» مع شركة «ارامكو - السعودية» حلت شركة «براون اندرو» الأميركية محل شركة «فوستر ويلر» في ادارة برنامج عمليات التوسيع وتحديث المصافي المحلية التي كانت تتبع «سمارك» سابقا.

وهي مصفاة ينبع والرياض وحده، وكان لشركة «براون اند روت» عقد لادارة مشروع توسيع مصفاة رأس تنورة لزيادة طاقة وحدة التقطير الحالية من ٢١٥ الف برميل يوميا الى ٢٥٠ الف برميل يوميا، بالإضافة الى انشاء وحدة تكسير بالهيدروجين بطاقة ١٠٠ الف برميل يوميا ووحدة تهذيب بالعامل الحفاز

وفي مجال الاستثمارات الخارجية عقدت شركة «ارامكو - السعودية» في نهاية عام ١٩٩٣ صفقة لشراء ٤٠ في المائة من أسهم شركة «بترون» الحكومية القطرية لتكرير النفط الى ان في الربع الأخير من عام ١٩٩٣ تم إلغاء المشاريع المشتركة بين السعودية واليابان بسبب عدم جدواها الاقتصادية في الوقت الحاضر، وكانت تشمل اقامة مصاف للنفط في اليابان بطاقة ٧٥٠ الف برميل يوميا. وفي الكويت تم الانتهاء من اصلاح مصفاة الشعيبة التي كانت اصيبت بأضرار جسيمة اثناء حرب الخليج. واعدت تشغيلها في النصف الثاني من تشرين الثاني/نوفمبر الماضي بطاقة ١٢٠ الف برميل يوميا ارتفعت لاحقا الى ١٥٥ الف برميل يوميا، وبذلك ارتفعت طاقة التكرير من المصافي المحلية الثلاث من ٤١٠ الاف برميل يوميا الى ٥٦٥ الف برميل يوميا، ليخصص منها ٤٤٥ الف برميل يوميا للتصدير و ١٢٠ الف برميل يوميا للاستهلاك المحلي. ومن الخطط ان يتم التوسع في طاقة التكرير للمصافي الثلاث في الكويت الى ٨٢٠ الف برميل يوميا نهاية سنة ١٩٩٥.



غران بري اوربوا الجولة الرابعة عشرة في بطولة العالم موسم ١٩٩٤

النزال الحاسم بين هيل وشوماكر

سيشهد غران بري اوربوا ، الجولة الرابعة عشرة من بطولة العالم للاتحاد الدولي للسيارات FIA ، الذي سيقام في «جيريز» (اسبانيا) يوم الأحد ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤. نزلاً حاسماً بين البريطاني ديومن هيل والالمانى مايكل شوماكر.

متقدمة في السباقين الاخيرين ومع ذلك اخفق في اكمال السباقين والفوز بهما. وقد ادخلت على الحلبة تغييرات وتعديلات اقترحتها «جمعية سائقي فورمولا واحد» لتأكيد السلامة.

من الارجنتين الى اسبانيا

تاريخ «جيريز»

ان أول غران بري جرى في «جيريز» كان عام ١٩٨٦ وفاز به أرتون سينا الذي كان يقود لحساب «لوتوس». وكرر البرازيلي الراحل الفوز عام ١٩٨٨ سائقاً لحساب «مكلارين». ونايجل مانسيل يعود الى الحلبة التي حقق عليها فوزاً باهراً عام ١٩٨٧ بينما غريمه الفرنسي آلن بروتس انتزع الفوز عليها في العام التالي.

قرار الاتحاد الدولي للسيارات FIA بنقل السباق من الارجنتين الى اسبانيا ، مرده الى ان الاعمال في حلبة «بوينس ايريس» لم تنته في الوقت المحدد. و«جيريز» الواقعة في جنوب اسبانيا أقيم عليها آخر سباق غران بري عام ١٩٩٠ فاز به آلن بروتس سائقاً لحساب «فيراري». وعلى حلبة «جيريز» في مطلع الموسم أجرت الفرق (وليامس

ونايجل مانسيل الى ذلك كان السائق الوحيد الذي حقق في موسمين متتاليين بطولة العالم في فورمولا واحد وبطولة العالم في سباقات مجموعة «اندي كار» الدولية. وعودته الى حلبات فورمولا واحد أحدثت اهتماما كبيرا والانتظار يستجمع عليه في «جيريز» كما في «سوزوكا» (اليابان) و«إبليد» (استراليا). الكندي بول ترابسي النجم الآخر من نجوم سباقات مجموعة «اندي كار الدولية»، قد ينضم الى مايكل شوماكر فيقودا جنباً الى جنب لحساب «بنيتون - فورد» في الجولات الثلاث الاخيرات. وسيجري بول ترابسي اختباراً هذا الاسبوع ولن يقمرا ما اذا كان سينضم الى الفريق الالى ضوء نتيجة الاختبار. غيرهارد بيرغر وجان اليسي ينتظران سباق «جيريز» وياملان بتغير حظهما العائز تحت شمس اسبانيا. فالفريق أحرز مواقع انطلاق

«وندر وويل» يلحم الثقوب تلقائياً

المشكلة المتكررة التي يواجهها سائقو السيارات والدراجات وكافة أنواع الجرارات الزراعية والآليات الثقيلة، من حيث تعرضهم للمتعاب الناشئة من الثقوب في الدواليب، وجدت لها حلاً في سائل يلحم الثقوب تلقائياً ويجعل السائق ينسى متاعب الطرقات ويمنحه الأمان والطمأنان في القيادة.

ميزة «وندر وويل»، انه يعيش داخل جميع الدواليب ذات الاطار الداخلي وتلك الخالية منه، فلا يتأثر بالحرارة ولا يتجمد. ولا يسبب أي ضرر او تآكل في العجلة (الجانت)، فهو مركب من السلف كيميائية ومن مزيج من الماء وايتيلين غليكول الأحادي ومن مزيج مطاطي ، ويحتوي على مواد اضافية تمنع الصدأ وتمنح الدواليب متانة وطول العمر. اما طريقة استعماله فمن البساطة بمكان.

- وتتم في مراحل ثلاث: ١- بعد جعل صمام الدواب في وضع افقي، تنزع ابرة الصمام ثم يفرغ الدواب من الهواء. ٢- يركز انبوب القنينة البلاستيكي على صمام الدواب وتحقن الكمية اللازمة (ربع ليتر لكل دواب في السيارة العادية). ٣- ينظف الصمام بعد حقن السائل ثم تعاد الابرة اليه ويعدى بنفخ الهواء في الدواب ويعدى ضغطه. للرأغبين في الحصول على حقوق توزيع «وندر وويل»، وعلى مزيد من المعلومات الاتصال على: فاكس: 224 6342 (71) 44



الجيش البريطاني يعتمد «السائل العجيب» لدواليب آلياته

قرر الجيش البريطاني استعمال السائل الذي يلحم دواليب السيارات والآليات من الداخل اذا تعرضت للثقوب في ظروف قاسية، بعد اجراء تجارب عديدة عليه قبل اعتماده في ٢٠٠ سيارة من ليات الجيش البريطاني العاملة في رواندا. وقد وصفت احدى الصحف المتخصصة وهي مجلة «اوتو اكسپريس» (انظر الصورة) الدواليب التي تحقن بالسائل العجيب انها «دواليب مضادة للرصاص». وكانت جريدة «صنداي تايمز» قد تفرقت في نقل الخبر قبل شهر تقريبا في باب «مخترعات جديدة في مجال النقل» ، وقالت ان قوات الامم المتحدة في رواندا تجري تجارب على السائل المذكور الذي يمنع تنفيس الدواليب اذا انثقت على الطريق، وان هذه التكنولوجيا سوف تفع على الطرق البريطانية لاعتمادها من الجمهور بعد نجاح التجارب العسكرية عليها.

Puncture-proof tyres drive in

UNITED NATIONS troops in Rwanda are using a new type of tyre that is puncture proof. The British Army is using a special tyre that is puncture proof. The tyre is made of a special material that is puncture proof. The tyre is made of a special material that is puncture proof. The tyre is made of a special material that is puncture proof.

Military solution to a deflating problem

British troops in Rwanda are using a special tyre that is puncture proof. The tyre is made of a special material that is puncture proof. The tyre is made of a special material that is puncture proof. The tyre is made of a special material that is puncture proof.

FLASH & HARRY



### بروفيل

## الأغا خان...

في اميركا في العقدين الماضيين، كانت شهرة خيول الأغا خان في أوروبا على اتساعها كشهرة خيول «الخوارج» هنري فرعون في لبنان على ضيق مساحته. لكن الأغاوات، كالكواجات، على الرغم من الشهرة والأجاد، لهم أيام سود ونكسات!

ومن النكسات التي يمر بها الأغا خان الآن انهيار امبراطوريته الفنقية «سيفا» التي سيؤهل قسم كبير منها إلى «شيراتون». يضاف إلى ذلك متاعب مالية أخرى في استثماراته متعددة بسبب الركود الاقتصادي العالمي في السنوات الأخيرة. وفوق هذا وذلك اضطراه على أن يدفع مبلغ ٢٠ مليون دولار نقداً ثمناً للحصول على طلاق ودي أو مخالصة نهائية مع زوجته بعد زواج دام ربع قرن!

حتى حلم عمره في بناء منطقة سياحية راقية على أراضٍ شاسعة يملكها في جزيرة سردينيا، بات الآن أصعب تحقيقاً بعدما تم بناء جانب منه في السنوات الأخيرة. وعلى تلك الأراضي الساحلية الغبراء التي يملكها الأغا خان على الشاطئ الشمالي الشرقي من سردينيا وتعرف باسم «كوستا سيميرادا» أي «شاطئ الزمرد»، أقام عدد من الأغنياء العالميين أصدقانه فيلات أو قصوراً صغيرة للاستمتاع بدفء ذلك الشاطئ الجميل والنظيف.

ويبلغ من اغراء تلك المنطقة أن رئيس الحكومة الإيطالية السينيور برسكوني أقام عليها سبعا من تلك «الفيلات» الأنيقة بحيث باتت الحكومة الإيطالية تعقد هناك اجتماعات مجلس الوزراء! وتقرّر على الأغا خان، ولو كمحاولة للتخفيف من أزمته المالية الراهنة، أن يستدرج رئيس الحكومة اللبنانية رفيق الحريري إلى سردينيا لكي يقيم عليها «استراحات برسكونية» لحل الحكومة اللبنانية تنتقل إلى هناك لعقد اجتماعات مجلس الوزراء وتختلص من «ارتعاجات» الرئيس إلياس الهراوي، إلا إذا أراد الهراوي هو الآخر أن ينتقل إلى هناك إذا كانت أحواله المادية قد أصبحت تسمح له بذلك!

وعندما أصبح الأغا خان من المشاهير على مسرح الأضواء الأوروبية في الخمسينيات من هذا القرن، كانت الرواية الشائعة هي أن ثروته تأتي من أن تقليداً في الطائفة الاسماعيلية يقضي بأن يوزن الأغا خان ويعطى الاسماعيليون وزنه بالذهب والبلاتين والأحجار الكريمة. وحتى إذا كان هذا صحيحاً في الماضي، فإنه ليس شيئاً معروفاً الآن بل المعروف الآن أن الأغا خان قد أقام

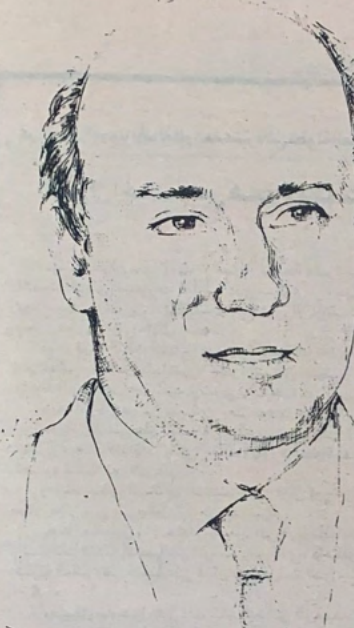
قليلون في العالم هم الذين لم يسمعوا أو يعرفوا عن الأغا خان الزعيم الديني للطائفة الاسماعيلية التي يقال إن تعدادها في أنحاء أفريقيا وبعض البلاد العربية وآسيا وفي المهاجر الأوروبية والأميركية يبلغ نحو ١٥ مليون نسمة.

لكن الذين سمعوا أو عرفوا عنه، لم يسمعوا أو يعرفوا عنه بصفته الدينية، بل بصفته المالية أو الاقتصادية. وبصفتها الاجتماعية كواحد من المشاهير الذين يتتبع الناس أخبارهم، ولا سيما أنه من أكبر وأشهر مالكي الخيول في العالم. فقد طبقت شهرته الأفاق عندما جرى اختطاف حصانه «شارغاره» الذي قدر ثمنه في حينه، أي قبل عشر سنوات من الآن، بمبلغ ١٥ مليون دولار، وهي جريمه ما زالت غامضة إلى الآن.

وعندما ينكر الأغا خان البالغ من العمر ٥٨ سنة يقال عنه عادة أنه أغنى رجل في العالم وربما لا يكون إن الأغا خان هو أغنى رجل في العالم، لكنه قطعاً من أغنى أغنياء العالم. والأهم من ذلك أن الرجل يملك مزايا أخرى يحب أن يعرف بها مثل اهتمامه بالهندسة المعمارية وتخطيط المدن، وخاصة في مجال العمارة الإسلامية التي يخصص من أجلها جوائز تيمناً لأربع المعماريين.

ومع أن «الاسماعيلية» التي يقوم عليها الأغا خان هي من بيعة شريفة، فإن الأغا خان الحالي كريم، وأغا خان السابق علي، نشأت شهرتهما في بيعة غربية. فقد كانت أوروبا، وما زالت، مسرح الأضواء الذي تشكل عليه طراز الحياة الغربي للأغا خان السابق، وخاصة عندما اقتحم هوليوود في عز مجدها وتزوج من أشهر وأجمل نجماتها آنذاك ريتا هايورث.

وقبل أن يدخل مالكو الخيول الخليجيون ليسيطروا تقريباً على ميادين سباقات الخيل في أوروبا والتي حد ما



مؤسسات عديدة ذات أهداف انسانية في عدد من البلدان الافريقية والآسيوية، ومن مقاصدها مساعدة أبناء الطائفة الاسماعيلية على وجه الخصوص في تحسين أحوالهم الاقتصادية من خلال دعم مشاريع انمائية يقومون بها.

وحتى في الغرب، وخاصة في بريطانيا حيث أقام الأغا خان «المركز الاسماعيلي» في وسط منطقة «كوزينغتون» - نايتسميريدج الراقية في المنطقة الغربية من لندن، أنشأ الأغا خان أيضاً صندوقاً انمائياً من خلال شركة «خدمات الترويج الصناعي» لدعم مشاريع صغرى يقوم بها فقراء الجالية الاسماعيلية بغية تحسين أحوالهم الاقتصادية. وقد امتدت هذه العملية إلى كندا، بحيث أن الصندوق المذكور يدخل شريكاً مع صفار رجال الاعمال الاسماعيليين ودعمهم برأس المال المطلوب لتأجير وتوسيع أعمالهم، وهي عادة أعمال في نطاق محدود أو هي مؤسسات عائلية صغيرة.

لكن الركود الاقتصادي في الدول الصناعية ضرب هذه المشاريع أيضاً، ويقال انه من أصل ١٦ استثماراً من هذا النوع في بريطانيا يجري الآن تصفية خمسة استثمارات، وأن ثلاثة استثمارات أخرى أشهر افلاسها، وأن النصف الذي ما زال قائماً من هذه الاستثمارات يعاني الآن من خسائر ملحوظة.

وقد تردد أيضاً، والله أعلم، أن هناك دعوى قضائية بين إدارة شركة «خدمات الترويج الصناعي» وبين بعض الأشخاص الذين انيط بهم أعمال من هذا النوع بسبب الاتفاق الذي حل بتلك الأعمال أخيراً، ويتركز معظم استثمارات تلك الشركة في مجالات التطبيب، والتصنيع، وصناعة اللدائن (الپلاستيك)، والصناعات الجلدية، والصناعات الغذائية، وكلها في القطاع الخاص حيثما وجدت.

والمركز الاسماعيلي في وسط العاصمة البريطانية هو أيضاً موضع جدل، ففي حين أن أحد المقرين من الأغا خان يقول إن الزعيم الروحي للطائفة يرى فيه مفخرة معمارية رائعة، وأنه هو الذي عادة يضع التصورات الهندسية والمعمارية لمشروع من هذا النوع، فإن آخرين يعترضون على الجمالية الهندسية والمعمارية للمبنى المذكور، ومنهم من يقول بأنه أشبه بالأضرحة، وأن الأغا

خان ربما قصد أن يكون كذلك، وأياً كان الأمر، فإن زعيم الطائفة الاسماعيلية ينطلق على الأرجح من نية حسنة، فمع انه قليل التحدث إلى الصحافة ووسائل الاعلام، وهو غير مكوف بين الذين يعيشون على مسرح الأضواء، فقد قال في مقابلة نادرة له مع جريدة «دول ستريت جورنال» الأميركية في السنة الماضية، أنه سوف يركز جهوده كلها من الآن وصاعداً على الالتفات إلى احتياجات الاسماعيليين أبناء طائفته. لعله تأخر بعض الشيء! لكن... أن يفعل متأخراً خير من أن لا يفعل أبداً.

### الناس

● ناصر جودة مدير مكتب الاعلام الأردني، يغادر لندن في مطلع الشهر المقبل إلى عمان، ليتسلم مهامه الجديدة كمدير للتلفزيون الأردني. وقد اغتنت هذه المناسبة توجه رسالة شكر وتقدير إلى اصداقائه من الاعلاميين العرب والاتكين، ضمنها تمنياته بأن يستمر التواصل في نطاق الزمالة كما كان الوضع دائماً.

● ناصر الدين النشاشيبي، ما إن عاد إلى لندن بعد طول غياب، حتى انهالت عليه دعوات تكريم، أولاً لشرفائه التام من الجراحة التي أجريتها له في جنيف، وثانياً لأنه حمل معه من القدس اجمل زهراتها... أهم تلك الدعوات كانت من رئيس تحرير «سورافيا» الزميل غسان زكريا، الذي أولم له في فندق «فور سييزنز»، وكانت وليمة سياسية خطابها وحضورها.

● المصري نزيه رزق، جال العالم واخذ منه الجوائز والوسمة، ومفاتيح المدن، وهو سيكون في لندن يوم الاثنين ١٧/١٠ ليفتح معرضاً لأعماله بدعوة من السفير محمد شاكر في المركز الثقافي المصري. أمعية نزيه رزق أنه مصور فوتوغرافي يلقط الصور بحاسيسه لا ينظره، لانه فقد النظر عام ١٩٧٦، ويحمل درجة ماجستير في العلوم الاجتماعية من جامعة «عين شمس».

● عبدالله الحبيب، رئيس مجلس ادارة الشركة القابضة لـ «مجموعة ليابون انفست» وما إلى حفل استقبال يقيم في مركز «فينيور» في بيروت، مساء الجمعة ١٠/١٨، لمناسبة مباشرة المجموعة أعمالها رسمياً.

● من يشوّر المسوق العام لـ «تجمع الروابط واللجان الشعبية» في لبنان يستخلص دروساً لئلا العربية من التجربة اللبنانية، وذلك مساء الخميس ١٠/٢٠ في «ديوان الكوفة» في لندن، بدعوة من النادي العربي في بريطانيا.

● هاني حكيم، رجال الاعمال الذي يتخذ من اثينا مقراً له، امضى زماً، اصبوحين في لندن، كان خلالها موضع حفاوة اصداقائه اللبنانيين، من مهتسين واصحاب، رغم أن زيارته كانت خاصة.

● الزميل في هاشم، امضى الصيفية مناصفة بين باريس ولندن، قبل أن يعود إلى بيروت ويحلال جهوده هنا أو هناك، كان ضيف الشرف في حفلات اهل الصحافة والجمهله.

● الدكتور عمرو موسى، وزير الخارجية المصري، سيكون خطيب العشاء السنوي الذي تقيمه «غرفة التجارة العربية - البريطانية»، مساء الخميس ١٠/٢٠، في «أوتيل تروبول» في لندن، وقد وجه الدعوة إلى هذا العشاء، رئيس الغرفة السيريفشارد بومونت وزوجته، وامينها العام ومديرها التنفيذي عبدالكريم المدرس ومقيلته.

### الضيف

## «جمهورية الموز» في «هارودز»

## محمد الفايد يضيّق ذراعاً بـ «الدكتاتورية البريطانية»!

لا تقل فصلي واصلي ابدًا  
أما اصل الفتى ما قد حصل  
وما قد حصل لحمد الفايد ليس  
بالشخص، القليل، فاعطاه أصلاً لا  
يدانيه أصل سابق أو لاحق، وخاصة  
بين «الأصول» التجارية والصرفية.

فقد استغل «هاوس أوف فريزرز»، قرابة عشرين سنوات ثم فصل عنه «هارودز» وبيع الباقي في سوق الاسهم فاسترجع المال الذي استثمره في الأصل وبقي له هارودز ربما صانفيا حالاً زلالاً دافقا مدراراً. وفوق ذلك كله انسحب تايبي رولاند من المعركة الهابطة التكليف ضده وتصاحب معه من جديد، والتفتت لهما صورة تذكارية امام سكة قرش في قسم الأطعمة وهي تتنلع «بوك» مناسف رولاند داخل لوزرا!

هذه واحدة من صراعات محمد الفايد التي يحلو له أن يقوم بها في قسم الأطعمة خصوصاً حيث ظهر بوزرة حمراء، وقبيحة من قش امام فرش من الموز تمثلاً تقديراً بالأحكام الأوروبية التي تحدد حجم «الموزة» المسموح ببيعها في المحلات التجارية (١٤ سم × ٧ سم). فظهر الفايد بوزرته الحمراء، وأقراط الموز في يديه وكأته حول هارودز إلى «جمهورية موز»! ولعل صرعته التي صرعت الصوريين الصحاحيين في افتتاح موسم التنزليات في السنة الماضية، تلك «المهاوشة» في الفراش على سيرير عريض في هارودز مع الممثل الأميركي برت فريزرز، فكان اختيار السيرير مسرحاً لتلك المشهد المثير... مثيراً للجدل، بل كان أكثر إثارة من مشهد «البيرو بانانا»!

تقرير محققها الذي منحه شهادة «اقتصاد في الصدق» بشكل خرقاً لحقوق الأنسان.

لكن المحكمة الأوروبية ردت دعوى الفايد على الحكومة البريطانية ونظامها الدكتاتوري، فبقيت له شهادة «الاقتصاد» الممنوحة من وزارة التجارة والصناعة، وعلى سيرة حقوق الأنسان، اتصلت بنا باعتبارنا سابقان في الطابق الأرضي في «هارودز»، فلما كنا على صلة مع آل الفايد لجرد ادارتنا مشكورة عربية في لندن، فإيماناً من شكرهم ارحمنا مع مدير ذلك الطابق بسبب تصرفات «دكتاتورية» حرمتها من وظيفتها لأنها كانتا تفتان مكتكتين على المنصة امام الشترتين، وقالتا إن صديقه لهما ما زالت في عملها وكانت تتمتع بروح مرحه اضطرت إلى تغيير طبيعتها للحفاظ على وظيفتها وبفقت حتى الآن نصف وزنها والبقها الطيب انها على شفير انهيار عصبى، كل ذلك من أجل التقيد بتعليمات المدير المذكور إلى البانعات بأن يحافظن على الجدية في وقتن وفي حديثهن إلى درجة أنهن بتن يعشن في قلق على ان ننصح ولما يكن لنا سؤال في البناتين المحروقتين باللجوء إلى المحكمة الأوروبية للحقوق الأنسان! على أن محمد الفايد كان شامطاً بالفعل في ادارته لهارودز ومن قبل لهاوس أوف فريزرز بكامله، وما كان بحاجة إلى التدخل في مناصب حول أصله وفصله والانتخاب بحاصميته وحدها هي قول الشاعر العربي:

بزنسية في الخليج مع شركات بريطانية ورجال أعمال بريطانيين ومن بينهم صاحب لوزرو، التزح في هذه الأيام ومن عجب أن محمد الفايد الذي ادعى عندما أقدم على شراء «بيت فريزرز»، ومنه «هارودز» قبل عشر سنوات، انه ممثل في بحب بريطانيا منذ أن كانت بوأخر ابيه تخمر البحار حاملة القطن المصري الطويل الثيلة إلى مصانع النسيج في «لوفربول» منذ القرن الماضي، قد انقلب وجه القديم للمسحأ إلى امكانية مغادرته بلاد الانكليز لأنه لم يعد يطيق العيش تحت «الدكتاتورية البريطانية»، لأن المحققين التابعين لوزارة التجارة والصناعة في لندن اتهموه بأنه كان «مقتصد» في الصدق أو في قول الحقيقة، في الاجوبة عن أصله، وفصله هذه الشهادة في «الاقتصاد» التي اعطيت لحمد الفايد في لندن عنها صاحب «هارودز» تجنياً عليه وتحيزاً ضده إلى درجة تشكل خرقاً لحقوق الأنسان!

ومن هذا المنطلق قدم الفايد دعوى إلى المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان في ستراسبورغ ضد وزارة الخارجية البريطانية على أساس أن



مدير التحرير  
انطوان كشوالة حيدر  
التصميم والخراج  
جريدة اقتصادية مستقلة

التوزيع: الشركة اللبنانية لتوزيع الصحف والمطبوعات  
بيروت تلفون: ٣٦٠٧٠  
كوكب مارش - لندن  
تلفون: ٢٨٨ ٥٣٣٠ (٠٨١)

برج السادات الطابق الثالث  
شارع ابل اده  
بيروت ١٥٦  
ص.ب. ٥١٤٢/١٢ شوار

الكاتب  
مدير الانتاج  
عماد الفرزلي  
كمال فرج الله  
Master Art & Design Ltd.

ROSEBURY HOUSE  
70 ROSEBURY AVENUE  
LONDON EC1R 4RR  
TEL: (071) 837 0154  
FAX: (071) 837 0165